

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



N. 1

185e JAARGANG

VENDREDI 2 JANVIER 2015

VRIJDAG 2 JANUARI 2015

Le Moniteur belge du 31 décembre 2014 comporte trois éditions, qui portent les numéros 367, 368 et 369.

Het Belgisch Staatsblad van 31 december 2014 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 367, 368 en 369.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationale Paritaire Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2013-2014 pour les gens de métier, p. 6.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire, p. 7.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire, p. 9.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationale Paritaire Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2013-2014 voor de vaklui, bl. 6.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid, bl. 7.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid, bl. 9.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative au paiement d'un ou deux jour(s) de carence par an, p. 10.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'octroi du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans, p. 12.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans, p. 13.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd, p. 18.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la modification et la coordination des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence", p. 20.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au petit chômage, p. 26.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque et aux efforts supplémentaires de formation, p. 30.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 avril 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 12 décembre 2005 augmentant le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération, p. 32.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 2 juin 2009 relative à l'octroi de chèques-repas, p. 34.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de betaling van één of twee carenzdag(en) per jaar, bl.10.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de toekenning van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar, bl. 12.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de bedrijfstoeslag bij werkloosheid vanaf 58 jaar, bl. 13.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag zwaar beroep, bl. 18.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot wijziging en coördinatie van de statuten "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid", bl. 20.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het kort verzuim, bl. 26.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën, ter bevordering van de tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen, bl. 30.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005 tot verhoging van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust, bl. 32.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009 betreffende de toekenning van maattijdcheques, bl. 34.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 60 ans dans les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser, p. 35.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus, p. 37.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd, p. 41.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative à l'accord global 2013-2014 dans le sous-secteur de l'assistance dans les aéroports, p. 47.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les professions libérales, relative aux efforts de formation complémentaires pour l'année 2014, p. 49.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative aux jours de congés d'ancienneté, p. 50.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne*

6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, p. 52.

*Service public de Wallonie**Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 60 jaar in de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen, bl. 35.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid in het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, bl. 37.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid in het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep, bl. 41.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende het globaal akkoord 2013-2014 in de subsector van afhandeling op luchthavens, bl. 47.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de vrije beroepen, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen voor het jaar 2014, bl. 49.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de dagen anciënniteitsverlof, bl. 50.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Waals Gewest*

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst, bl. 55.

*Waalse Overheidsdienst**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

6. NOVEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, S. 53.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

6. NOVEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Schaffung einer Direktion der Kontrolle der lokalen Mandate innerhalb des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate, S. 58.

Service public de Wallonie

6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création d'une Direction du contrôle des mandats locaux au sein du Service public de Wallonie et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une Cellule temporaire de contrôle des mandats locaux, p. 57.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

19 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 59.

Autres arrêtés

Gouvernements de Communauté et de Région

Waalse Overheidsdienst

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot oprichting van een Directie voor de controle op de lokale mandaten binnen de Waalse Overheidsdienst en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten, bl. 58.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, bl. 59.

Andere besluiten

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening, bl. 65.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 65.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 65.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 65.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 66.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 66.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 66.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 66.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 67.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 67.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 67.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 67.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 67.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 68.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 68.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 68.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling verbreding/verdieping mobiliteitsplan gemeente Wellen, bl. 68.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 69 à 90.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 69 tot 90.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2014/12219]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2013-2014 pour les gens de métier (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen";

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", relative à l'accord social 2013-2014 pour les gens de métier.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée
"Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen"**

Convention collective de travail du 28 avril 2014

Accord social 2013-2014 pour les gens de métier (Convention enregistrée le 7 juillet 2014 sous le numéro 122120/CO/301.01)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la compétence de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers et aux gens de métier qu'ils occupent.

Deuxième pilier de pension

Art. 2. Les cotisations destinées au régime de pension sectorielle sociale et versées au fonds de compensation pour la sécurité d'existence sont fixées comme suit :

A partir du 1^{er} janvier 2014 :

— 3,15 p.c. sur les salaires bruts déclarés par les employeurs à la CEPA pour tâches prestées;

— 1,25 p.c. sur tous les autres salaires et indemnités assujettis à l'ONSS et sur le pécule de vacances simple.

Les employeurs demandent à l'assureur de communiquer, pour le 15 mai 2014, dans quelle mesure la répartition de la cotisation de 3,15 p.c. peut être adaptée en faveur du volet individuel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2014/12219]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2013-2014 voor de vaklui (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" genaamd, betreffende het sociaal akkoord 2013-2014 voor de vaklui.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair
Comité der haven van Antwerpen" genaamd**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014

Sociaal akkoord 2013-2014 voor de vaklui (Overeenkomst geregistreerd op 7 juli 2014 onder het nummer 122120/CO/301.01)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen en op de vaklui die zij tewerkstellen.

Tweede pensioenpijler

Art. 2. De bijdragen die bestemd zijn voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel en gestort worden aan het compensatiefonds voor bestaanszekerheid worden als volgt vastgesteld :

Vanaf 1 januari 2014 :

— 3,15 pct. op het door de werkgevers aan CEPA opgegeven brutoloon voor gepresteerde taken;

— 1,25 pct. op alle andere lonen en vergoedingen onderhevig aan RSZ en op het enkelvoudig vakantiegeld.

De werkgevers vragen de verzekeraar tegen 15 mei 2014 mee te delen in hoeverre de verdeling van de bijdrage van 3,15 pct. kan aangepast worden ten voordele van het individuele luik.

Assurance hospitalisation

Art. 3. Le système de "tiers payant" est maintenu. Les frais y associés sont mis en charge du fonds de compensation pour la sécurité d'existence.

Prime d'ancienneté

Art. 4. La prime d'ancienneté continue d'être octroyée comme suit :

a) à 25 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base d'un travailleur portuaire travail général x 21;

b) à 35 ans d'ancienneté, une prime égale au salaire de base d'un travailleur portuaire travail général x 42.

Pour l'ancienneté sont prises en compte les périodes de reconnaissance comme travailleur portuaire du contingent général et du contingent logistique et d'inscription d'homme de métier.

Le paiement se fait dans le mois suivant celui où on atteint l'ancienneté requise.

La prime est également payée si le travailleur portuaire atteint l'ancienneté requise au cours de l'année où il accède au régime de capacité de travail réduite.

Carte avantage carburant

Art. 5. Les employeurs examinent, pour fin juin 2014, la possibilité d'obtenir une carte avantage carburant pour les travailleurs portuaires.

Pour mémoire

Art. 6. Toutes les conventions collectives de travail de longue durée relatives aux conditions de travail et de rémunération qui n'ont pas été dénoncées restent entièrement d'application.

Paix sociale

Art. 7. A l'exception d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres n'introduiront au cours de la durée de validité de la présente convention collective de travail aucune nouvelle revendication, ni au niveau de la branche économique, ni au niveau des entreprises. Elles garantiront le maintien de la paix sociale dans le port d'Anvers.

La prime syndicale n'est payée au "Front commun syndical" du port d'Anvers que si la paix sociale est entièrement respectée par les travailleurs dans ce port.

Durée de validité

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} avril 2013. Elle cesse de produire ses effets au 31 mars 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206817]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou

Hospitalisatieverzekering

Art. 3. Het "derdebetalerssysteem" blijft behouden. De hieraan verbonden kosten worden ten laste gelegd van het compensatiefonds voor bestaanszekerheid.

Anciënniteitspremie

Art. 4. De anciënniteitspremie blijft toegekend als volgt :

a) bij 25 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 21;

b) bij 35 jaar anciënniteit een premie gelijk aan het basisloon havenarbeider algemeen werk x 42.

De periodes van erkenning als havenarbeider van het algemeen contingent, van het logistiek contingent en van inschrijving als vakman worden voor de anciënniteit in aanmerking genomen.

De uitbetaling gebeurt in de maand na het bereiken van de vereiste anciënniteit.

De premie wordt ook uitbetaald indien de vakman de vereiste anciënniteit bereikt in het jaar dat hij toetreedt tot de regeling voor verminderd arbeidsgeschikten.

Voordeeltankaart

Art. 5. De werkgevers onderzoeken tegen eind juni 2014 de mogelijkheid om een voordeeltankaart te bekomen voor de vaklui.

Pro memorie

Art. 6. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd blijven onverkort van toepassing.

Sociale vrede

Art. 7. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden, stellen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst, noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen, nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de haven van Antwerpen.

De syndicale premie wordt slechts aan het "Gemeenschappelijk Vakbondsfrent" van de haven van Antwerpen uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

Geldigheidsduur

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2013. Zij treedt buiten werking op 31 maart 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206817]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die

services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 14 janvier 2014

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire (Convention enregistrée le 26 mars 2014 sous le numéro 120394/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire est de 1,43 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,94 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,43 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2014.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 28 février 2014.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 26 maart 2014 onder het nummer 120394/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (PC 118), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid bedraagt 1,43 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,94 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,43 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2014.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 28 februari 2014.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden in acht worden genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206798]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 janvier 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises
agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 14 janvier 2014

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des employés de l'industrie alimentaire (Convention enregistrée le 26 mars 2014 sous le numéro 120395/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire (CP 220), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206798]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende
ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 2014

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden van de voedingsnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 26 maart 2014 onder het nummer 120395/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de voedingsnijverheid (PC 220), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een

de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 5 décembre 2013 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire est de 0,79 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les en- reprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires employés est donc égal à 0,54 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $0,79 \times 0,6841$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2014.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 28 février 2014.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2013 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de voedingsnijverheid bedraagt 0,79 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten bedienden is dus gelijk aan 0,54 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $0,79 \times 0,6841$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie, vermeld in artikel 3, te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2014.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 28 februari 2014.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206800]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative au paiement d'un ou deux jour(s) de carence par an (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative au paiement d'un ou deux jour(s) de carence par an.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206800]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de betaling van één of twee carenzdag(en) per jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de betaling van één of twee carenzdag(en) per jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie hôtelière*Convention collective de travail du 13 janvier 2014*

Paiement d'un ou deux jour(s) de carence par an
(Convention enregistrée le 26 mars 2014
sous le numéro 120385/CO/302)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs": les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. § 1^{er}. En dérogation à l'article 52 du titre 2, chapitre II de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le travailleur a droit au paiement d'un jour de carence par année civile à condition qu'il ait totalisé, indépendamment du nombre de contrats de travail, sur une période de 2 années civiles précédant l'incapacité de travail, une occupation d'au moins 12 mois auprès du même employeur.

Pour un même employeur, le travailleur n'a droit au paiement d'un jour de carence qu'une seule fois par année civile, nonobstant le nombre de contrats de travail qui l'ont lié au même employeur pendant cette année civile.

§ 2. En dérogation des dispositions du § 1^{er}, le travailleur a droit au paiement d'un deuxième jour de carence par année civile, à condition qu'il ait au moins 5 ans d'ancienneté ininterrompue dans la même entreprise le jour précédant le deuxième jour de carence.

Art. 3. § 1^{er}. En dérogation des dispositions de l'article 2 § 1^{er}, les travailleurs saisonniers qui sont liés, auprès d'un même employeur, par un contrat de travail à durée déterminée prévoyant des prestations de travail entre le 1^{er} mai et le 30 septembre de la même année civile, ont droit au paiement d'un jour de carence chaque fois qu'ils totalisent 130 jours de travail (régime des 5 jours/semaine) ou 156 jours de travail (régime des 6 jours/semaine) auprès du même employeur avant la période d'incapacité de travail.

Pour un même employeur, le travailleur n'a droit au paiement d'un jour de carence qu'une seule fois par année civile, indépendamment du nombre de contrats de travail qui ont lié le travailleur au même employeur pendant cette année civile.

§ 2. En dérogation des dispositions de l'article 2, § 1^{er} et des dispositions de l'article 3, § 1^{er}, les travailleurs saisonniers qui sont liés, auprès d'un même employeur, par un contrat de travail à durée déterminée prévoyant des prestations de travail entre le 1^{er} mai et le 30 septembre de la même année civile, ont droit au paiement d'un deuxième jour de carence au moment où ils totalisent 650 jours de travail (régime des 5 jours/semaine) ou 780 jours de travail (régime des 6 jours/semaine) auprès du même employeur avant la période d'incapacité de travail, un droit qui se répète chaque fois que, par la suite, les travailleurs saisonniers totalisent 130 jours de travail (régime des 5 jours/semaine) ou 156 jours de travail (régime des 6 jours/semaine) auprès du même employeur.

Pour un même employeur, le travailleur n'a droit au paiement d'un deuxième jour de carence qu'une seule fois par année civile, indépendamment du nombre de contrats de travail qui ont lié le travailleur au même employeur pendant cette année civile.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Bijlage

Paritair Comité voor het hotelbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014*

Betaling van één of twee carenzdag(en) per jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 26 maart 2014
onder het nummer 120385/CO/302)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder "werknemers": de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. § 1. In afwijking van artikel 52 van titel 2, hoofdstuk II van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten heeft de werknemer recht op de betaling van één carenzdag per kalenderjaar op voorwaarde dat hij, ongeacht het aantal arbeidsovereenkomsten, in een periode van de 2 kalenderjaren vóór de arbeidsongeschiktheid tenminste een tewerkstelling van 12 maanden bij dezelfde werkgever heeft getotaliseerd.

Bij dezelfde werkgever bestaat het recht op de betaling van één carenzdag slechts één maal per kalenderjaar, ongeacht het aantal arbeidsovereenkomsten waarmee de werknemer met dezelfde werkgever verbonden is gedurende dit kalenderjaar.

§ 2. In afwijking op de bepalingen van § 1 heeft de werknemer recht op de betaling van een tweede carenzdag per kalenderjaar, op voorwaarde dat hij tenminste 5 jaar ononderbroken anciënniteit heeft in dezelfde onderneming, op de dag die de tweede carenzdag voorafgaat.

Art. 3. § 1. In afwijking op de bepalingen van artikel 2, § 1, ontstaat, voor de seizoenwerknemers die bij eenzelfde werkgever verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, om arbeidsprestaties te leveren tussen 1 mei en 30 september van hetzelfde kalenderjaar, het recht op de betaling van één carenzdag telkens de werknemer 130 arbeidsdagen (5-dagen stelsel) of 156 arbeidsdagen (6-dagenstelsel) getotaliseerd heeft bij dezelfde werkgever voorafgaand aan de periode van arbeidsongeschiktheid.

Bij dezelfde werkgever bestaat het recht op de betaling van één carenzdag slechts één maal per kalenderjaar, ongeacht het aantal arbeidsovereenkomsten waarmee de werknemer met dezelfde werkgever verbonden is gedurende dit kalenderjaar.

§ 2. In afwijking op de bepalingen van artikel 2, § 1, en in afwijking op de bepalingen van artikel 3, § 1, ontstaat, voor de seizoenwerknemers die bij eenzelfde werkgever verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, om arbeidsprestaties te leveren tussen 1 mei en 30 september van hetzelfde kalenderjaar, het recht op de betaling van een tweede carenzdag vanaf het ogenblik dat zij 650 arbeidsdagen (5-dagenstelsel) of 780 arbeidsdagen (6-dagenstelsel) getotaliseerd hebben bij dezelfde werkgever voorafgaand aan de periode van arbeidsongeschiktheid, een recht dat zich herhaalt telkens de seizoenwerknemers nadien 130 arbeidsdagen (5-dagenstelsel) of 156 arbeidsdagen (6-dagenstelsel) totaliseert bij dezelfde werkgever.

Bij dezelfde werkgever bestaat het recht op de betaling van een tweede carenzdag slechts één maal per kalenderjaar, ongeacht het aantal arbeidsovereenkomsten waarmee de werknemer met dezelfde werkgever verbonden is gedurende dit kalenderjaar.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206806]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'octroi du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 janvier 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'octroi du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie hôtelière

Convention collective de travail du 13 janvier 2014

Octroi du régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (Convention enregistrée le 26 mars 2014 sous le numéro 120391/CO/302)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Par "travailleurs" on entend : les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, le bénéfice du régime de chômage avec complément d'entreprise est octroyé aux travailleurs dont le licenciement, pour un autre motif que le motif grave, a été notifié par l'employeur après le 31 août 1990, dont la prépension prend cours après le 31 décembre 1992 et qui atteignent l'âge de 58 ans au moment de la rupture du contrat de travail ou au terme du délai de préavis, en application de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail et instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975.

Art. 3. L'indemnité complémentaire sera payée aux travailleurs qui satisfont aux conditions stipulées à l'arrêté royal du 3 mai 2007, par le "Fonds social et de garantie pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées". Les cotisations patronales mensuelles particulières pour chaque chômeur avec complément d'entreprise, demeurent à charge de l'employeur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206806]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de toekenning van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de toekenning van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het hotelbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2014

Toekenning van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 26 maart 2014 onder het nummer 120391/CO/302)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt aan de werknemers waarvan het ontslag, behalve om dringende redenen, door de werkgever na 31 augustus 1990 werd betekend en waarvan het brugpensioen ingaat na 31 december 1992 en die de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt op het ogenblik van de verbreking van de arbeidsovereenkomst of op het einde van de opzeggingstermijn, het voordeel van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage toegekend in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975.

Art. 3. Aan de werknemers die voldoen aan de voorwaarden in het koninklijk besluit van 3 mei 2007, zal de aanvullende vergoeding betaald worden door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven". De bijzondere werkgeversbijdragen per werkloze met bedrijfstoelage blijven ten laste van de werkgever.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en verstrijkt op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206769]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 mars 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement
et de la confection**

Convention collective de travail du 4 mars 2014

Complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans
(Convention enregistrée le 15 mai 2014 sous le numéro 121187/CO/109)

I^{er}. *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, y compris les ouvriers et ouvrières à domicile.

II. *Portée et durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail vise la continuation de l'application du régime de la prépension conventionnelle à partir de 58 ans au cours de la période allant du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2014, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

La présente convention collective remplace, avec effet au 1^{er} janvier 2014, la convention collective du 17 mai 2013 concernant le complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans (numéro d'enregistrement 115699/CO/109) et s'applique jusqu'au 31 décembre 2014.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206769]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 58 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 58 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding-
en confectiebedrijf**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2014

Bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 58 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 15 mei 2014 onder het nummer 121187/CO/109)

I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers, met inbegrip van de huisarbeid(st)ers, van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

II. *Draagwijdte en duur*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de verderzetting van de toepassing van het stelsel van conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 58 jaar gedurende de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2014, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt met ingang van 1 januari 2014 de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 2013 betreffende bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 58 jaar (registratienummer 115699/CO/109) en is van toepassing tot 31 december 2014.

Art. 3. En exécution de l'article 3, 3^o des statuts, fixés par la convention collective de travail du 11 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, coordonnant les statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" (numéro d'enregistrement 112635/CO/109), il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 4 une indemnité complémentaire, dont le montant et les modalités d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après, à charge du fonds susmentionné, en faveur des travailleurs qui accèdent au régime de chômage avec complément d'entreprise pendant la période du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2014.

III. Conditions pour avoir droit à l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 3 comprend l'octroi d'avantages similaires, tels que prévus dans la convention collective de travail n^o 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n^o 17tricies quinquies du 18 décembre 2012.

Cette indemnité complémentaire est octroyée aux ouvriers et ouvrières qui sont licenciés et qui répondent aux conditions définies à l'arrêté royal du 3 mai 2007, fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et aux conditions définies dans la convention collective de travail n^o 17 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement et qui, à la fin du contrat de travail, ont atteint l'âge de 58 ans ou plus entre le 1^{er} janvier 2014 et le 31 décembre 2014.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions d'âge imposées par l'article 4 entrent en ligne de compte pour l'indemnité complémentaire mentionnée dans ce même article 4, si, en sus des conditions prévues par la réglementation du chômage pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, ils peuvent aussi apporter la preuve :

- soit d'une occupation ininterrompue d'au moins 2 ans précédant immédiatement le licenciement, qui donne droit au complément d'entreprise, dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

- soit d'une carrière d'au moins 10 années d'occupation dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, à l'expiration du contrat de travail dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 6. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions fixées aux articles 4 et 5, pour autant qu'ils/elles reçoivent des allocations de chômage en application de la réglementation sur le régime de chômage avec complément d'entreprise, ont droit à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date où ils/elles atteignent l'âge légal de la retraite.

Art. 7. Ce régime vaut également pour les ouvriers et ouvrières qui seraient temporairement sortis du système et qui voudraient à nouveau en bénéficier pour autant qu'ils reçoivent à nouveau les indemnités légales de chômage.

Sont également applicables, les dispositions de l'article 4bis et de l'article 4quater de la convention collective de travail n^o 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n^o 17tricies quinquies du 18 décembre 2012.

Le droit à l'indemnité complémentaire à charge du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" est garanti au cas où le travailleur fait appel aux dispositions de l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 2012 et réglé davantage par la convention collective de travail du Conseil national du travail n^o 107 du 28 mars 2013 relative au système de cliquet pour le maintien de l'indemnité complémentaire dans le cadre de certains régimes de chômage avec complément d'entreprise, où existaient donc les droits sur la base d'une convention collective de travail plus ancienne.

Art. 3. In uitvoering van artikel 3, 3^o van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" (registratienummer 112635/CO/109), wordt aan de arbeid(st)ers, bedoeld in artikel 4, een aanvullende vergoeding, waarvan het bedrag en de wijzen van toekenning en uitkering hierna zijn vastgesteld, toegekend ten laste van het genoemd fonds voor de arbeid(st)ers die in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag treden tijdens de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2014.

III. Voorwaarden om recht te hebben op de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen, als voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies quinquies van 18 december 2012.

Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de arbeid(st)ers die ontslagen worden en voldoen aan de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en aan de voorwaarden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en die de leeftijd van 58 jaar of ouder hebben bereikt tussen 1 januari 2014 en 31 december 2014.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn doorgevoerd in toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De arbeid(st)ers die voldoen aan de door artikel 4 vereiste leeftijdsvoorwaarden komen in aanmerking voor de in hetzelfde artikel 4 vermelde aanvullende vergoeding indien zij, bovenop de in de werkloosheidsreglementering vereiste voorwaarden om te kunnen genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, tevens het bewijs kunnen voorleggen van :

- hetzij een ononderbroken tewerkstelling van minstens 2 jaar onmiddellijk voor het ontslag, dat het recht op bedrijfstoeslag opent, in één of meerdere ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

- hetzij een loopbaan van minstens 10 jaar tewerkstelling in ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, na beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 6. De arbeid(st)ers die voldoen aan de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden, hebben, voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen in toepassing van de reglementering betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn.

Art. 7. De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Tevens zijn de bepalingen toepasselijk van artikel 4bis en van artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies quinquies van 18 december 2012.

Het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" wordt gewaarborgd in geval de werknemer een beroep doet op de bepalingen van artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 september 2012 en verder geregeld door de collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad nr. 107 van 28 maart 2013 betreffende het kliksysteem voor het behoud van de aanvullende vergoeding in het kader van bepaalde stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag, waarbij dus rechten op basis van een oudere sectorale collectieve arbeidsovereenkomst ontstonden.

IV. Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

Art. 9. Le salaire net de référence est égal au salaire mensuel brut, plafonné à 3.780,69 EUR au 1^{er} janvier 2013 et diminué des cotisations personnelles de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Le plafond de 3.780,69 EUR est lié à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Par ailleurs, ce plafond est revu le 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail. La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 10. § 1^{er}. Le salaire brut comprend les primes contractuelles qui sont liées directement aux prestations effectuées par les ouvriers et les ouvrières, sur lesquelles s'opèrent des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois. Il comprend également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues pour la sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités octroyées en contrepartie de coûts réels ne sont pas prises en considération.

§ 2. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière payé(e) au mois, l'on considère comme salaire brut le salaire qu'il ou elle a gagné pendant le mois de référence visé au § 6 ci-après.

§ 3. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière qui n'est pas payé(e) au mois, le salaire brut se calcule sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal s'obtient en divisant le salaire afférent aux prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales effectuées pendant cette période.

Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier ou de l'ouvrière. Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

§ 4. Le salaire brut de l'ouvrier ou de l'ouvrière qui n'a pas travaillé pendant la totalité du mois de référence se calcule comme s'il (ou elle) avait été présent(e) pendant tous les jours de travail qui tombent dans le mois considéré.

Si, en vertu des dispositions de son contrat de travail, l'ouvrier ou l'ouvrière n'avait dû travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il (ou elle) n'ait pas travaillé pendant toute cette période, le salaire brut se calcule sur la base du nombre de jours de travail fixé dans son contrat de travail.

§ 5. Le salaire brut gagné par l'ouvrier ou l'ouvrière, qu'il soit payé par mois ou d'une autre manière, est majoré d'un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois et que cet ouvrier ou cette ouvrière a gagné séparément dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement.

§ 6. Comme mois de référence est pris en considération le mois civil précédant la date du licenciement.

§ 7. S'il appert toutefois que le salaire gagné pendant ce mois de référence dépasse le salaire des douze mois précédents, par suite d'une majoration salariale qui n'a pas été appliquée sur la base de l'indexation ou sur une base collective conventionnelle, l'indemnité complémentaire sera calculée sur le salaire des douze mois qui précèdent le licenciement, augmentée sur la base de l'indexation ou sur une base conventionnelle.

§ 8. Si l'ouvrier ou l'ouvrière bénéficie d'une rémunération variable et au cas où l'application du salaire du dernier mois de référence donnerait lieu à une indemnité complémentaire inférieure à l'indemnité complémentaire calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière en question pourra prétendre à une indemnité complémentaire qui est calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant de ces douze mois qui précèdent le licenciement.

IV. Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloan en de werkloosheidsuitkering.

Art. 9. Het netto-referteloan is gelijk aan het bruto-maandloon, begrensd tot 3.780,69 EUR op 1 januari 2013 en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3.780,69 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad. Het netto-referteloan wordt op de hogere euro afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloan omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend niet in aanmerking genomen.

§ 2. Voor de per maand betaalde arbeid(st)er wordt als brutoloan beschouwd, het loon dat hij (zij) gedurende de in navolgende § 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend.

§ 3. Voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloan berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren.

Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wettelijke arbeidstijdregeling van de arbeid(st)er. Dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloan van de arbeid(st)er die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien de arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het brutoloan berekend op grond van het aantal werkdagen dat in zijn (haar) arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

§ 5. Het door de arbeid(st)er verdiende brutoloan, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die arbeid(st)er in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Als referentemaand wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

§ 7. Indien evenwel blijkt dat het tijdens deze referentemaand verdiende loon hoger ligt dan het loon van de vorige twaalf maanden ten gevolge van een loonsverhoging, die niet op indexiële of op collectieve conventionele basis heeft plaatsgevonden, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op het loon van twaalf maanden vóór het ontslag, verhoogd op indexiële en conventionele basis.

§ 8. Indien de arbeid(st)er een variabel loon geniet, en de toepassing van het loon van de laatste referentemaand zou leiden tot een lagere aanvullende vergoeding dan een aanvullende vergoeding berekend op basis van het gemiddelde loon verdiend tijdens de twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag, kan de arbeid(st)er in kwestie aanspraak maken op een aanvullende vergoeding die berekend wordt op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens deze twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag.

Art. 11. Si le montant de l'indemnité complémentaire, calculée dans un régime de travail à temps plein conformément aux articles 8 à 10 susmentionnés, est inférieur à 80 EUR un montant de 80 EUR est prévu à partir du 1^{er} juillet 2005.

V. Droits des travailleurs à temps partiel

Art. 12. Les ouvriers et ouvrières occupés dans un régime de travail à temps partiel avant le licenciement qui ouvre le droit à la prépension, ont droit à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4, pour autant qu'ils/elles satisfassent aux conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail et s'ils ont droit à des allocations de chômage.

L'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire prévu pour le régime de travail à temps partiel, sauf si l'ouvrier/ouvrière peut se prévaloir des exceptions fixées aux articles 13 et 14 ci-après.

Art. 13. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières qui travaillent involontairement à temps partiel conformément à l'article 29 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non par rapport au salaire de l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier puisse prouver soit, une occupation à temps plein de 5 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection dans une période de 10 ans qui précède l'adhésion au régime de chômage avec complément d'entreprise, soit, une occupation à temps plein de 20 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection.

Art. 14. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant accepté volontairement un emploi à temps partiel dans le secteur de l'habillement et de la confection, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier ou l'ouvrière prouve une occupation à temps plein de 20 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection.

L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4 qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant exercé un droit au crédit-temps, tel que visé dans la convention collective de travail numéro 103 du Conseil national du travail, sera calculée conformément au salaire gagné par un travailleur à temps plein et non pas par rapport au salaire de l'emploi à temps partiel.

VI. Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 15. Le montant de l'indemnité complémentaire payée est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités qui sont applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de cette indemnité est revu annuellement le 1^{er} janvier en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

Pour les ouvriers et les ouvrières qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation se fait sur la base de l'évolution des salaires réglementaires, compte tenu du moment de l'année où ils accèdent au régime; chaque trimestre étant pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

VII. Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales octroyées en cas de licenciement en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

L'ouvrier ou l'ouvrière qui est licencié(e) dans les conditions prévues à l'article 4 doit d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 4.

L'interdiction de cumul formulée à l'alinéa précédent n'est pas applicable à l'indemnité de fermeture, prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des ouvriers et ouvrières licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

VIII. Procédure de concertation

Art. 17. Avant de licencier un ou plusieurs ouvriers ou ouvrières visé(s) à l'article 4, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de conseil d'entreprise, avec la délégation syndicale.

Art. 11. Indien het bedrag van de aanvullende vergoeding, in een voltijdse arbeidsregeling berekend overeenkomstig hogervermelde artikelen 8 tot en met 10, lager ligt dan 80 EUR, wordt vanaf 1 juli 2005 een bedrag van 80 EUR voorzien.

V. Rechten deeltijdse arbeid(st)ers

Art. 12. Arbeid(st)ers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling vóór het ontslag dat het recht op brugpensioen opent, hebben recht op de in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding voor zover zij de voorwaarden vervullen bepaald bij de artikelen 4 en 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en indien zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het loon voor de deeltijdse arbeidsregeling, tenzij de arbeider(st)er zich kan beroepen op de uitzonderingen bepaald bij de hiernavolgende artikelen 13 en 14.

Art. 13. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die onvrijwillig deeltijds werken overeenkomstig artikel 29 van het koninklijk besluit van 25 november 1991, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er, hetzij een voltijdse tewerkstelling van 5 jaar in de kleding- en confectienijverheid bewijst tijdens een periode van 10 jaar die de toetreding tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voorafgaat, hetzij hij (zij) in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

Art. 14. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die vrijwillig een deeltijdse betrekking in de kleding- en confectienijverheid hebben aanvaard, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die een recht uitoefenen op tijdskrediet, zoals bedoeld in collectieve arbeidsovereenkomst nummer 103 van de Nationale Arbeidsraad, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse werknemer en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling.

VI. Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 15. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

VII. Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens ontslag verleende speciale vergoedingen of toeslagen die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen.

De arbeid(st)ers die onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden worden ontslagen moeten eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

Het in het voorgaande lid geformuleerde cumulatieverbod is niet van toepassing op de sluitingsvergoeding, voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de arbeid(st)ers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

VIII. Overlegprocedure

Art. 17. Vooreerst één of meerdere arbeid(st)ers, bedoeld bij artikel 4, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de vakbondsafvaardiging.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les ouvriers ou ouvrières de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en vue de licenciement, l'employeur invite en outre l'ouvrier ou l'ouvrière concerné(e) - par lettre recommandée - à un entretien pendant les heures de travail au siège de l'entreprise. Cet entretien a pour but de donner à l'ouvrier ou l'ouvrière la possibilité de faire connaître ses objections à l'égard du licenciement envisagé par l'employeur.

Conformément à la convention collective de travail du 7 mai 1976, conclue en Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au statut des délégations syndicales, notamment l'article 9, l'ouvrier ou l'ouvrière peut se faire assister par son délégué syndical lors de cet entretien.

Le préavis peut être donné au plus tôt le deuxième jour ouvrable après le jour où cet entretien a eu lieu ou était prévu. Les ouvriers ou ouvrières licencié(e)s ont la possibilité d'accepter ou de refuser le régime complémentaire et par conséquent de faire partie de la réserve de main-d'œuvre.

IX. Paiement de l'indemnité complémentaire et des cotisations spéciales

Art. 18. § 1^{er}. Le paiement de l'indemnité complémentaire visée dans la présente convention collective de travail est effectué mensuellement par le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

§ 2. Le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" paye également les cotisations patronales spéciales qui sont dues dans le régime de chômage avec complément d'entreprise, visé au chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, qui sont dues sur l'indemnité complémentaire payée par le fonds social de garantie précité.

Ceci signifie que le fonds social de garantie précité ne prend en charge que partiellement les obligations des employeurs si d'autres paiements sont encore effectués au bénéficiaire, outre celui à charge du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

De cette façon et conformément à l'article 17, § 1^{er}, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il est dérogé à la règle prévue à l'article 17, § 1^{er}, premier alinéa de l'arrêté royal précité.

Par conséquent, le débiteur de toutes indemnités autres que celle payée par le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" assure lui-même le paiement des cotisations patronales spéciales, dues sur les paiements qu'il effectue.

§ 3. Comme prévu à l'article 7 de la présente convention collective de travail, l'indemnité complémentaire continue d'être versée dans les cas spéciaux de reprise du travail, prévus à l'article 4bis et à l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Hormis les cas visés dans la convention collective de travail n° 17 précitée, tels que la prise d'une activité ou du travail pour le compte de l'employeur qui a licencié l'ayant droit au complément d'entreprise visé dans la présente convention collective de travail, aucun complément d'entreprise n'est dû, sachant que celui-ci serait considéré en tant que salaire et ne serait donc pas considérée comme un complément à une allocation sociale, vu l'article 124, § 6 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme (I) du 29 mars 2012.

Par conséquent, aussi bien l'ayant droit au complément d'entreprise que l'employeur sont tenus de signaler immédiatement de tels cas particuliers de reprise du travail au "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection". Ils sont d'ailleurs responsables des conséquences de toute négligence à ce sujet.

Considérant entre autres les dispositions de l'arrêté royal du 29 mars 2010, portant exécution du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, l'ayant droit au

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van vakbondsafvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve arbeid(st)ersorganisaties of, bij ontstentenis, met de arbeid(st)ers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken arbeid(st)ers, bij aangetekend schrijven, uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de arbeid(st)ers de gelegenheid te geven zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenoemen ontslag kenbaar te maken.

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen, inzonderheid artikel 9, kan de arbeid(st)er zich bij dit onderhoud laten bijstaan door een vakbondsafvaardigde.

De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was. De ontslagen arbeid(st)ers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

IX. Betaling van de aanvullende vergoeding en de bijzondere werkgeversbijdragen

Art. 18. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding, bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt maandelijks uitgevoerd door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

§ 2. Het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdragen verschuldigd in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, bedoeld in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012, die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde sociaal waarborgfonds.

Dit betekent dat het voornoemde sociaal waarborgfonds slechts gedeeltelijk de verplichtingen van de werkgevers overneemt indien aan de begunstigde nog andere betalingen worden verricht, naast deze ten laste van "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

Op deze wijze wordt, overeenkomstig artikel 17, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), afgeweken van de regel, bepaald in artikel 17, § 1, eerste lid van het voornoemde koninklijk besluit.

Derhalve staat de debiteur van elke andere aanvulling dan deze betaald door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" zelf in voor de betaling van de bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op de door hem verrichtte betalingen.

§ 3. Zoals voorzien in artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de aanvullende vergoeding verder uitbetaald in de bijzondere gevallen van werkhervatting, voorzien in artikel 4bis en artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

Buiten de gevallen, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals in geval van het opnemen van een activiteit bij of het werken voor rekening van de werkgever die de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag heeft ontslagen, is er geen bedrijfstoelag verschuldigd, wetende dat deze als loon zou beschouwd worden, gelet op artikel 124, § 6 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012, en dus niet zou beschouwd worden als een aanvulling bij een sociale uitkering.

Zowel de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag als de werkgever zijn er derhalve toe gehouden dergelijke bijzondere gevallen van werkhervatting onmiddellijk te melden aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid". Zij zijn tevens aansprakelijk voor de gevolgen van enige nalatigheid op dit stuk.

Gelet op onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, is de in deze

complément d'entreprise visé dans la présente convention collective de travail est tenu de communiquer immédiatement tout changement intervenu dans sa situation au "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

X. Dispositions finales

Art. 19. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention collective sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

La demande pour pouvoir bénéficier de l'indemnité complémentaire à charge du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" est effectuée par l'ouvrier ou l'ouvrière ou par une organisation des travailleurs représentée dans la commission paritaire.

Art. 20. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail peuvent être réglées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection", par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

Art. 21. S'il s'avère que les données mentionnées sur le document délivré par les services du chômage ne sont pas conformes aux dispositions de la réglementation relative au chômage et/ou aux dispositions mentionnées dans la présente convention collective de travail, le directeur du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" informera sans délai l'Office national de l'emploi afin d'arriver à un calcul correct des indemnités visées dans la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206771]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag ertoe gehouden elke tussenkomende wijziging in zijn situatie onmiddellijk mee te delen aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

X. Slotbepalingen

Art. 19. De administratieve formaliteiten, nodig voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" vastgesteld.

De aanvraag om van de aanvullende vergoeding ten laste van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" te kunnen genieten, gebeurt door de arbeid(st)er of door een werknemersorganisatie vertegenwoordigd in het paritair comité.

Art. 20. De algemene interpretatiemoeilijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" worden beslecht in de geest van en refererend naar de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Art. 21. Indien blijkt dat de op het afgeleverde werkloosheidsdocument vermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de werkloosheidsreglementering en/of met de in deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bepalingen, zal de directeur van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening daarvan onverwijld in kennis stellen teneinde te komen tot een correcte berekening van de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoedingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206771]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag zwaar beroep (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag zwaar beroep.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la carrosserie*Convention collective de travail du 28 mars 2014*

Régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd
(Convention enregistrée le 17 juin 2014
sous le numéro 121745/CO/149.02)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

CHAPITRE III. — *Ayants droit à l'indemnité complémentaire*

Art. 2. Ont droit à une indemnité complémentaire à charge du fonds social, les ouvriers qui :

- sont licenciés, sauf pour motif grave, et qui;
- au moment de la fin du contrat de travail sont âgés de 58 ans ou plus et qui;
- au moment de la fin du contrat de travail, peuvent justifier un passé professionnel d'au moins 35 ans comme salarié, peuvent prouver qu'ils ont exercé un métier lourd et qui pendant cette période, ont droit à des indemnités de chômage légales.

Art. 3. De ces 35 ans :

- ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;
- ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Art. 4. Pour l'application des § 1^{er} et 2, est considéré comme un métier lourd :

- le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquels font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de la tâche journalière, à condition que le travailleur change alternativement;
- le travail dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;
- le travail en services interrompus dans lequel le travailleur est en permanence occupé en prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin du temps de travail, avec une interruption d'au moins 3 heures et des prestations de minimum 7 heures. Par "permanent" il faut entendre que le service interrompu soit le régime habituel du travailleur et qu'il ne soit pas occasionnellement occupé dans un tel régime.

CHAPITRE IV. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 5. Le "Fonds social des entreprises de carrosserie" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, comme prévu à l'article 15 de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds social du 28 mars 2014, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales, comme prévu aux articles 24 et 25 de cette convention.

Le fonds social des entreprises de carrosserie mettra au point les modalités nécessaires à cet effet.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het koetswerk*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage zwaar beroep
(Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2014
onder het nummer 121745/CO/149.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage.

HOOFDSTUK III. — *Rechthebbenden op de aanvullende vergoeding*

Art. 2. Hebben recht op een aanvullende vergoeding ten laste van het sociaal fonds, de arbeiders die :

- worden ontslagen, behalve om dringende reden, en die;
- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en die;
- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, gewerkt hebben in een zwaar beroep en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoeding.

Art. 3. Van deze 35 jaar moeten :

- ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;
- ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Voor de toepassing van § 1 en § 2 wordt als zwaar beroep beschouwd :

- het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;
- het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990;
- het werk in onderbroken diensten waarbij de werknemer permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum 11 uur uit elkaar liggen, met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur. Onder "permanent" verstaat men dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van de werknemer vormt en dat hij niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld.

HOOFDSTUK IV. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 5. Het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen" neemt de betaling op zich van de aanvullende vergoeding volgens de voorwaarden bepaald in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten sociaal fonds van 28 maart 2014, alsmede van de bijzondere werkgeversbijdragen zoals opgenomen in artikelen 24 en 25 van onderhavige overeenkomst.

Het sociaal fonds voor de sector voor de koetswerkondernemingen zal hiertoe de nodige modaliteiten uitwerken.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206815]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la modification et la coordination des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 mars 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la modification et la coordination des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

Convention collective de travail du 31 mars 2014

Modification et coordination des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence" (Convention enregistrée le 7 juillet 2014 sous le numéro 122083/CO/209)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Art. 2. Le texte des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence", en abrégé "FSEM", est modifié.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206815]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot wijziging en coördinatie van de statuten "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid" (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot wijziging en coördinatie van de statuten "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014

Wijziging en coördinatie van de statuten "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid" (Overeenkomst geregistreerd op 7 juli 2014 onder het nummer 122083/CO/209)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Art. 2. De tekst van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid", afgekort "SFBM" wordt gewijzigd.

Le texte des statuts est coordonné comme suit.

Elle remplace la convention collective de travail du 4 novembre 2013, avec numéro d'enregistrement 118373/CO/209, concernant les statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence", en abrégé "FSEM".

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} avril 2014.

Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 31 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative à la modification et la coordination des statuts du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence"

Texte des statuts modifiés et coordonnés

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, siège, objet, durée*

Article 1^{er}. En application de l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, 1^o et 2^o de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, il est institué, à partir du 1^{er} janvier 2014, un fonds de sécurité d'existence pour les employés des entreprises qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques, dénommé "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence", en abrégé "FSEM".

Art. 2. Le siège du FSEM se trouve dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles à l'adresse suivante : galerie Ravenstein 27, bte 7, à 1000 Bruxelles.

Art. 3. § 1^{er}. Le FSEM a pour objet :

- de financer l'organisation d'actions de formation concrètes pour les employés ou des employés potentiels de la Commission paritaire des fabrications métalliques dans le cadre et par l'intermédiaire de l'Institut paritaire de formation postscolaire de l'industrie des fabrications métalliques et technologique - employés", en abrégé "IFPM-Employés", dont le siège social se trouve à Schaerbeek, boulevard A. Reyers 80, avec numéro d'entreprise 0434.030.854;

- de financer l'organisation d'initiatives pour la formation et l'emploi en faveur de groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi dans le cadre et par l'intermédiaire de l'Institut paritaire de formation postscolaire de l'industrie des fabrications métalliques et technologique - employés", en abrégé "IFPM-Employés", dont le siège social se trouve à Schaerbeek, boulevard A. Reyers 80, avec numéro d'entreprise 0434.030.854;

- d'attribuer une compensation pour les garanties pour les organisations de travailleurs et une intervention dans les frais de formation des organisations d'employeurs et de travailleurs.

§ 2. Le FSEM est chargé de l'exécution pratique et de la concrétisation des missions et dispositions spécifiques définies par les conventions collectives de travail conclues au sein de la commission paritaire susmentionnée, rendues obligatoires par arrêté royal.

Art. 4. Le FSEM est créé pour une durée indéterminée.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 5. Ces statuts sont d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé, y compris les employés apprentis, qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Art. 6. § 1^{er}. Les présents statuts, ainsi que leur mode d'exécution, tels que déterminés par la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, s'appliquent également aux employeurs établis en dehors de la Belgique qui ressortissent à la commission paritaire susmentionnée, en raison de leur activité en Belgique, ainsi qu'à leurs employés.

§ 2. Chaque employeur établi dans un Etat qui fait partie de l'Espace économique européen est tenu de déclarer la durée de son activité envisagée en Belgique au FSEM, au moyen d'un formulaire E101 valide,

De tekst van de statuten wordt gecoördineerd als volgt.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2013, met registratienummer 118373/CO/209, met betrekking tot de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid", afgekort "SFBM".

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014.

Zij kan worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot wijziging en coördinatie van de statuten "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid"

Tekst van de gewijzigde en gecoördineerde statuten

HOOFDSTUK I. — *Benaming, zetel, doel, duur*

Artikel 1. In toepassing van artikel 1, lid 1, 1^o en 2^o van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid wordt vanaf 1 januari 2014 een fonds voor bestaanszekerheid opgericht voor de bedienden van de ondernemingen die door hun activiteit in België ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid, genaamd "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid", afgekort "SFBM".

Art. 2. De zetel van het SFBM bevindt zich in het gerechtelijk arrondissement Brussel op het volgende adres : Ravenstein Galerij 27, bus 7, te 1000 Brussel.

Art. 3. § 1. Het SFBM heeft tot doel :

- de organisatie te financieren van concrete opleidingsacties voor bedienden of potentiële bedienden van het Paritair Comité voor de metaalfabrikatennijverheid in het kader en door bemiddeling van het "Paritair Instituut voor naschoolse opleiding van de metaalverwerkende en technologische industrie - bedienden" afgekort : "INOM-Bedienden", met maatschappelijke zetel te Schaerbeek, A. Reyerslaan 80, met ondernemingsnummer 0434.030.854;

- de organisatie te financieren van de initiatieven voor de opleiding en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werkzoekenden in het raam en door bemiddeling van het "Paritair Instituut voor naschoolse opleiding van de metaalverwerkende en technologische industrie - bedienden" afgekort : "INOM-Bedienden" met maatschappelijke zetel te Schaerbeek, A. Reyerslaan 80, met ondernemingsnummer 0434.030.854;

- een tegemoetkoming toe te kennen in de waarborgen voor de werknemersorganisaties en in de kosten voor de vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties.

§ 2. Het SFBM wordt belast met de praktische uitwerking en concretisering van specifieke opdrachten en bepalingen vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van bovengenoemd paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 4. Het SFBM wordt voor onbepaalde duur opgericht.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 5. Deze statuten zijn van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden, leerlingbedienden inbegrepen, die door hun activiteit in België behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Art. 6. § 1. Deze statuten, evenals de wijze van uitvoering, bepaald door het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, zijn eveneens toepasselijk op de buiten België gevestigde werkgevers die door hun activiteit in België ressorteren onder het bovenvermeld paritair comité, evenals op hun bedienden.

§ 2. Elke werkgever die gevestigd is in een Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte dient bij het SFBM aangifte te doen van de duur van zijn voorgenomen activiteit in België door

conformément à l'article 14bis, § 1a du Règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil et de l'article 11 du règlement (CEE) n° 574/72 du Conseil, ou, lorsqu'il s'agit d'un ressortissant de pays tiers, au moyen d'une attestation comparable de l'Etat d'origine.

A partir d'une activité déclarée de 12 mois dans une période de 24 mois, à compter du premier jour d'activité déclarée en Belgique, cette entreprise doit en outre transmettre au FSEM la liste des employés qu'elle occupe en Belgique.

§ 3. A partir du premier jour d'activité suivant la période de 12 mois susmentionnée, les entreprises visées au § 2, sont redevables des cotisations mentionnées à l'article 15.

Ces cotisations se calculent sur la base des employés qu'elle occupe en Belgique.

S'il peut toutefois être démontré au FSEM que, dans le pays d'origine, l'employé détaché jouit de la même protection ou d'une protection essentiellement comparable en vertu des obligations auxquelles l'employeur étranger est déjà soumis dans son état d'origine, ce dernier est dispensé du versement des cotisations.

Le conseil d'administration se prononce sur les demandes de dispense. En cas de contestation, le Tribunal du travail de Bruxelles est compétent.

§ 4. Si une entreprise n'a pas introduit de déclaration ou de déclaration valide telle que prévue au § 2, cette entreprise est redevable, à partir du premier jour d'activité en Belgique, d'une cotisation forfaitaire déterminée et publiée par le FSEM.

Cependant, cette entreprise peut régulariser sa situation en satisfaisant encore à l'obligation de déclaration prescrite au § 2, dans un délai de 90 jours suivant la date de la réclamation des cotisations.

§ 5. Le FSEM informera les employeurs étrangers de leurs droits et devoirs à l'égard FSEM au plus tard après que ces derniers ont introduit la déclaration visée au § 2.

CHAPITRE III. — Administration

Art. 7. Le FSEM est administré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs.

Le conseil d'administration est composé de 10 membres, soit 5 représentants des travailleurs et 5 représentants des employeurs.

Le mandat des membres du conseil d'administration n'est pas rémunéré.

La commission paritaire désigne et révoque les membres du conseil d'administration. Elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé à l'alinéa 2.

Art. 8. Tous les 2 ans, le conseil d'administration nomme en son sein un président et un vice-président. Il désigne également la ou les personnes chargées du secrétariat.

La présidence est confiée à tour de rôle à un membre des représentants des travailleurs et à un membre des représentants des employeurs.

La présidence et la vice-présidence ne peuvent en aucun cas en même temps être confiées seulement qu'aux organisations des travailleurs ou aux organisations des employeurs.

Pour la première année, la catégorie à laquelle appartient le président est déterminée par tirage au sort.

En cas d'absence du président, la séance du conseil d'administration est présidée par le vice-président. En cas d'absence simultanée du président et du vice-président, la séance est présidée par le doyen d'âge.

Art. 9. Les membres du conseil d'administration sont nommés pour un terme de six ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès ou de démission d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 10. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président.

Celui-ci est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an.

Lorsque trois administrateurs le demandent, le président convoque le conseil en séance endéans le délai demandé par eux, sinon au plus tard endéans les dix jours qui suivent la réception de la demande.

Les convocations comportent l'ordre du jour.

middel van een geldig E101 formulier, overeenkomstig het artikel 14bis, § 1a van de Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad en het artikel 11 van de verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad, of, indien het een werkgever betreft van een derde Staat, door middel van een vergelijkbaar attest van zijn land van oorsprong.

Vanaf een aangegeven activiteit van 12 maanden binnen een periode van 24 maanden, te rekenen vanaf de eerste dag aangegeven activiteit in België, moet deze onderneming daarenboven aan het SFBM een lijst overmaken van de door haar in België tewerkgestelde bedienden.

§ 3. Vanaf de eerste dag activiteit na de genoemde periode van 12 maanden, zijn de ondernemingen bedoeld in § 2, de in artikel 15 vermelde bijdragen verschuldigd.

Deze bijdragen worden berekend op basis van de door haar in België tewerkgestelde bedienden.

Indien echter aan het SFBM aangetoond kan worden dat in het land van oorsprong de gedetacheerde bediende van dezelfde bescherming geniet of van een bescherming geniet die essentieel vergelijkbaar is, als gevolg van de verplichtingen waaraan de buitenlandse werkgever in zijn land van oorsprong al onderworpen is, is deze werkgever vrijgesteld van de betaling van de bijdrage.

De raad van bestuur beoordeelt de aanvragen tot vrijstelling. In geval van betwisting is de Arbeidsrechtbank van Brussel bevoegd.

§ 4. Als een onderneming geen of geen geldige aangifte heeft gedaan zoals voorzien in § 2, is deze onderneming vanaf de eerste dag activiteit in België een door het SFBM bepaalde en gepubliceerde forfaitaire bijdrage verschuldigd.

Deze onderneming kan haar toestand regulariseren door alsnog te voldoen aan de aangifteplicht voorzien in § 2, binnen een termijn van 90 dagen na de datum van de bijdrage-opvraging.

§ 5. Het SFBM zal de buitenlandse werkgevers informeren over hun rechten en plichten ten aanzien van het SFBM, ten laatste nadat deze hun aangifte bedoeld in § 2 hebben ingediend.

HOOFDSTUK III. — Beheer

Art. 7. Het SFBM wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

De raad van bestuur bestaat uit 10 leden, hetzij 5 vertegenwoordigers van de werknemers en 5 vertegenwoordigers van de werkgevers.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur wordt niet vergoed.

Het paritair comité benoemt en ontslaat de leden van de raad van bestuur. Het kan het aantal in het 2de lid vastgestelde bestuurders wijzigen.

Art. 8. Om de 2 jaar stelt de raad van bestuur in zijn schoot een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Hij duidt eveneens de persoon of personen aan, belast met het secretariaat.

Het voorzitterschap wordt beurtelings toevertrouwd aan een lid van de werknemersvertegenwoordiging en aan een lid van de werkgeversvertegenwoordiging.

Het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap kunnen nooit tegelijkertijd toevertrouwd worden aan alleen maar de werknemersorganisaties of aan alleen maar de werkgeversorganisaties.

Het eerste jaar wordt de categorie waartoe de voorzitter behoort door loting vastgesteld.

Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de zitting van de raad van bestuur voorgezeten door de ondervoorzitter. Bij gelijktijdige afwezigheid van de voorzitter en van de ondervoorzitter wordt de vergadering voorgezeten door de oudste in leeftijd.

Art. 9. De leden van de raad van bestuur worden benoemd voor een termijn van zes jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Bij overlijden of ontslag van een bestuurder voorziet het paritair comité in zijn vervanging. Het nieuw aangeduid lid voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 10. De raad van bestuur wordt door de voorzitter bijeengeroepen.

Deze is gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen.

Wanneer drie bestuurders dit vragen, roept de voorzitter de raad in vergadering bijeen binnen de termijn die door hen verzocht wordt, zo niet uiterlijk binnen tien dagen volgend op de ontvangst van het verzoek.

De oproepingen vermelden de agenda.

Le conseil ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié de membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres de la délégation patronale.

Les comptes rendus des séances du conseil sont consignés dans le registre des procès-verbaux. Ils sont signés par le président ou son remplaçant et par le secrétaire.

Les membres du conseil reçoivent une copie des délibérations au plus tard pour la séance suivante.

Les copies ou extraits des procès-verbaux qui doivent être déposés au tribunal ou ailleurs sont signés par le président du conseil d'administration et par deux administrateurs dont un représentant les travailleurs, l'autre représentant les employeurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder au vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstiennent.

Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des votants.

Toutefois, les administrateurs ne peuvent pas prendre part aux délibérations dans lesquelles ils ont un intérêt personnel. Leur abstention est consignée aux procès-verbaux.

Art. 11. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le FSEM et de prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement.

Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du FSEM et pour la réalisation de son objet.

Le conseil d'administration détermine dans son budget annuel une estimation des frais administratifs à imputer sur les recettes du FSEM.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du FSEM à la poursuite et à la demande du président et du vice-président.

Il peut déléguer des compétences spéciales à un ou plusieurs de ses membres et même à des tiers.

Le conseil d'administration peut charger des tiers de la gestion journalière du FSEM ou peut se faire assister par ceux-ci.

Le conseil d'administration peut également se faire assister par des spécialistes qui donnent préalablement leur avis.

Le nombre de spécialistes, le fonctionnement et les pouvoirs sont déterminés par décision du conseil d'administration.

Art. 12. Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné un pouvoir spécial, le conseil désignera trois administrateurs (deux représentants des travailleurs et un représentant des employeurs) qui peuvent représenter valablement le FSEM à l'égard des tiers. Les signatures conjointes de deux des trois administrateurs désignés (un représentant des travailleurs et un représentant des employeurs) suffisent sans que ces administrateurs doivent produire une quelconque délibération ou une procuration particulière.

Art. 13. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat. Ils ne prennent aucun engagement personnel, à cause de leur gestion, en ce qui concerne les obligations du FSEM.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 14. Le FSEM est financé par les cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5 et l'article 6, ainsi que par les intérêts des fonds investis.

Art. 15. § 1^{er}. Les cotisations sont perçues sous la forme de cotisations forfaitaires trimestrielles.

Elles sont calculées sur le nombre de travailleurs avec un contrat de travail d'employé, y compris les employés apprentis, visés à l'article 5 et 6, nonobstant leur régime de travail, en service le dernier jour du trimestre auquel la cotisation a trait.

§ 2. Formation et emploi des employés

A partir du 1^{er} janvier 2014 une cotisation trimestrielle à durée indéterminée est due. Elle est destinée au financement des coûts pour la formation et l'emploi pour les employés de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

A partir du 1^{er} janvier 2014 cette cotisation trimestrielle est de 7,25 EUR par employé visé au § 1^{er}.

A partir du 1^{er} avril 2014 cette cotisation trimestrielle est de 7,75 EUR par employé visé au § 1^{er}.

De raad kan slechts geldig beslissen over de punten die op de agenda voorkomen en enkel wanneer er minstens de helft van de leden deel uitmakend van de werknemersafvaardiging en minstens de helft van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

De verslagen van de zittingen van de raad worden in het notulenboek ingeschreven. Ze worden ondertekend door de voorzitter of zijn plaatsvervanger en door de secretaris.

De leden van de raad ontvangen uiterlijk vóór de volgende zitting een afschrift van de beraadslagingen.

De afschriften of uittreksels van de notulen die bij de rechtbank of elders moeten gedeponereerd worden, zijn ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur en door twee bestuurders waarvan één van de zijde van de werknemers, de andere van die van de werkgevers.

Wanneer tot de stemming moet overgegaan worden, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het getal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden) in leeftijd.

De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemmen genomen.

De bestuurders kunnen echter niet deelnemen aan de beraadslagingen waarbij zij persoonlijk belang hebben. Hun onthouding wordt in de notulen vermeld.

Art. 11. De raad van bestuur heeft tot taak het SFBM te beheren en alle maatregelen te nemen die voor zijn goede werking zijn vereist.

Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de administratie van het SFBM en de verwezenlijking van zijn doel.

De raad van bestuur bepaalt in zijn jaarlijks budget een raming van de administratieve kosten die van de inkomsten van het SFBM zullen afgetrokken worden.

De raad van bestuur treedt op in rechte in naam van het SFBM op vervolging en op vraag van de voorzitter en van de ondervoorzitter.

Hij kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden en zelfs aan derden.

De raad van bestuur kan derden met het dagelijks beheer van het SFBM belasten of zich erdoor laten bijstaan.

De raad van bestuur kan zich eveneens laten bijstaan door deskundigen die voorafgaandelijk advies uitbrengen.

Bij beslissing van de raad van bestuur worden het aantal deskundigen, de werking en de bevoegdheden vastgelegd.

Art. 12. Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad een speciale volmacht heeft verleend, zal de raad drie bestuurders (twee vertegenwoordigers van de werknemers en één van de werkgevers) aanduiden die het SFBM geldig tegenover derden kunnen vertegenwoordigen. De gezamenlijke handtekeningen van twee van de drie aangeduide bestuurders (één werknemersvertegenwoordiger en één werkgeversvertegenwoordiger) volstaan zonder dat deze bestuurders enigerlei beslissing of een bijzondere volmacht moeten overleggen.

Art. 13. De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat. Ze gaan, omwille van hun beheer, geen enkele persoonlijke verbintenis aan wat de verplichtingen van het SFBM betreft.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 14. Het SFBM wordt gefinancierd door de bijdragen verschuldigd door de werkgevers, bedoeld bij artikel 5 en artikel 6, evenals door de interesten uit de belegde fondsen.

Art. 15. § 1. De bijdragen worden geïnd onder de vorm van trimestriële forfaitaire bijdragen.

Zij worden berekend op het aantal in artikelen 5 en 6 bedoelde werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden, leerlingbedienden inbegrepen, ongeacht hun arbeidsregime, in dienst op de laatste dag van het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft.

§ 2. Opleiding en tewerkstelling van bedienden

Vanaf 1 januari 2014 is een trimestriële bijdrage van onbepaalde duur verschuldigd, bestemd voor de financiering van de kosten voor de opleiding en tewerkstelling van de bedienden van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Vanaf 1 januari 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 7,25 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Vanaf 1 april 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 7,75 EUR per bediende bedoeld in § 1.

§ 3. Formation et emploi des groupes à risque

A partir du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2014 une cotisation trimestrielle à durée déterminée est due. Elle est destinée au financement des coûts pour la formation et l'emploi en faveur de groupes à risque.

A partir du 1^{er} janvier 2014 cette cotisation trimestrielle est de 8,88 EUR par employé visé au § 1^{er}.

A partir du 1^{er} avril 2014 cette cotisation trimestrielle est de 9,50 EUR par employé visé au § 1^{er}.

§ 4. Garanties pour les organisations de travailleurs et formation organisée par les organisations d'employeurs et de travailleurs.

A partir du 1^{er} janvier 2014, une cotisation à durée indéterminée est due. Elle est destinée au financement des garanties pour les organisations de travailleurs et des frais de la formation organisée par les organisations d'employeurs et de travailleurs.

Pour les entreprises occupant 133 employés ou plus au dernier jour du trimestre sur lequel la cotisation a trait, le montant de la cotisation trimestrielle est, à partir du 1^{er} janvier 2014, de 13,41 EUR par employé visé au § 1^{er}.

A partir du 1^{er} avril 2014 cette cotisation trimestrielle est de 13,95 EUR par employé visé au § 1^{er}.

Pour les entreprises occupant moins de 133 employés au dernier jour du trimestre sur lequel la cotisation a trait, le montant de la cotisation trimestrielle est, à partir du 1^{er} janvier 2014, de 8,06 EUR par employé visé au § 1^{er}.

A partir du 1^{er} avril 2014 cette cotisation trimestrielle est de 8,40 EUR par employé visé au § 1^{er}.

Art. 16. Le FSEM assure la perception de la cotisation, ainsi que de la majoration de cotisation et des intérêts de retard prévus à l'article 18.

Les cotisations sont dues chaque trimestre par les employeurs assujettis; les montants échus pour un trimestre doivent être payés par virement au compte financier désigné par le FSEM.

Les montants doivent être inscrits au crédit de ce compte au plus tard le dernier jour du 2^{ème} mois qui suit ce trimestre.

Art. 17. Le FSEM a le pouvoir d'exiger que l'employeur, dans le même délai que celui prévu à l'article 16, adresse trimestriellement au FSEM une déclaration justifiant les montants dus et rédigée sur les formulaires mis à sa disposition par le FSEM.

Art. 18. Sauf cas de force majeure dûment justifié, le défaut de paiement des cotisations dans le délai prévu à l'article 16, alinéa 3, donne lieu à débits à l'employeur d'une majoration de 10 p.c. de leur montant. Les cotisations non payées le dernier jour du 2^{ème} mois qui suit le trimestre pour lequel elles sont dues, donnent en outre lieu à débits d'un intérêt de retard au même taux que celui de l'intérêt légal à partir de l'expiration dudit mois jusqu'au jour de leur paiement.

Le conseil d'administration est autorisé dans des circonstances exceptionnelles à diminuer le montant de la majoration de cotisation et des intérêts de retard.

Le fait de n'être pas en possession du formulaire éventuel prévu à l'article 17 ne constitue pas pour l'employeur un cas de force majeure ou une circonstance exceptionnelle justifiant le non-paiement ou le paiement avec retard de la cotisation prévue à l'article 15.

Art. 19. Sans préjudice de l'application de l'article 14 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, modifié par l'article 10, 3^o de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1971, le montant des cotisations ne peut être modifié que par convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 20. La perception des cotisations se fait selon les conditions précitées par le biais du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", institué par décision du 13 janvier 1965 de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 février 1965.

A cette fin une convention de gestion et de mandat entre le FSEM et le "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques sera conclue".

§ 3. Opleiding en tewerkstelling van risicogroepen

Vanaf 1 januari 2014 tot 31 december 2014 is een trimestriële bijdrage van bepaalde duur verschuldigd, bestemd voor de financiering van de kosten voor de opleiding en tewerkstelling van de risicogroepen.

Vanaf 1 januari 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 8,88 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Vanaf 1 april 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 9,50 EUR per bediende bedoeld in § 1.

§ 4. Waarborgen voor werknemersorganisaties en vorming georganiseerd door de werkgevers- en werknemersorganisaties.

Vanaf 1 januari 2014 is een trimestriële bijdrage van onbepaalde duur verschuldigd bestemd voor de financiering van de waarborgen voor werknemersorganisaties en van de kosten van de vorming georganiseerd door de werkgevers- en werknemersorganisaties.

Voor ondernemingen die 133 of meer bedienden tewerkstellen op de laatste dag van het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft, bedraagt deze kwartaalbijdrage vanaf 1 januari 2014 13,41 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Vanaf 1 april 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 13,95 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Voor ondernemingen die minder dan 133 bedienden tewerkstellen op de laatste dag van het kwartaal waarop de bijdrage betrekking heeft, bedraagt deze kwartaalbijdrage vanaf 1 januari 2014 8,06 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Vanaf 1 april 2014 bedraagt deze kwartaalbijdrage 8,40 EUR per bediende bedoeld in § 1.

Art. 16. Het SFBM neemt de inning van de bijdragen op zich alsook deze van de bijdragetoeslag en van de nalatigheidsinteressen voorzien in artikel 18.

De bijdragen zijn elk kwartaal door de bijdrageplichtige werkgevers verschuldigd; de voor een kwartaal vervallen bedragen moeten betaald worden door overschrijving op de door de SFBM aangeduide financiële rekening.

De bedragen moeten op het credit van deze rekening ingeschreven zijn uiterlijk de laatste dag van de tweede maand die volgt op het kwartaal.

Art. 17. Het SFBM kan eisen dat de werkgever, binnen dezelfde termijn als voorzien in artikel 16, om de drie maanden aan het SFBM een verklaring stuurt waarbij hij de verschuldigde bedragen rechtvaardigt en waarvoor hij de formulieren gebruikt die hem door het SFBM ter beschikking worden gesteld.

Art. 18. Behoudens gevallen van terdege gerechtvaardigde overmacht geeft de wanbetaling van de bijdragen binnen de in artikel 16, 3de lid voorziene termijn aanleiding tot het belasten van de werkgever met een verhoging van 10 pct. van het bedrag ervan. Bijdragen die niet betaald zijn de laatste dag van de 2de maand volgend op het kwartaal waarvoor zij verschuldigd zijn, geven bovendien aanleiding tot de tenlastelegging van een nalatigheidsinterest aan dezelfde voet als de wettelijke rentevoet vanaf het verstrijken van de bedoelde maand tot de dag van de betaling ervan.

De raad van bestuur is gemachtigd in uitzonderlijke omstandigheden het bedrag van de bijdragetoeslag en van de nalatigheidsinteressen te verminderen.

Het feit niet in het bezit te zijn van het gebeurlijk formulier voorzien in artikel 17 vormt voor de werkgever geen geval van overmacht, noch een uitzonderlijke omstandigheid die de niet-betaling of de vertraagde betaling van de in artikel 15 voorziene bijdrage wettigt.

Art. 19. Onverminderd de toepassing van artikel 14 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, gewijzigd bij artikel 10, 3^o van het koninklijk besluit van 1 maart 1971, kan het bedrag van de bijdragen slechts gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het paritair comité en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 20. De inning van de bijdragen gebeurt volgens de hierboven genoemde voorwaarden door het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 1965.

Hiertoe wordt een beheers- en mandaatovereenkomst gesloten tussen het SFBM en het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid".

CHAPITRE V. — *Bénéficiaires*

Art. 21. § 1^{er}. Financement de la formation et emploi des employés.

Le FSEM verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 15, § 2 à l'ASBL l'Institut paritaire de formation postsecondaire de l'industrie des fabrications métalliques et technologique - employés", en abrégé "IFPM-Employés", dont le siège social se trouve à Schaerbeek, boulevard A. Reyers 80, avec numéro d'entreprise 0434.030.854, après déduction des frais administratifs pour la perception de cette cotisation.

§ 2. Financement de la formation et emploi des groupes à risque.

Le FSEM verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 15, § 3 aux ASBL régionales de formation ci-dessous, après déduction des frais administratifs pour la perception de cette cotisation :

- Centre de perfectionnement pour les employés des provinces du Hainaut et de Namur (C.P.E.H.N.), avec numéro d'entreprise 0474.995.340;

- Limburgs Instituut van de Metaalverwerkende Nijverheid voor de Opleiding van de Bedienden (L.I.M.O.B.), avec numéro d'entreprise 0440.784.430;

- Opleidings- en Tewerkstellingsfonds voor Bedienden van de Metaalverwerkende Nijverheid van Brabant - Fonds pour l'Emploi et la Formation des Employés des Fabrications Métalliques (O.B.M.B.-F.E.M.B.), avec numéro d'entreprise 0434 364 911;

- TALENTEO, avec numéro d'entreprise 0454.118.960;

- Vormingscentrum voor de Bedienden der Metaalverwerkende Nijverheid van Oost- en West-Vlaanderen (Vormetal O en W-VL) avec numéro d'entreprise 0451.622.595;

- Vormingsinitiatief voor Bedienden van de Antwerpse Metaalnijverheid (V.I.B.A.M.), avec numéro d'entreprise 0431.801.636.

§ 3. Financement des garanties pour les organisations de travailleurs et de la formation organisée par les organisations d'employeurs et de travailleurs.

Le FSEM verse, à trimestre échu, 15 p.c. la cotisation dont question à l'article 15, § 4 aux organisations d'employeurs, représentées à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, après déduction des frais administratifs pour la perception de cette cotisation. Entre organisations d'employeurs et de travailleurs, il sera convenu chaque année et paritairement quelle partie sera réservée pour la formation des organisations de travailleurs.

Les 85 p.c. restants de la cotisation perçue visée à 15, § 4, seront versés, à trimestre échu, aux organisations de travailleurs représentées à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, après déduction des frais administratifs pour la perception de cette cotisation.

CHAPITRE VI. — *Budget, comptes*

Art. 22. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et se clôture le 31 décembre. L'année 2014 constitue le premier exercice du FSEM.

Art. 23. Chaque année, et au plus tard dans le courant du mois de décembre, le budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Art. 24. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur désigné par la commission paritaire en vertu de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958, remettent chacun, par écrit, un rapport concernant l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation*

Art. 25. Le FSEM ne peut être dissout que par décision unanime de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

La Commission paritaire pour employés de fabrications métalliques devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et définir la destination de l'actif net du FSEM.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

HOOFDSTUK V. — *Begunstigden*

Art. 21. § 1. Financiering van de opleiding en de tewerkstelling van de bedienden.

Het SFBM stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 15, § 2 bedoelde bijdrage door aan de VZW "Paritair Instituut voor naschoolse opleiding van de metaalverwerkende en technologische industrie - bedienden" afgekort: "INOM-Bedienden", met maatschappelijke zetel te Schaerbeek, A. Reyerslaan 80, met ondernemingsnummer 0434.030.854, na aftrek van de administratieve kosten voor de inning van deze bijdrage.

§ 2. Financiering van de opleiding en de tewerkstelling van de risicogroepen.

Het SFBM stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 15, § 3 bedoelde bijdrage door aan de onderstaande gewestelijke paritaire VZW's die met de opleiding zijn belast, na aftrek van de administratieve kosten voor de inning van deze bijdrage :

- Centre de perfectionnement pour les employés des provinces du Hainaut et de Namur (C.P.E.H.N.), met ondernemingsnummer 0474.995.340;

- Limburgs Instituut van de Metaalverwerkende Nijverheid voor de Opleiding van de Bedienden (L.I.M.O.B.), met ondernemingsnummer 040.784.430;

- Opleidings- en Tewerkstellingsfonds voor Bedienden van de Metaalverwerkende Nijverheid van Brabant - Fonds pour l'Emploi et la Formation des Employés des Fabrications Métalliques (O.B.M.B.-F.E.M.B.), met ondernemingsnummer 0434.364.911;

- TALENTEO, met ondernemingsnummer 0454.118.960;

- Vormingscentrum voor de Bedienden der Metaalverwerkende Nijverheid van Oost- en West-Vlaanderen (Vormetal O en W-VL), met ondernemingsnummer 0451.622.595;

- Vormingsinitiatief voor Bedienden van de Antwerpse Metaalnijverheid (V.I.B.A.M.), met ondernemingsnummer 0431.801.636.

§ 3. Financiering van de waarborgen voor werknemersorganisaties en de vorming georganiseerd door de werkgevers- en werknemersorganisaties.

Het SFBM stort bij elk verlopen kwartaal 15 pct. van de in artikel 15, § 4 bedoelde bijdrage door aan de werkgeversorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, na aftrek van de administratieve kosten voor de inning van deze bijdrage. Tussen werkgevers- en werknemersorganisaties wordt jaarlijks paritair overeengekomen welk deel ervan wordt voorbehouden voor de opleiding van werknemersorganisaties.

De overige 85 pct. van de geïnde bijdrage bedoeld in artikel 15, § 4 wordt na elk verlopen kwartaal doorgestort aan de werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, na aftrek van de administratieve kosten voor de inning van deze bijdrage.

HOOFDSTUK VI. — *Begroting, rekeningen*

Art. 22. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Het jaar 2014 is het eerste dienstjaar van het SFBM.

Art. 23. Elk jaar, en uiterlijk in de loop van de maand december, wordt het budget voor het volgend jaar onderworpen aan de goedkeuring van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Art. 24. De rekeningen van het verlopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van bestuur, evenals de door het Paritair comité krachtens artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 aangeduide revisor, overhandigen elk een schriftelijk verslag betreffende de uitvoering van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening*

Art. 25. Het SFBM kan slechts bij éénparige beslissing van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid ontbonden worden.

Het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid dient tegelijkertijd de vereffenaars aan te stellen, hun bevoegdheden te omschrijven, hun vergoeding vast te stellen en de bestemming van het netto-actief van het SFBM te bepalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206802]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au petit chômage (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au petit chômage.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 21 mars 2014

Petit chômage
(Convention enregistrée le 15 mai 2014
sous le numéro 121146/CO/105)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux et aux ouvriers qu'elles occupent.

Par "ouvrier" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail coordonne les dispositions générales réglementaires en matière de petit chômage, d'une part, et certaines dispositions particulières fixées conventionnellement dans le secteur, d'autre part.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206802]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het kort verzuim (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het kort verzuim.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014

Kort verzuim
(Overeenkomst geregistreerd op 15 mei 2014
onder het nummer 121146/CO/105)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "arbeider" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst coördineert de algemene reglementaire bepalingen inzake klein verlet, enerzijds, en sommige bijzondere bepalingen die conventioneel werden vastgelegd in de bedrijfstak, anderzijds.

La présente convention collective de travail est conclue en particulier en application :

- de l'arrêté royal relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles du 28 août 1963, publié au *Moniteur belge* du 11 septembre 1963, et toutes modifications ultérieures;

- de l'article 30, §§ 2 et 3 et l'article 30ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- de la convention collective de travail n° 16 du 24 octobre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 décembre 1974 (*Moniteur belge* du 23 janvier 1975);

- de la convention collective de travail n° 71 du 10 février 1999, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion du décès d'arrière-grands-parents et d'arrière-petits-enfants, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 avril 1999 (*Moniteur belge* du 12 mai 1999);

- de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001);

- de la loi-programme du 9 juillet 2004 (*Moniteur belge* du 15 juillet 2004) et, en exécution de cette dernière, de l'article 30ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- de l'article 133 de la loi-programme du 22 décembre 2008 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2008, 4ème édition);

- de la loi du 13 avril 2011 modifiant, en ce qui concerne les coparents, la législation afférente au congé de paternité (*Moniteur belge* du 10 mai 2011).

Elle remplace toutes les réglementations sectorielles existantes d'application à la Commission paritaire des métaux non-ferreux relatives au maintien de la rémunération normale pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de remplir des obligations civiques ou des missions civiles.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 15 juillet 2011 relative au petit chômage (numéro d'enregistrement 105749/CO/105).

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'à toutes les parties signataires.

CHAPITRE IV. — *Règles en matière de petits chômages*

Art. 4. A l'occasion d'événements familiaux ou en vue de remplir des obligations civiques ou des missions civiles énumérées ci-après, les ouvriers visés à l'article 1^{er} ont le droit de s'absenter du travail avec maintien de leur salaire normal, calculé comme pour les jours fériés, pour une durée déterminée comme suit :

1. Mariage de l'ouvrier : trois jours à choisir par le travailleur dans la semaine où se situe l'événement ou dans la semaine suivante;

2. Mariage d'un enfant de l'ouvrier ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère, de la seconde femme du père, d'un petit-enfant de l'ouvrier, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur du conjoint de l'ouvrier, d'un grand-père ou d'une grand-mère de l'ouvrier ou de son conjoint, d'un autre membre de la famille vivant sous le même toit que l'ouvrier : le jour du mariage;

3. Noces d'argent de l'ouvrier, noces d'or des parents ou beaux-parents de l'ouvrier : le jour de la fête;

4. Ordination ou entrée au couvent d'un enfant ou petit-enfant de l'ouvrier ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur de l'ouvrier ou de son conjoint, d'un autre membre de la famille vivant sous le même toit que l'ouvrier : le jour de la cérémonie;

Inzonderheid wordt deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in toepassing van :

- het koninklijk besluit betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke plichten of van burgerlijke opdrachten van 28 augustus 1963, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 september 1963, en alle latere wijzigingen;

- artikel 30, §§ 2 en 3 en artikel 30ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 16 van 24 oktober 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van het normale loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 december 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1975);

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 71 van 10 februari 1999, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van het normaal loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van het overlijden van overgrootouders en achterkleinkinderen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1999);

- de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001);

- de programmawet van 9 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2004) en, in uitvoering daarvan, artikel 30ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- artikel 133 van de programmawet van 22 december 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2008, 4de uitgave);

- de wet van 13 april 2011 tot wijziging, wat betreft de meedouders, van de wetgeving inzake het geboorteverlof (*Belgisch Staatsblad* van 10 mei 2011).

Zij vervangt alle bestaande sectorale regelingen van toepassing in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2011 betreffende het kort verzuim (registratienummer 105749/CO/105).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en aan de ondertekenende organisaties.

HOOFDSTUK IV. — *Regels betreffende het kort verzuim*

Art. 4. Ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten welke hierna opgesomd zijn, hebben de in artikel 1 bedoelde arbeiders het recht, met behoud van hun normaal loon, berekend zoals voor betaalde feestdagen, van het werk afwezig te zijn voor een als volgt bepaalde duur :

1. Huwelijk van de arbeider : drie dagen door de werknemer te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaatsgrijpt of tijdens de daarop volgende week;

2. Huwelijk van een kind van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder, stiefmoeder, van een kleinkind van de arbeider, van een schoonbroer of schoonzuster van de echtgeno(o)t(e) van de arbeider, van een grootvader of grootmoeder van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e), van een ander familielid dat bij de arbeider inwoont : de dag van het huwelijk;

3. Zilveren huwelijksjubileum van de arbeider, gouden huwelijksjubileum van de ouders of schoonouders van de arbeider : dag van de feestelijkheid;

4. Priesterwijding of intrede in het klooster van een kind of kleinkind van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer of schoonzuster van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e), van een ander familielid dat bij de arbeider inwoont : de dag van de plechtigheid;

5. Naissance d'un enfant de l'ouvrier si la filiation paternelle est certaine : dix jours sont considérés comme petit chômage, à choisir par l'ouvrier dans les quatre mois à compter du jour de l'accouchement, dont les trois premiers jours avec maintien du salaire normal et les sept jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

Le même droit revient, sous les conditions et modalités fixées à l'article 30, § 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, à l'ouvrier dont la filiation visée à l'alinéa précédent ne peut être établie mais qui, au moment de la naissance :

a) est marié avec la personne à l'égard de laquelle la filiation est établie;

b) cohabite légalement avec la personne à l'égard de laquelle la filiation est établie et chez laquelle l'enfant a sa résidence principale, et qu'ils ne soient pas unis par un lien de parenté entraînant une prohibition de mariage dont ils ne peuvent être dispensés par le Roi;

c) depuis une période ininterrompue de trois ans précédant la naissance, cohabite de manière permanente et affective avec la personne à l'égard de laquelle la filiation est établie et chez laquelle l'enfant a sa résidence principale, et qu'ils ne soient pas unis par un lien de parenté entraînant une prohibition de mariage dont ils ne peuvent être dispensés par le Roi. La preuve de la cohabitation et de la résidence principale est fournie au moyen d'un extrait du registre de la population;

6. L'accouchement de la fille, de la belle-fille ou de la petite-fille de l'ouvrier, vivant sous le même toit que lui : un jour à choisir par l'ouvrier dans les douze jours à dater du jour de l'accouchement;

7. Décès du conjoint, d'un enfant de l'ouvrier ou de son conjoint, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère ou la seconde femme du père de l'ouvrier : trois jours à choisir par l'ouvrier dans la période commençant la veille du jour du décès et finissant le jour suivant les funérailles;

8. Décès d'un frère, d'une soeur, d'un beau-frère, d'une belle-soeur, du grand-père, de la grand-mère, de l'arrière-grand-père, de l'arrière-grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru vivant sous le même toit que l'ouvrier : deux jours à choisir par l'ouvrier dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles;

9. Décès d'un autre membre de la famille vivant sous le même toit que l'ouvrier : le jour des funérailles;

10. Décès d'un frère, d'une soeur, d'un beau-frère, d'une belle-soeur, du grand-père, de la grand-mère, de l'arrière-grand-père, de l'arrière-grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru ne vivant pas sous le même toit que l'ouvrier, du tuteur ou de la tutrice de l'ouvrier mineur, de la personne mineure dont l'ouvrier est tuteur ou tutrice : le jour des funérailles;

11. Communion solennelle d'un enfant de l'ouvrier ou de son conjoint : le jour de la cérémonie ou, si celle-ci a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituel d'inactivité, le jour d'activité qui précède immédiatement ou qui suit immédiatement l'événement;

12. Participation d'un enfant de l'ouvrier ou de son conjoint à la "Fête de la jeunesse laïque" là où elle est organisée : le jour de la fête ou, si celle-ci a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituel d'inactivité, le jour d'activité qui précède immédiatement ou qui suit immédiatement la fête;

13. Séjour de l'ouvrier milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans un centre de recrutement et de sélection : le temps nécessaire avec un maximum de trois jours;

14. Séjour de l'ouvrier objeteur de conscience au service de santé administratif ou dans un des établissements hospitaliers désignés par le Roi conformément à la législation portant le statut des objecteurs de conscience : le temps nécessaire avec un maximum de trois jours;

15. Participation à une réunion d'un conseil de famille convoquée par une autorité publique : le temps nécessaire avec un maximum d'un jour;

16. Participation à un jury, convocation comme témoin devant les tribunaux ou comparution personnelle ordonnée par la juridiction du travail : le temps nécessaire avec maximum de cinq jours;

5. Geboorte van een kind van de arbeider zo de afstamming van dit kind langs vaderszijde vaststaat : tien dagen worden als klein verlet beschouwd, door de arbeider te kiezen binnen de vier maanden te rekenen vanaf de dag der bevalling, waarvan de eerste drie dagen met behoud van zijn normaal loon en de volgende zeven dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Hetzelfde recht komt, onder de voorwaarden en modaliteiten die op artikel 30, § 2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten zijn vastgesteld, toe aan de arbeider van wie de afstamming die in de vorige alinea wordt beoogd, niet kan worden vastgesteld maar die op het moment van de geboorte :

a) gehuwd is met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat;

b) wettelijk samenwoont met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat en bij wie het kind zijn hoofdverblijfplaats heeft, en niet is verbonden door een band van bloedverwantschap die leidt tot een huwelijksverbod waarvoor de Koning geen ontheffing kan verlenen;

c) sedert een onafgebroken periode van drie jaar voorafgaand aan de geboorte op permanente en affectieve wijze samenwoont met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat en bij wie het kind zijn hoofdverblijfplaats heeft, en niet is verbonden door een band van bloedverwantschap die leidt tot een huwelijksverbod waarvoor de Koning geen ontheffing kan verlenen. Het bewijs van samenwoning en hoofdverblijf wordt geleverd aan de hand van een uittreksel uit het bevolkingsregister;

6. Bevalling van de dochter, van de schoondochter of van de kleindochter van de arbeider, die bij hem inwoont : een dag door de arbeider te kiezen tijdens de twaalf dagen te rekenen vanaf de bevalling;

7. Overlijden van de echtgenoot of echtgenote, van een kind van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e), van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder of stiefmoeder van de arbeider : drie dagen door de arbeider te kiezen tijdens de periode die begint met de dag die het overlijden voorafgaat en eindigt met de dag volgend op de begrafenis;

8. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, de overgrootvader, de overgrootmoeder, van een kleinkind, van een achterkleinkind, schoonzoon of schoondochter die bij de arbeider inwoont : twee dagen door de arbeider te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis;

9. Overlijden van een ander familielid dat bij de arbeider inwoont : de dag van de begrafenis;

10. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, de overgrootvader, de overgrootmoeder, van een kleinkind, van een achterkleinkind, schoonzoon of schoondochter die niet bij de arbeider inwoont, van de voogd of voogdes van de minderjarige arbeider, van de minderjarige waarvan de arbeider voogd of voogdes is : de dag van de begrafenis;

11. Plechtige communie van een kind van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e) : de dag van de plechtigheid of, wanneer die plaatsheeft op een zon- of feestdag of op een andere dag waarop gewoonlijk niet gewerkt wordt, de arbeidsdag die de plechtigheid onmiddellijk voorafgaat of er onmiddellijk op volgt;

12. Deelneming van een kind van de arbeider of van zijn echtgeno(o)t(e) aan het feest van de "vrijzinnige jeugd" daar waar dit feest plaats heeft : de dag van het feest of, wanneer dit plaatsheeft op een zon- of feestdag of een andere dag waarop gewoonlijk niet wordt gewerkt, de arbeidsdag die het feest onmiddellijk voorafgaat of er onmiddellijk op volgt;

13. Verblijf van de dienstplichtige arbeider in een recruiterings- en selectiecentrum of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruiterings- en selectiecentrum : de nodige tijd met een maximum van drie dagen;

14. Verblijf van een arbeider gewetensbezwaarde op de administratieve gezondheidsdienst of in één van de verplegingsinrichtingen, die overeenkomstig de wetgeving houdende het statuut van de gewetensbezwaarden door de Koning zijn aangewezen : de nodige tijd met een maximum van drie dagen;

15. Bijwonen van een bijeenkomst van een familieraad, bijeengeroepen door een openbare overheid : de nodige tijd met een maximum van één dag;

16. Deelneming aan een jury, oproeping als getuige voor de rechtbank of persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

17. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal ou d'un bureau unique de vote, lors des élections législatives, provinciales et communales : le temps nécessaire;

18. Exercice des fonctions d'assesseur d'un des bureaux principaux lors de l'élection du Parlement européen : le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours;

19. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement lors des élections législatives, provinciales et communales : le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours;

20. Adoption d'un enfant : les 10 premiers jours du congé d'adoption légal sont considérés comme petit chômage, dont les 3 premiers jours avec maintien du salaire normal et les sept jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

CHAPITRE V. — *Traitement égal d'un enfant naturel reconnu et d'un enfant élevé par l'ouvrier*

Art. 5. Pour l'application de l'article 4, numéros 2, 4, 6, 7, 10, 11 et 12, l'enfant adopté ou l'enfant naturel reconnu ou l'enfant élevé par l'ouvrier sont assimilés à l'enfant légitime ou légitimé.

CHAPITRE VI. — *Assimilation des parents du conjoint*

Art. 6. Pour l'application de l'article 4, numéros 8 et 10, le beau-frère, la belle-soeur, le grand-père, la grand-mère, l'arrière-grand-père et l'arrière-grand-mère du conjoint de l'ouvrier sont assimilés au beau-frère, à la belle-soeur, au grand-père, à la grand-mère, à l'arrière-grand-père et à l'arrière-grand-mère de l'ouvrier.

CHAPITRE VII. — *Assimilation de la personne cohabitant avec l'ouvrier à la notion de "conjoint"*

Art. 7. Pour l'application de cette convention collective de travail la personne cohabitant avec l'ouvrier et faisant partie de son ménage est assimilée au conjoint de l'ouvrier.

CHAPITRE VIII. — *Avertissement préalable et preuve*

Art. 8. Sauf cas de force majeure, l'ouvrier ne bénéficie du paiement du salaire normal pour les jours d'absence prévus dans la présente convention collective de travail qu'à la condition qu'il en ait préalablement averti son employeur ou le représentant de celui-ci dans un délai raisonnable.

La preuve de l'événement justifiant l'absence doit être fournie par l'ouvrier.

L'employeur peut, le cas échéant, exiger un document officiel.

CHAPITRE IX. — *Condition des jours d'activité habituelle et usage du petit chômage*

Art. 9. Pour l'application de l'article 4 de la présente convention collective de travail, ne sont considérés comme jours d'absence que les jours d'activité habituelle pour lesquels l'ouvrier aurait pu prétendre au salaire s'il ne s'était pas trouvé dans l'impossibilité de travailler pour les causes prévues à l'article 4.

Le salaire normal visé à l'article 3 n'est octroyé que si l'absence est réellement utilisée pour les fins normales énumérées ci-dessus.

CHAPITRE X. — *Assimilation de la cohabitation légale avec le mariage*

Art. 10. Pour l'application de l'article 4.1., faire une déclaration de cohabitation légale, comme prévu à l'article 1475 et suivants du Code civil, est assimilé au mariage.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

17. Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen : de nodige tijd;

18. Uitoefening van het ambt van bijzitter in één van de hoofdbureaus bij de verkiezing van het Europees Parlement : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

19. Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdbureau voor stemopneming bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

20. Adoptie van een kind : de eerste 10 dagen van het wettelijk adoptieverlof worden als klein verlet beschouwd, waarvan de eerste 3 dagen met behoud van het normaal loon en de volgende zeven dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

HOOFDSTUK V. — *Gelijke behandeling van een natuurlijk erkend kind en van een door de arbeider opgevoed kind*

Art. 5. Voor de toepassing van artikel 4, nummers 2, 4, 6, 7, 10, 11 en 12, wordt het aangenomen of natuurlijk erkend kind of het door de arbeider opgevoed kind gelijkgesteld met het wettig of gewettigd kind.

HOOFDSTUK VI. — *Gelijkstelling van de familieleden van de echtgeno(o)t(e)*

Art. 6. Voor de toepassing van artikel 4, nummers 8 en 10, worden de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader, de grootmoeder, de overgrootvader en de overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e) van de arbeider gelijkgesteld met de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader, de grootmoeder, de overgrootvader en de overgrootmoeder van de arbeider.

HOOFDSTUK VII. — *Gelijkstelling van de persoon die samenwoont met de arbeider met het begrip "echtgeno(o)t(e)"*

Art. 7. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de persoon die samenwoont met de arbeider en deel uitmaakt van zijn gezin gelijkgesteld met de echtgeno(o)t(e) van de arbeider.

HOOFDSTUK VIII. — *Voorafgaande verwittiging en bewijs*

Art. 8. Behalve in geval van overmacht, geniet de arbeider van de betaling van het normaal loon voor de afwezigheidsdagen voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst slechts op voorwaarde dat hij er zijn werkgever of diens vertegenwoordiger vooraf van heeft verwittigd binnen een redelijke termijn.

Het bewijs van de gebeurtenis die de afwezigheid rechtvaardigt moet door de arbeider worden geleverd.

Gebeurlijk kan de werkgever een officieel document vragen.

HOOFDSTUK IX. — *Voorwaarde van de gewone activiteitsdagen en het gebruik van het kort verzuim*

Art. 9. Voor de toepassing van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden enkel als afwezigheidsdagen beschouwd de gewone activiteitsdagen waarvoor de arbeider aanspraak had kunnen maken op het loon indien hij niet in de onmogelijkheid was geweest te werken door de in artikel 4 voorziene oorzaken.

Het normaal loon bedoeld in artikel 3 wordt slechts toegekend indien de afwezigheid werkelijk wordt aangewend voor de normale doelen hierboven opgesomd.

HOOFDSTUK X. — *Gelijkstelling van wettelijk samenwonen met het huwelijk*

Art. 10. Voor de toepassing van artikel 4.1. wordt het afleggen van een verklaring van wettelijke samenwoning, zoals voorzien door artikel 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, gelijkgesteld met het huwelijk.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206768]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque et aux efforts supplémentaires de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque et aux efforts supplémentaires de formation.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour les technologies orthopédiques

Convention collective de travail du 25 avril 2014

Promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque et efforts supplémentaires de formation (Convention enregistrée le 9 mai 2014 sous le numéro 120958/CO/340)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les technologies orthopédiques (CP 340).

CHAPITRE II. — *Mesures en faveur des groupes à risque*

Art. 2. Ce chapitre est conclu en application de :

- la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), titre XIII, chapitre VIII, sections 1^{re} et 2 et
- l'arrêté royal du 19 février 2013 exécutant l'article 189, alinéa 4 de la loi du 27 décembre 2006 précitée.

Conformément aux dispositions de la loi précitée, l'effort de 0,10 p.c. sera d'application, via le "Fonds de sécurité d'existence pour les technologies orthopédiques", pour stimuler des actions de formation et de recyclage des travailleurs du secteur appartenant aux groupes à risque.

En application du chapitre III, articles 5, 6 et 7 de la convention collective de travail du 25 avril 2014 instituant le "Fonds de sécurité d'existence pour les technologies orthopédiques" et en fixant les statuts, la perception de la cotisation trimestrielle destinée aux groupes à risque se fera par les services de l'Office national de sécurité sociale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206768]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën, ter bevordering van de tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën, ter bevordering van de tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de orthopedische technologieën

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014

Bevordering van de tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen (Overeenkomst geregistreerd op 9 mei 2014 onder het nummer 120958/CO/340)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de orthopedische technologieën (PC 340).

HOOFDSTUK II. — *Maatregelen ten voordele van de risicogroepen*

Art. 2. Dit hoofdstuk wordt afgesloten in toepassing van :

- de wet houdende diverse bepalingen (I) van 27 december 2006, titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2 en
- het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4e lid van bovengenoemde wet van 27 december 2006.

Overeenkomstig de bepalingen van bovengenoemde wet wordt de inspanning van 0,10 pct. gebruikt, via het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de orthopedische technologieën" om de vorming en omscholingmogelijkheden van de werknemers die tot de risicogroepen behoren te stimuleren.

In toepassing van hoofdstuk III, artikelen 5, 6 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014 tot oprichting van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de orthopedische technologieën" en tot vaststelling van zijn statuten, zal de inning van de trimestriële bijdrage bestemd voor de risicogroepen gebeuren door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. Conformément à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 février 2013 exécutant l'article 189, alinéa 4 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), au moins 0,05 p.c. de la masse salariale doit être réservé en faveur d'un ou de plusieurs des groupes à risque suivants :

1° les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

2° les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement :

a) soit parce qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;

b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;

c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

3° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service. Par "personnes inoccupées", on entend :

a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée;

b) les chômeurs indemnisés;

c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de la mise à l'emploi;

d) les personnes qui, après une interruption d'au moins une année, réintègrent le marché du travail;

e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

g) les demandeurs d'emploi qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

- les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;

- les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33 p.c.;

- les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

- les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

- la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins;

- les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;

- la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;

5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36quater du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4de lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), dient ten minste 0,05 pct. van de loonmassa voorbehouden te worden aan één of meerdere van de volgende risicogroepen :

1° de werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

2° de werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :

a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;

b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;

c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag werd aangekondigd;

3° de niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indienstelling. Onder "niet-werkenden" wordt verstaan :

a) de langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;

b) de uitkeringsgerechtigde werklozen;

c) de werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;

d) de herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens één jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;

e) de personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

f) de werknemers die in het bezit zijn van een verminderingsskaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;

g) de werkzoekenden die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

- de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;

- de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pct.;

- de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

- de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en de sociale werkplaatsen;

- de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 pct.;

- de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;

- de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkherwinning;

5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36quater van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 19 février 2013 précité, au moins la moitié de ce 0,05 p.c. (0,025 p.c.) doit être destinée à des initiatives en faveur d'un ou de plusieurs groupes suivants :

1° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle, soit dans le cadre d'un stage de transition;

2° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service et les personnes avec une aptitude au travail réduite, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

Art. 4. Pour financer les initiatives visées à l'article 2, les entreprises visées à l'article 1^{er} seront dispensées du versement de la cotisation de 0,10 p.c. des salaires bruts au Fonds pour l'Emploi. Cette cotisation au Fonds pour l'Emploi est remplacée par la cotisation trimestrielle au "Fonds de sécurité d'existence pour les technologies orthopédiques" visée à l'article 2 de la présente convention. La cotisation trimestrielle s'élevé au moins à 0,10 p.c. sur les salaires par trimestre.

Le montant de la cotisation ainsi que sa perception seront fixés suivant les modalités déterminées à l'article 3 de la convention collective de travail du 25 avril 2014 fixant les cotisations à verser par les employeurs en exécution des articles 5, 6 et 7 de la convention collective de travail du 25 avril 2014 instituant le "Fonds de sécurité d'existence pour les technologies orthopédiques" et en fixant les statuts, ainsi qu'en exécution de la convention collective de travail du 25 avril 2014 relative à la promotion de l'emploi et de la formation des groupes à risque et aux efforts supplémentaires de formation.

CHAPITRE III. — Efforts supplémentaires de formation

Art. 5. Dans le cadre de l'arrêté royal du 11 octobre 2007 instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts de formation insuffisants en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations, les partenaires sociaux s'engagent, pour réaliser l'objectif global de 1,9 p.c. de la masse salariale globale, à relever annuellement le taux de participation à la formation de 5 points de pourcentage pour l'ensemble du secteur à partir de 1^{er} avril 2014.

Le même engagement est d'application pour l'année 2015.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 6. Le comité de gestion du "Fonds de sécurité d'existence pour les technologies orthopédiques" fixera les modalités d'exécution des dispositions prévues dans la présente convention collective de travail et veillera à sa correcte exécution.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} avril 2014 et reste d'application jusqu'au 31 décembre 2015. Elle cesse d'être en vigueur au 1^{er} janvier 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206809]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 avril 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 12 décembre 2005 augmentant le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole;

Overeenkomstig artikel 2 van bovenvermeld koninklijk besluit van 19 februari 2013 dient minstens de helft van de 0,05 pct. (0,025 pct.) besteed te worden aan initiatieven ten voordele van één of meerdere van de volgende groepen :

1° jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden in het stelsel van alternerend leren, in het kader van een individuele beroepsopleiding of instapstage;

2° niet-werkenden, en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding, en de personen met verminderende arbeidsgeschiktheid, die nog geen 26 jaar oud zijn.

Art. 4. Teneinde de initiatieven vermeld in artikel 2 te financieren, zullen de in artikel 1 bedoelde ondernemingen worden vrijgesteld van de bijdrage van 0,10 pct. van de brutolonen aan het Tewerkstellingsfonds. Deze bijdrage aan het Tewerkstellingsfonds wordt vervangen door de trimestriële bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de orthopedische technologieën" voorzien in artikel 2 van onderhavige overeenkomst. De trimestriële bijdrage bedraagt ten minste 0,10 pct. van de lonen per kwartaal.

Het bedrag van de bijdrage en de inning zullen gebeuren volgens de modaliteiten vastgelegd in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014 tot vaststelling van de bijdragen te storten door de werkgevers ter uitvoering van de artikelen 5, 6 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014 tot oprichting van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de orthopedische technologieën" en tot vaststelling van zijn statuten, en ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2014 ter bevordering van de tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen.

HOOFDSTUK III. — Bijkomende vormingsinspanningen

Art. 5. In het kader van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, komen de sociale partners overeen om, met het oog op de realisatie van de globale doelstelling van 1,9 pct. van de globale loonmassa, de participatiegraad aan vorming voor het geheel van de sector met 5 procentpunten jaarlijks te doen toenemen vanaf 1 april 2014.

Dezelfde verbintenis is van toepassing voor het jaar 2015.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 6. Het beheerscomité van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de orthopedische technologieën" zal de uitvoeringsmodaliteiten van de bepalingen voorzien in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst vastleggen en toezien op de correcte uitvoering ervan.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014 en blijft van toepassing tot en met 31 december 2015. Zij houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206809]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005 tot verhoging van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 avril 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 12 décembre 2005 augmentant le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole

Convention collective de travail du 16 avril 2014

Modification de la convention collective de travail du 12 décembre 2005 augmentant le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération (Convention enregistrée le 17 juin 2014 sous le numéro 121760/CO/117)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modification*

Les parties conviennent de modifier la convention collective de travail du 12 décembre 2005 susmentionnée, ayant le numéro d'enregistrement 78209/CO/117, comme tel :

Art. 2. En application de l'article 26bis, § 2bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971 et conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 11 septembre 2013 déterminant les procédures de négociations pour augmenter la limite interne de la durée du travail à respecter dans le courant d'une période de référence et le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération en vertu de l'article 26bis, § 1^{er}bis et § 2bis de la loi du 16 mars 1971 sur travail, le nombre d'heures supplémentaires pour lesquelles il peut être renoncé à la récupération, le chiffre "66" dans les articles 3 et 5 de la convention collective de travail du 12 décembre 2005 susmentionnée est remplacé par "92".

CHAPITRE III. — *Durée de validité de la convention collective de travail*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets au 16 avril 2014 et est à durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant un préavis de 6 mois et par lettre recommandée à la poste au président de la commission paritaire et à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005 tot verhoging van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 april 2014

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005 tot verhoging van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust (Overeenkomst geregistreerd op 17 juni 2014 onder het nummer 121760/CO/117)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel ressorteren.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging*

De partijen komen overeen om voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005, met registratienummer 78209/CO/117, te wijzigen als volgt :

Art. 2. In toepassing van artikel 26bis, § 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 en overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 september 2013 tot vaststelling van de onderhandelingsprocedure voor het verhogen van de interne grens van de arbeidsduur die in de loop van een referentieperiode moet worden nageleefd en van het quotum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust in toepassing van artikel 26bis, § 1bis en § 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt in artikelen 3 en 5 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2005 het cijfer "66" vervangen door "92".

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 16 april 2014 en is van onbepaalde duur. Ze kan op elk moment door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden met een opzeggingstermijn van 6 maanden en mits een ter post aangetekend schrijven, gericht naar de voorzitter van het paritair comité en naar elk der ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206772]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 2 juin 2009 relative à l'octroi de chèques-repas (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 2 juin 2009 relative à l'octroi de chèques-repas.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure,
des bottiers et des chausseurs**

Convention collective de travail du 27 février 2014

Modification de la convention collective de travail du 2 juin 2009 relative à l'octroi de chèques-repas (Convention enregistrée le 15 mai 2014 sous le numéro 121160/CO/128.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la compétence de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent.

Art. 2. L'article 4 de la convention collective de travail du 2 juin 2009 relative à l'octroi de chèques-repas, enregistrée sous le n° 94213/CO/128.02, est complété d'un paragraphe c, comme suit :

"c) A partir du 1^{er} janvier 2014, le montant de l'intervention de tous les employeurs est augmenté de 0,10 EUR par chèque-repas, sans que le plafond tel qu'il est fixé dans l'article 19bis, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs soit dépassé."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206772]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009 betreffende de toekenning van maaltijdcheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009 betreffende de toekenning van maaltijdcheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie,
de laarzenmakers en de maatwerkers**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009 betreffende de toekenning van maaltijdcheques (Overeenkomst geregistreerd op 15 mei 2014 onder het nummer 121160/CO/128.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers en op de arbeiders en arbeidsters die zij tewerkstellen.

Art. 2. Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2009 2009 betreffende de toekenning van maaltijdcheques, geregistreerd onder het nr. 94213/CO/128.02, wordt aangevuld met een paragraaf c, luidende :

"c) Vanaf 1 januari 2014 wordt het bedrag van de tussenkomst van alle werkgevers per maaltijdcheque met 0,10 EUR verhoogd, zonder dat het plafond zoals bedoeld in artikel 19bis, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt overschreden."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter is gestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206755]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 60 ans dans les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs; Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 décembre 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 60 ans dans les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 16 décembre 2013

Instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à soixante ans dans les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser (Convention enregistrée le 20 mars 2014 sous le numéro 120275/CO/133)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et qui ressortissent de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

§ 2. On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Licenciement*

Art. 2. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire, instituée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, est octroyée aux ouvriers licenciés pour une raison autre que le motif grave et qui satisfont aux conditions mentionnées ci-après.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206755]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag op 60 jaar in de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf; Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag op 60 jaar in de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2013

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag op zestig jaar in de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2014 onder het nummer 120275/CO/133)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die vooral rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

§ 2. Onder "arbeiders" verstaat men : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Ontslag*

Art. 2. § 1. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de arbeiders die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende redenen en die voldoen aan de hierna vermelde voorwaarden.

§ 2. Le licenciement en vue du chômage avec complément d'entreprise à soixante ans comme visé dans l'article 3, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 doit intervenir entre le 1^{er} janvier 2013 et le 31 décembre 2015.

CHAPITRE III. — Conditions d'âge et d'ancienneté

Art. 3. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 est fixée à soixante ans et pour autant que l'intéressé satisfasse aux conditions de carrière imposées par la réglementation sur le chômage pour les chômeurs avec complément d'entreprise, à savoir :

Pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2014 :

- 35 ans en tant que salarié pour les ouvriers;
- 28 ans en tant que salariée pour les ouvrières.

Pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015 :

- 40 ans en tant que salarié pour les ouvriers;
- 31 ans en tant que salariée pour les ouvrières.

Ladite condition d'âge de 60 ans doit être remplie tant au cours de la période entre le 1^{er} janvier 2013 et le 31 décembre 2015 qu'au moment de la cessation du contrat de travail.

CHAPITRE IV. — Indemnité complémentaire

Art. 4. § 1^{er}. La déduction des cotisations personnelles de sécurité sociale pour le calcul de l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de 100 p.c. du salaire brut.

§ 2. Pour les ouvriers qui font usage du droit des travailleurs de 50 ans ou plus à une réduction des prestations tel que prévu à l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, l'indemnité complémentaire de prépension sera calculée sur la base d'une prestation à temps plein lorsqu'ils passent de la réduction des prestations à la prépension conventionnelle.

Les travailleurs âgés de 50 ans et plus qui font usage du droit à une réduction des prestations de travail comme prévu dans l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, continuent à bénéficier de l'application du présent paragraphe.

§ 3. En cas de reprise du travail, les dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 sont d'application.

§ 4. L'ouvrier qui fixe ses droits conformément à l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 parce qu'il atteint les conditions d'âge et de carrière telles que fixées dans la présente convention collective de travail, conserve le droit à l'indemnité complémentaire après échéance de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE V. — Convention collective de travail au niveau de l'entreprise

Art. 5. Les conventions collectives de travail conclues au niveau de l'entreprise et contenant des dispositions plus avantageuses que celles fixées dans la présente convention collective de travail, restent applicables.

CHAPITRE VI. — Validité - Durée

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

§ 2. Het ontslag met het oog op de werkloosheid met bedrijfstoelage op zestig jaar zoals bedoeld in artikel 3, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 moet zich voordoen tussen 1 januari 2013 en 31 december 2015.

HOOFDSTUK III. — Leeftijds- en anciënniteitsvoorwaarden

Art. 3. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 is bepaald op zestig jaar en voor zover de betrokkene voldoet aan de voorwaarden inzake de loopbaan die zijn opgelegd door de reglementering over de werkloosheid voor de werklozen met bedrijfstoelage, namelijk :

Voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2014 :

- 35 jaar als loontrekkende voor de arbeiders;
- 28 jaar als loontrekkende voor de arbeidsters.

Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015 :

- 40 jaar als loontrekkende voor de arbeiders;
- 31 jaar als loontrekkende voor de arbeidsters.

Aan deze leeftijdsvoorwaarde van 60 jaar moet zowel voldaan zijn tijdens de periode tussen 1 januari 2013 en 31 december 2015 als op het moment van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — Aanvullende vergoeding

Art. 4. § 1. De aftrek van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen voor de berekening van de aanvullende vergoeding wordt berekend op 100 pct. van het brutoloon.

§ 2. Voor de arbeiders die gebruik maken van het recht van de werknemers van 50 jaar of ouder op een vermindering van de prestaties zoals bepaald in artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, zal de aanvullende vergoeding van het brugpensioen berekend worden op basis van een voltijdse arbeidsprestatie, wanneer ze overstappen van de verminderde prestaties naar het conventioneel brugpensioen.

De werknemers van 50 jaar en ouder die gebruik hebben gemaakt van het recht op vermindering van prestaties zoals voorzien in artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, blijven verder genieten van de toepassing van deze paragraaf.

§ 3. Bij werkhervatting gelden de bepalingen van artikel 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

§ 4. De arbeider die zijn rechten bepaalt conform artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, omdat hij voldoet aan de voorwaarden inzake leeftijd en loopbaan zoals die zijn bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, behoudt het recht op een aanvullende vergoeding na afloop van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — Collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak

Art. 5. Collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op ondernemingsniveau waarin gunstigere voorwaarden bepaald zijn dan de voorwaarden bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, blijven van kracht.

HOOFDSTUK VI. — Geldigheid - Duur

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en treedt buiten werking op 31 december 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206805]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie

Convention collective de travail du 19 décembre 2013

Octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus (Convention enregistrée le 24 mars 2014 sous le numéro 120317/CO/120)

I^{er}. — *Champ d'application de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises du textile et de la bonneterie et à tous les ouvriers et ouvrières y occupés qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, à l'exception toutefois des entreprises et des ouvriers y occupés qui relèvent de la compétence des sous-commissions paritaires de l'industrie textile de Verviers (SCP 120.01), du lin (SCP 120.02) et du jute (SCP 120.03).

II. — *Bénéficiaires*

Art. 2. § 1^{er}. Les travailleurs licenciés, sauf ceux licenciés pour motif grave, qui ont atteint l'âge de 58 ans au moment de la cessation de leur contrat de travail et dans la période du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2014 inclus, qui peuvent à ce moment justifier d'un passé professionnel en tant que salarié(e) d'au moins 38 années, et qui obtiennent le droit à des indemnités de chômage légales, reçoivent une indemnité complémentaire comme visé à l'article 5, à charge de l'employeur.

§ 2. Par moment de la cessation du contrat de travail, il faut entendre soit le moment où l'ouvrier(ère) termine ses prestations après écoulement du délai de préavis, soit, en l'absence de délai de préavis ou lorsqu'il est mis fin anticipativement au préavis notifié, le moment où l'ouvrier(ère) quitte l'entreprise.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206805]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn (Overeenkomst geregistreerd op 24 maart 2014 onder het nummer 120317/CO/120)

I. — *Toepassingsgebied van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textiel- en breigoedondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk en op de werklieden die zij tewerkstellen, met uitzondering van de ondernemingen en de erin tewerkgestelde werklieden die onder de bevoegdheid vallen van de paritaire subcomités voor textiel Verviers (PSC 120.01), voor het vlas (PSC 120.02) en voor de jute (PSC 120.03).

II. — *Rechthebbenden*

Art. 2. § 1. De ontslagen werklieden, behalve om dringende reden, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en tijdens de periode van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2014 58 jaar of ouder zijn en die op dat ogenblik 38 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoedingen, ontvangen een aanvullende vergoeding, zoals bedoeld in artikel 5, ten laste van de werkgever.

§ 2. Onder het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst wordt verstaan het ogenblik dat de werkmans uit dienst treedt na het verstrijken van de opzeggingstermijn of wanneer er geen opzegging werd betekend of wanneer aan de betekende opzeggingstermijn voortijdig een einde wordt gemaakt, het ogenblik dat de werkmans de onderneming verlaat.

§ 3. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis de l'ouvrier(ère) licencié(e) peut prendre fin en dehors de la durée de validité de la convention collective de travail, pour autant que le préavis ait été notifié ou que le contrat ait été rompu pendant la durée de validité de la convention collective de travail et pour autant que l'ouvrier(ère) ait atteint l'âge prévu au § 1^{er} pendant la durée de validité de la convention collective de travail.

Art. 3. Outre le passé professionnel requis en tant que salarié(e), les ouvrier(ère)s doivent, pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, satisfaire à une des conditions d'ancienneté suivantes :

- soit 15 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute;

- soit 5 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute au cours des 10 dernières années dont au moins 1 an dans les 2 dernières années.

En ce qui concerne les jours de travail assimilés, il y a lieu de se référer aux assimilations pour le passé professionnel en tant que salarié.

Art. 4. En dérogation aux articles 2 et 3, les ouvriers qui remplissent les conditions susmentionnées en matière d'âge et d'ancienneté au cours de la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2014 inclus mais ne sont licenciés qu'en dehors de la période de validité de cette convention collective de travail, perçoivent une indemnité complémentaire à charge de l'employeur dans le cadre de la convention collective de travail n° 107 du 28 mars 2013 relative au système de cliquet pour le maintien de l'indemnité complémentaire dans le cadre de certains régimes de chômage avec complément d'entreprise. Ce régime ne vaut pas pour les ouvriers n'ayant pas fourni l'attestation prouvant que l'employeur a demandé le licenciement, conformément à l'article 4 de la convention collective de travail n° 107.

III. — Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2, § 1^{er} concerne l'octroi d'avantages semblables à ceux prévus par la convention de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 6. § 1^{er}. Aux ouvrier(ère)s accédant au présent régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée mensuellement par l'employeur, qui peut réclamer sur une base trimestrielle auprès du "Fonds de sécurité de l'industrie textile et de la bonneterie" (ci-après dénommé le fonds) le remboursement de l'indemnité complémentaire, limitée au montant calculé conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 11.

Les cotisations patronales spéciales, imposées par les dispositions légales et par les arrêtés d'exécution, sont également payées par l'employeur. Le montant de ces cotisations patronales spéciales, dues sur le montant de l'indemnité complémentaire calculée conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 11, peut également être réclamé par l'employeur auprès du fonds.

Les modalités susmentionnées de paiement et de remboursement sont également applicables en cas d'application de la convention collective de travail n° 107 du 28 mars 2013 relative au système de cliquet pour le maintien de l'indemnité complémentaire dans le cadre de certains régimes de chômage avec complément d'entreprise.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, et en exécution des et conformément aux conditions prévues par l'article 52 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée aux ouvrier(ère)s qui ont été engagé(s) dans l'entreprise à partir de 50 ans par le Fonds de fermeture d'entreprises à partir du premier jour du mois qui suit celui où l'ouvrier(ère) bénéficiant de cette indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise a atteint l'âge de 60 ans.

Art. 7. Les ouvrier(ère)s visé(s) aux articles 2 à 3 ont droit, dans la mesure où ils (elles) bénéficient des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils (elles) atteignent l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension légale et dans les conditions fixées par la réglementation relative aux pensions.

Le régime bénéficie également aux ouvrier(ère)s qui seraient sorti(e)s temporairement du régime et qui, par après, souhaitent à nouveau bénéficier de celui-ci, pour autant qu'ils (elles) reçoivent de nouveau des allocations de chômage légales.

§ 3. In afwijking van § 1 hiervoor mag de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen arbeider een einde nemen buiten de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover de opzeggingsstermijn werd betekend of de arbeidsovereenkomst werd verbroken tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst en voor zover de ontslagen werkmán de leeftijd voorzien in § 1 hiervoor bereikt heeft tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. Naast het vereiste beroepsverleden als loontrekkende, dienen de werklíeden, om te kunnen genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bovendien te voldoen aan één van de volgende sectorale ancienniteitsvoorwaarden :

- ofwel 15 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute;

- ofwel 5 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen wordt verwezen naar de gelijkstellingen voor het beroepsverleden als loontrekkende.

Art. 4. In afwijking van artikelen 2 en 3 ontvangen de werklíeden die tijdens de periode van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2014 voldoen aan de genoemde leeftíjds- en ancienniteitsvoorwaarden, maar pas ontslagen worden buiten de geldigheidsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst, een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 107 van 28 maart 2013 betreffende het kliksysteem voor het behoud van de aanvullende vergoeding in het kader van bepaalde stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze regeling geldt niet voor de werklíeden die niet het attest hebben bezorgd dat de werkgever voor het ontslag heeft gevraagd, overeenkomstig artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 107.

III. — Betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 5. De in artikel 2, § 1 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

Art. 6. § 1. Aan de werklíeden die tot onderhavig werkloosheid met bedrijfstoeslag toetreden, wordt de aanvullende vergoeding maandelíjks betaald door de werkgever, die het bedrag van de aanvullende vergoeding, beperkt tot het bedrag berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 11, driemaandelíjks bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de textielnijverheid en het breiwerk" (hierna het fonds genoemd) kan terugvorderen.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de wettelijke bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten eveneens door de werkgever betaald. Het bedrag van deze bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op het bedrag van de aanvullende vergoeding, berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 11, kan eveneens door de werkgever bij het fonds worden teruggevorderd.

Genoemde modaliteiten van betaling en terugvordering zijn eveneens van toepassing in geval van toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 107 van 28 maart 2013 betreffende het kliksysteem voor het behoud van de aanvullende vergoeding in het kader van bepaalde stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

§ 2. In afwijking op § 1, wordt in uitvoering van en overeenkomstig de voorwaarden gesteld in artikel 52 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, de aanvullende vergoeding aan de werklíeden die vanaf 50 jaar in de onderneming werden aangeworven, door het Fonds voor sluiting van ondernemingen betaald, vanaf de eerste dag van de maand volgend op deze waarop de werkmán die gerechtigd is op deze aanvullende vergoeding in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Art. 7. De in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde werklíeden hebben, voor zover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn binnen de voorwaarden zoals door de pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de werklíeden die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 8. Par dérogation à l'article 7, les ouvrier(ère)s concerné(e)s par les articles 2 à 3 qui ont leur lieu de résidence principale dans un pays de l'Espace Economique Européen ont également droit à une indemnité complémentaire à charge de leur employeur pour autant qu'ils (elles) ne puissent bénéficier ou qu'ils (elles) ne puissent continuer à bénéficier d'allocations de chômage dans le cadre de la réglementation en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise, uniquement parce qu'ils (elles) n'ont pas ou n'ont plus leur résidence principale en Belgique au sens de l'article 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et pour autant qu'ils (elles) bénéficient des allocations de chômage en vertu de la législation de leur pays de résidence.

Cette indemnité complémentaire doit être calculée comme si les travailleurs bénéficiaient d'allocations de chômage sur la base de la législation belge.

Art. 9. § 1^{er}. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 7 et à l'article 8, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces ouvrier(ère)s reprennent le travail comme salariés auprès d'un employeur autre que celui qui les a licencié(e)s et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 2. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 7 et à l'article 8, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licencié(e)s ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, lorsque les ouvrier(ère)s licencié(e)s reprennent le travail pendant la période couverte par l'indemnité de congé, ils n'ont droit à l'indemnité complémentaire qu'au plus tôt à partir du jour où ils (elles) auraient eu droit aux allocations de chômage s'ils (elles) n'avaient pas repris le travail.

§ 4. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu pendant toute la durée de l'occupation dans les liens d'un contrat de travail ou pendant toute la durée de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal, selon les modalités prévues par la présente convention collective de travail et pour toute la période où les ouvrier(ère)s ayant droit à l'indemnité complémentaire ne bénéficient plus d'allocations de chômage en tant que chômeur complet indemnisé.

Les ouvrier(ère)s visé(e)s au § 1^{er} et au § 2 fournissent à leur dernier employeur la preuve de leur réengagement dans les liens d'un contrat de travail ou de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

IV. — Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 10. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 11. L'indemnité complémentaire accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour ouvriers, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, est majorée jusqu'à 99,16 EUR bruts par mois. Cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la cotisation de 6,5 p.c. du travailleur sans charge de famille, retenue sur le montant total de l'allocation sociale et de l'indemnité complémentaire.

Art. 12. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 940,14 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale. Pour le calcul de la cotisation personnelle de sécurité sociale sur le salaire à 100 p.c., il faut tenir compte des dispositions de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration.

La limite de 940,14 EUR est liée à l'indice 134,52 (1971 = 100) et atteint donc 3.780,69 EUR au 1^{er} janvier 2013. Elle est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

Art. 8. In afwijking van artikel 7 hebben de in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde werklieden die hun hoofdverblijfplaats hebben in een land van de Europese Economische Ruimte, ook recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever voor zover zij geen werkloosheidsuitkeringen kunnen genieten of kunnen blijven genieten in het kader van de regelgeving inzake werkloosheid met bedrijfs-toeslag, alleen omdat zij hun hoofdverblijfplaats niet of niet meer in België hebben in de zin van artikel 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering en voor zover zij werkloosheidsuitkeringen genieten krachtens de wetgeving van hun woonland.

Die aanvullende vergoeding moet berekend worden alsof die werknemers werkloosheidsuitkeringen genieten op basis van de Belgische wetgeving.

Art. 9. § 1. In afwijking van de eerste alinea van artikel 7 en artikel 8 behouden de werklieden die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve overeenkomst het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 2. In afwijking van de eerste alinea van artikel 7 en artikel 8 behouden de werklieden die zijn ontslagen in het kader van deze overeenkomst ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 3. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen hebben de ontslagen werklieden, wanneer ze het werk hervatten tijdens de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, op zijn vroegst maar recht op de aanvullende vergoeding vanaf de dag waarop ze recht zouden hebben gehad op werkloosheidsuitkeringen indien ze het werk niet hadden hervat.

§ 4. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen blijft het recht op de aanvullende vergoeding bestaan tijdens de hele duur van de tewerkstelling op grond van een arbeidsovereenkomst of tijdens de hele duur van de uitoefening van een zelfstandige activiteit in hoofdberoep volgens de regels bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en voor heel de periode gedurende welke de werklieden die recht hebben op de aanvullende uitkering geen werkloosheidsuitkeringen als volledig uitkeringsgerechtigde werkloze meer genieten.

De in § 1 en § 2 bedoelde werklieden leveren aan hun laatste werkgever het bewijs dat zij opnieuw in dienst zijn genomen op grond van een arbeidsovereenkomst of dat zij een zelfstandige activiteit in hoofdberoep uitoefenen.

IV. — Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 10. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 11. De aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR bruto per maand, toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor werklieden, wordt verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen hoger komt te liggen dan de drempel die voor de werknemer zonder gezinslast in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werknemersbijdrage van 6,5 pct., ingehouden op het geheel van de sociale uitkering en de aanvullende vergoeding.

Art. 12. Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto maandloon begrensd tot 940,14 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding. Voor de berekening van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage, op het loon aan 100 pct., dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering.

De grens van 940,14 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer 134,52 (1971 = 100) en bedraagt 3.780,69 EUR op 1 januari 2013. Zij is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Cette limite est en outre révisée au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte de l'évolution des salaires conventionnels conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 13. 1. La rémunération brute comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrier(ère), qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis aux retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour l'ouvrier(ère) payé(e) par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui (elle) pour le mois de référence défini au point 6 ci-après.

3. Pour l'ouvrier(ère) qui n'est pas payé(e) par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier(ère); ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute d'un(e) ouvrier(ère) qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il (elle) avait été présent(e) tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un(e) ouvrier(ère) n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

5. A la rémunération brute obtenue par l'ouvrier(ère), qu'il (elle) soit payé(e) par mois ou autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçues distinctement par l'ouvrier(ère) au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 17, il sera décidé d'un commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération. Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

V. — *Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 14. Le montant des indemnités complémentaires payées est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels, conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

Pour les ouvrier(ère)s qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

VI. — *Périodicité du paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 15. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement.

VII. — *Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages*

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales, résultant du licenciement, accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Dès lors, l'ouvrier(ère) licencié(e) dans les conditions prévues par les articles 2 à 3 devra d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 5.

VIII. — *Procédure de concertation*

Art. 17. Avant de licencier un ou plusieurs ouvrier(ère)s visé(s) aux articles 2 à 3, l'employeur se consulte avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou à défaut, avec la délégation

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de regelingslonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad.

Het netto-referteloon wordt afgerond naar de hogere euro.

Art. 13. 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de werkmans verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde werkmans wordt als brutoloon beschouwd het loon dat hij gedurende de in navolgende punt 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend.

3. Voor de werkmans die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de werknemers; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van een werkmans die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien een werkmans, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij al die tijd niet heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen, dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de werkmans verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of anders wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die werkmans in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Naar aanleiding van het bij artikel 17 voorzien overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke referentemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

V. — *Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 14. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommeling van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

VI. — *Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 15. De betaling van de aanvullende vergoeding moet om de kalendermaand gebeuren.

VII. — *Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen*

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende speciale vergoedingen of toeslagen, die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen. De werkmans, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 5 voorziene aanvullende vergoeding.

VIII. — *Overlegprocedure*

Art. 17. Vooraleer één of meerdere werklieden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij

syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment de son article 12, cette concertation a pour but de décider, de commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des ouvrier(ère)s, répondant au critère d'âge prévu par l'article 2, § 1^{er} peuvent être licencié(e)s par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs, ou à défaut, avec les ouvrier(ère)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre les ouvrier(ère)s concerné(e)s par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre à l'ouvrier(ère) de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé.

Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment en son article 7, l'ouvrier(ère) peut, lors de cet entretien, se faire assister par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien a eu lieu ou était prévu.

Les ouvrier(ère)s licencié(e)s ont la faculté soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

IX. — Dispositions finales

Art. 18. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du fonds. Les directives administratives du conseil d'administration du fonds doivent être respectées par l'employeur.

Art. 19. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail sont réglées par le conseil d'administration du fonds par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 20. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 21. La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2014 inclus.

En dérogation, les articles 4 et 6, § 1^{er}, 3^e alinéa sont d'application pour une durée indéterminée.

Les dispositions qui s'appliquent à durée indéterminée peuvent être dénoncées par chacune des parties signataires, moyennant un délai de préavis de trois mois notifié par lettre recommandée au président de la commission paritaire et aux parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206766]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, werklieden die aan het in artikel 2, § 1 bepaalde leeftijdscriterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de werklieden van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken werkmán bij aangetekende brief uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de werkmán de gelegenheid te geven zijn bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken.

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972, inzonderheid artikel 7, kan de werkmán zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen werklieden hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

IX. — Eindbepalingen

Art. 18. De administratieve formaliteiten nodig voor de uitvoering van deze overeenkomst worden door de raad van beheer van het fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het fonds moeten door de werkgever nageleefd worden.

Art. 19. De algemene interpretatiemoelijkheden van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van beheer van het fonds beslecht in de geest van en refererend naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 20. De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.

Art. 21. Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2014 tot en met 31 december 2014.

In afwijking hiervan zijn de artikelen 4 en 6, § 1, 3^e alinea van toepassing voor onbepaalde duur.

De bepalingen welke voor onbepaalde duur gelden, kunnen opgezegd worden door elk van de ondertekenende partijen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden per aangetekende schrijven aan de voorzitter van het paritair comité en aan de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206766]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 décembre 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie

Convention collective de travail du 19 décembre 2013

Octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin du contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd (Convention enregistrée le 24 mars 2014 sous le numéro 120318/CO/120)

I^{er}. *Champ d'application de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises du textile et de la bonneterie et à tous les ouvriers et ouvrières y occupés qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, à l'exception toutefois des entreprises et des ouvriers y occupés qui relèvent de la compétence des sous-commissions paritaires de l'industrie textile de Verviers (S.C.P. 120.01), du lin (S.C.P. 120.02) et du jute (S.C.P. 120.03).

II. *Bénéficiaires*

Art. 2. § 1^{er}. Les ouvrier(ère)s licencié(e)s, sauf ceux licenciés pour motif grave, qui, au moment de la fin du contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2015 inclus sont âgés de 58 ans ou plus qui, au moment de la fin du contrat de travail, peuvent justifier d'un passé professionnel en tant que salarié(e) d'au moins 35 années, qui ont exercé un métier lourd et qui obtiennent pendant cette période le droit à des indemnités de chômage légales, reçoivent une indemnité complémentaire comme visé à l'article 4, à charge de l'employeur.

§ 2. De ces 35 ans :

- ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2013

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep (Overeenkomst geregistreerd op 24 maart 2014 onder het nummer 120318/CO/120)

I. *Toepassingsgebied van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textiel- en breigoedondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk en op de werklieden die zij tewerkstellen, met uitzondering van de ondernemingen en de erin tewerkgestelde werklieden die onder de bevoegdheid vallen van de paritaire subcomités voor textiel Verviers (P.S.C. 120.01), voor het vlas (P.S.C. 120.02) en voor de jute (P.S.C. 120.03).

II. *Rechthebbenden*

Art. 2. § 1. De ontslagen werklieden, behalve om dringende reden, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en tijdens de periode van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2015 58 jaar of ouder zijn en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, gewerkt hebben in een zwaar beroep en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoedingen, ontvangen een aanvullende vergoeding, zoals bedoeld in artikel 4, ten laste van de werkgever.

§ 2. Van deze 35 jaar moeten :

- ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 3. Pour l'application des § 1^{er} et § 2, est considéré comme un métier lourd :

- le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipe en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipe;

- le travail dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

§ 4. Par moment de la fin du contrat de travail, visé au § 1^{er} ci-dessus, il faut entendre soit le moment où l'ouvrier(ère) termine ses prestations après écoulement du délai de préavis, soit, en l'absence de délai de préavis ou lorsqu'il est mis fin anticipativement au préavis notifié, le moment où l'ouvrier(ère) quitte l'entreprise.

§ 5. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis de l'ouvrier(ère) licencié(e) peut prendre fin après la durée de validité de la convention collective de travail, pour autant que le préavis ait été notifié ou que le contrat ait été rompu pendant la durée de validité de la convention collective de travail et pour autant que l'ouvrier(ère) ait atteint l'âge prévu au § 1^{er} pendant la durée de validité de la convention collective de travail.

Art. 3. Outre le passé professionnel requis en tant que salarié(e), les ouvrier(ère)s doivent, pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, satisfaire à l'une des conditions d'ancienneté suivantes :

- soit 15 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute;

- soit 5 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute au cours des 10 dernières années dont au moins 1 an dans les 2 dernières années.

En ce qui concerne l'assimilation avec des jours de travail, il y a lieu de se référer aux assimilations pour le passé professionnel en tant que salarié.

III. Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2, § 1^{er} concerne l'octroi d'avantages semblables à ceux prévus par la convention de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 5. § 1^{er}. Aux ouvrier(ère)s accédant au présent régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée mensuellement par l'employeur, qui peut réclamer sur une base trimestrielle auprès du "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile et de la bonneterie" (ci-après dénommé le fonds) le remboursement de l'indemnité complémentaire, limité au montant calculé conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10.

Les cotisations patronales spéciales, imposées par les dispositions légales et par les arrêtés d'exécution, sont également payées par l'employeur. Le montant de ces cotisations patronales spéciales, dues sur le montant de l'indemnité complémentaire calculée conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10, peut également être réclaté sur une base trimestrielle par l'employeur auprès du fonds.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, et en exécution des et conformément aux conditions prévues par l'article 52 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, l'indemnité complémentaire est payée aux ouvrier(ère)s qui ont été engagé(e)s dans l'entreprise à partir de 50 ans par le Fonds de fermeture d'entreprises à partir du premier jour du mois qui suit celui où l'ouvrier(ère) bénéficiant de cette indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise a atteint l'âge de 60 ans.

§ 3. Voor de toepassing van § 1 en § 2 wordt als zwaar beroep beschouwd :

- het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

- het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

§ 4. Onder "het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst", bedoeld in § 1 hiervoor, wordt verstaan : het ogenblik dat de werkmán uit dienst treedt na het verstrijken van de opzeggingstermijn of, wanneer er geen opzegging werd betekend of wanneer aan de betekende opzeggingstermijn voortijdig een einde wordt gemaakt, het ogenblik dat de werkmán de onderneming verlaat.

§ 5. In afwijking op § 1 hiervoor mag de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen werkmán een einde nemen na de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover de opzeggingsstermijn werd betekend of de arbeidsovereenkomst werd verbroken tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst en voor zover de ontslagen werkmán de leeftijd voorzien in § 1 hiervoor bereikt heeft tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. Naast het vereiste beroepsverleden als loontrekkende, dienen de werklíeden, om te kunnen genieten van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelag, bovendien te voldoen aan één van de volgende sectorale anciënniteitsvoorwaarden :

- ofwel 15 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute;

- ofwel 5 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen wordt verwezen naar de gelijkstellingen voor het beroepsverleden als loontrekkende.

III. Betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 2, § 1 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

Art. 5. § 1. Aan de werklíeden die tot onderhavig stelsel werkloosheid met bedrijfstoelag toetreden, wordt de aanvullende vergoeding maandelíeks betaald door de werkgever, die het bedrag van de aanvullende vergoeding, beperkt tot het bedrag berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, driemaandelíeks bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de textielnijverheid en het breiwerk" (hierna het fonds genoemd) kan terugvorderen.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de wettelijke bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten eveneens door de werkgever betaald. Het bedrag van deze bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op het bedrag van de aanvullende vergoeding, berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, kan eveneens door de werkgever driemaandelíeks bij het fonds worden teruggevorderd.

§ 2. In afwijking op § 1 hiervoor, wordt in uitvoering van en overeenkomstig de voorwaarden gesteld in artikel 52 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, de aanvullende vergoeding aan de werklíeden die vanaf 50 jaar in de onderneming werden aangeworven, door het Fonds voor sluiting van ondernemingen betaald, vanaf de eerste dag van de maand volgend op deze waarop de werkmán die gerechtigd is op deze aanvullende vergoeding in het kader van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelag de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Art. 6. Les ouvriers(ère)s visé(e)s aux articles 2 à 3 ont droit, dans la mesure où ils(elles) bénéficient des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils(elles) atteignent l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension légale et dans les conditions fixées par la réglementation relative aux pensions.

Le régime bénéficie également aux ouvrier(ère)s qui seraient sorti(e)s temporairement du régime et qui, par après, souhaitent à nouveau bénéficier de celui-ci, pour autant qu'ils(elles) reçoivent de nouveau des allocations de chômage légales.

Art. 7. Par dérogation à l'article 6, les ouvrier(ère)s concerné(e)s par les articles 2 à 3 qui ont leur lieu de résidence principale dans un pays de l'Espace Economique européen ont également droit à une indemnité complémentaire à charge de leur dernier employeur pour autant qu'ils(elles) ne puissent bénéficier ou qu'ils(elles) ne puissent continuer à bénéficier d'allocations de chômage dans le cadre de la réglementation en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise, uniquement parce qu'ils(elles) n'ont pas ou n'ont plus leur résidence principale en Belgique au sens de l'article 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et pour autant qu'ils (elles) bénéficient des allocations de chômage en vertu de la législation de leur pays de résidence.

Cette indemnité complémentaire doit être calculée comme si les travailleurs bénéficiaient d'allocations de chômage sur la base de la législation belge.

Art. 8. § 1^{er}. Par dérogation au paragraphe premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces ouvrier(ère)s reprennent le travail comme salarié(e) auprès d'un employeur autre que celui qui les a licencié(e)s et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 2. Par dérogation au paragraphe premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licencié(e)s ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, lorsque les ouvrier(ère)s licencié(e)s reprennent le travail pendant la période couverte par l'indemnité de congé, il n'ont droit à l'indemnité complémentaire qu'au plus tôt à partir du jour où ils(elles) auraient eu droit aux allocations de chômage s'ils(elles) n'avaient pas repris le travail.

§ 4. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu pendant toute la durée de l'occupation dans les liens d'un contrat de travail ou pendant toute la durée de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal, selon les modalités prévues par la présente convention collective de travail et pour toute la période où les ouvrier(ère)s ayant droit à l'indemnité complémentaire ne bénéficient plus d'allocations de chômage en tant que chômeur complet indemnisé.

Les ouvrier(ère)s visé(e)s au § 1^{er} et au § 2 fournissent à leur dernier employeur la preuve de leur réengagement dans les liens d'un contrat de travail ou de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

Art. 6. De in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde werklieden hebben, voor zover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn binnen de voorwaarden zoals door de pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de werklieden die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 7. In afwijking van artikel 6 hebben de in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde werklieden die hun hoofdverblijfplaats hebben in een land van de Europese Economische Ruimte ook recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun laatste werkgever voor zover zij geen werkloosheidsuitkeringen kunnen genieten of kunnen blijven genieten in het kader van de regelgeving inzake het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag, alleen omdat zij hun hoofdverblijfplaats niet of niet meer in België hebben in de zin van artikel 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering en voor zover zij werkloosheidsuitkeringen genieten krachtens de wetgeving van hun woonland.

Die aanvullende vergoeding moet berekend worden alsof die werknemers werkloosheidsuitkeringen genieten op basis van de Belgische wetgeving.

Art. 8. § 1. In afwijking van de eerste alinea van artikel 6 en artikel 7 behouden de werklieden die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve overeenkomst het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 2. In afwijking van de eerste alinea van artikel 6 en artikel 7 behouden de werklieden die zijn ontslagen in het kader van deze overeenkomst ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 3. In de § 1 en § 2 bedoelde gevallen hebben de ontslagen werklieden, wanneer ze het werk hervatten tijdens de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, op zijn vroegst maar recht op de aanvullende vergoeding vanaf de dag waarop ze recht zouden hebben gehad op werkloosheidsuitkeringen indien ze het werk niet hadden hervat.

§ 4. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen blijft het recht op de aanvullende vergoeding bestaan tijdens de hele duur van de tewerkstelling op grond van een arbeidsovereenkomst of tijdens de hele duur van de uitoefening van een zelfstandige activiteit in hoofdberoep volgens de regels bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en voor heel de periode gedurende welke de werklieden die recht hebben op de aanvullende uitkering geen werkloosheidsuitkeringen als volledig uitkeringsgerechtigde werkloze meer genieten.

De in § 1 en § 2 bedoelde werklieden leveren aan hun laatste werkgever het bewijs dat zij opnieuw in dienst zijn genomen op grond van een arbeidsovereenkomst of dat zij een zelfstandige activiteit in hoofdberoep uitoefenen.

IV. Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 9. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 10. L'indemnité complémentaire accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour ouvriers, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, est majorée jusqu'à 99,16 EUR bruts par mois. Toutefois, cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la cotisation de 6,5 p.c. du travailleur sans charge de famille, retenue sur le montant total de l'allocation sociale et de l'indemnité complémentaire.

Art. 11. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 940,14 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale. Pour le calcul de la cotisation personnelle de sécurité sociale sur le salaire à 100 p.c., il faut tenir compte des dispositions de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration.

La limite de 940,14 EUR est liée à l'indice 134,52 (1971 = 100) et atteint donc 3.780,69 EUR au 1^{er} janvier 2013. Elle est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

Cette limite est en outre révisée au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte des salaires conventionnels conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 12. 1. La rémunération brute comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrier(ère), qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis aux retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour l'ouvrier(ère) payé(e) par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui(elle) pour le mois de référence défini au point 6 ci-après.

3. Pour l'ouvrier(ère) qui n'est pas payé(e) par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier(ère); ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute d'un(e) ouvrier(ère) qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il(elle) avait été présent(e) tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un(e) ouvrier(ère) n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

5. A la rémunération brute obtenue par l'ouvrier(ère), qu'il(elle) soit payé(e) par mois ou autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçues distinctement par l'ouvrier(ère) au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 16, il sera décidé d'un commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération. Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

IV. Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 9. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 10. De aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR per maand, toegekend in het kader van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage voor werklieden, wordt verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen hoger komt te liggen dan de drempel die voor de werknemer zonder gezinslast in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werknemersbijdrage van 6,5 pct., ingehouden op het geheel van de sociale uitkering en de aanvullende vergoeding.

Art. 11. Het netto-referteloon is gelijk aan het brutomaandloon begreemd tot 940,14 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding. Voor de berekening van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage, op het loon aan 100 pct., dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering.

De grens van 940,14 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer 134,52 (1971 = 100) en bedraagt 3.780,69 EUR op 1 januari 2013. Zij is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de regelingslonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad.

Het netto-referteloon wordt afgerond naar de hogere euro.

Art. 12. 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de werkman verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde werkman wordt als brutoloon beschouwd: het loon dat hij gedurende de in navolgende punt 6 bepaalde refertemaand heeft verdiend.

3. Voor de werkman die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de refertemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de werknemer; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van een werkman die gedurende de ganse refertemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien een arbeider, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moet werken en hij al die tijd niet heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de werkman verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of anders wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door de arbeider in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Naar aanleiding van het bij artikel 16 voorziene overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke refertemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

V. Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 13. Le montant des indemnités complémentaires payées est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocation de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels, conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

Pour les ouvrier(ère)s qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour calcul de l'adaptation.

VI. Périodicité du paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 14. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement.

VII. Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 15. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales, résultant du licenciement, accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Dès lors, l'ouvrier(ère) licencié(e) dans les conditions prévues par les articles 2 à 3 devra d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4.

VIII. Procédure de concertation

Art. 16. Avant de licencier un ou plusieurs ouvrier(ère)s visé(s) aux articles 2 à 3, l'employeur se concerta avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou à défaut, avec la délégation syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment de son article 12, cette concertation a pour but de décider, de commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des ouvrier(ère)s, répondant au critère d'âge prévu par l'article 2, § 1^{er} peuvent être licencié(s) par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs, ou à défaut, avec les ouvrier(ère)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre les ouvrier(ère)s concerné(s) par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre à l'ouvrier(ère) de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé.

Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment en son article 7, l'ouvrier(ère) peut, lors de cet entretien, se faire assister par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien a eu lieu ou était prévu.

Les ouvrier(ère)s licencié(s) ont la faculté soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

IX. Dispositions finales

Art. 17. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du fonds. Les directives administratives du conseil d'administration du fonds doivent être respectées par l'employeur.

Art. 18. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail sont réglées par le conseil d'administration du fonds par référence à et dans l'esprit des conventions collectives de travail n° 17 et n° 105 du Conseil national du travail.

Art. 19. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

V. Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 13. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommeling van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

VI. Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 14. De betaling van de aanvullende vergoeding moet om de kalendermaand gebeuren.

VII. Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 15. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende speciale vergoedingen of toeslagen, die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen. De werkmán, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

VIII. Overlegprocedure

Art. 16. Vooraleer één of meerdere werklieden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, werklieden die aan het in artikel 2, § 1 bepaalde leeftijdscriterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de werklieden van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken werkmán bij aangetekende brief uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de werkmán de gelegenheid te geven zijn bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken.

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972, inzonderheid artikel 7, kan de werkmán zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen werklieden hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

IX. Eindbepalingen

Art. 17. De administratieve formaliteiten nodig voor de uitvoering van onderhavige overeenkomst worden door de raad van beheer van het fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het fonds moeten door de werkgever nageleefd worden.

Art. 18. De algemene interpretatiemoeilijkheden van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van beheer van het fonds beslecht in de geest van en refererend naar de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17 en nr. 105 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 19. De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.

Art. 20. La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2015 inclus

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 20. Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2014 tot en met 31 december 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206811]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative à l'accord global 2013-2014 dans le sous-secteur de l'assistance dans les aéroports (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 février 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative à l'accord global 2013-2014 dans le sous-secteur de l'assistance dans les aéroports.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du transport et de la logistique

Convention collective de travail du 13 février 2014

Accord global 2013-2014 dans le sous-secteur de l'assistance dans les aéroports (Convention enregistrée le 29 avril 2014 sous le numéro 120892/CO/140)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et leurs travailleurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur de l'assistance en escale dans les aéroports ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Par "assistance en escale", on comprend : l'assistance "opérations en piste", l'assistance "passagers", l'assistance "bagages", l'assistance "transport au sol" et l'assistance "fret et poste" et l'assistance aux membres d'équipage.

Par "aéroports", il y a lieu d'entendre : toute surface définie sur terre ou sur l'eau (comprenant les bâtiments, les installations et le matériel) destinée principalement à l'usage, en totalité ou en partie, par des tiers pour l'arrivée, le départ et les évolutions des avions à la surface.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206811]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende het globaal akkoord 2013-2014 in de subsector van afhandeling op luchthavens (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende het globaal akkoord 2013-2014 in de subsector van afhandeling op luchthavens.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2014

Globaal akkoord 2013-2014 in de subsector van afhandeling op luchthavens (Overeenkomst geregistreerd op 29 april 2014 onder het nummer 120892/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die tot de subsector van grondafhandeling op luchthavens behoren alsook hun werklieden.

§ 2. Onder "grondafhandeling" wordt begrepen : platform-, passagiers-, bagage-, grondtransport- en vracht- en postafhandeling en bijstand aan bemanning.

Onder "luchthavens" wordt begrepen : elk bepaald grond- of wateroppervlak (met gebouwen, installaties en materiaal) in hoofdzaak bestemd om, geheel of gedeeltelijk door derden te worden gebruikt voor de aankomst, het vertrek en de bewegingen van vliegtuigen op het oppervlak.

La Commission paritaire du transport et de la logistique n'est pas compétente pour les entreprises d'assistance en escale qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, de la Commission paritaire pour le nettoyage, de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière ou de la Commission paritaire de l'aviation commerciale, à l'exception des entreprises qui exploitent des aéroports.

§ 3. Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières des employeurs visés sous le § 1^{er} déclarés dans la catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027.

Cette convention collective de travail ne s'applique toutefois pas :

a) aux apprentis déclarés dans la catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035;

b) aux apprentis qui, à partir du 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle ils atteignent 19 ans, sont déclarés sous le code travailleur 015, mais sont occupés par contrat d'apprentissage, comme déclaré à l'ONSS avec mention type apprenti dans la zone "type contrat d'apprentissage".

CHAPITRE II. — *Thèmes*

Art. 2. Sécurité d'emploi

Un groupe de travail proposera pour avril 2014 un projet de convention collective de travail au sujet du transfert de personnel dans le cas d'un transfert de contrat commercial.

Art. 3. Crédit-temps

La convention collective de travail existante est adaptée et étendue :

- en cas de carrière professionnelle de 28 ans, les travailleurs pourront dès 50 ans rentrer dans un système de crédit-temps 1/5^e;

- prime complémentaire 50+ : de 50 EUR pour un crédit-temps 1/5^e et 100 EUR pour un crédit-temps de plus d'un 1/5^e.

Art. 4. Ancienneté du secteur

En cas d'embauche dans une entreprise du secteur, l'ancienneté dans le sous-secteur de l'assistance dans les aéroports sera prise en considération dans la détermination du nombre de jours de congés d'ancienneté.

Cette reconnaissance de l'ancienneté n'impacte pas le calcul du délai de préavis.

Art. 5. Chômage avec complément d'entreprise

Les conventions collectives relatives à la prépension sont intégralement remplacées et prolongées par les conventions collectives relatives au chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6. Bien-être, plan médical

Un groupe de travail sera institué au cours du premier trimestre 2014 afin d'effectuer des recherches préliminaires sur les possibilités d'intervention financière (à travers le fonds social de l'assistance dans les aéroports) pour la revalidation du dos et des problèmes articulaires. Finalisation fin 2014.

Art. 7. Bien-être, problème de poussières fines dans les aéroports

Les employeurs prennent des initiatives afin de mesurer le degré de concentration dans les aéroports. Sur la base des résultats de ces mesures : plan d'action pour réduire les concentrations de particules + prévention.

Art. 8. Le travail syndical

Le nombre de mandats dans l'entreprise est augmenté :

De 30 à 100 travailleurs inclus : 3 délégués;

De 101 à 200 travailleurs inclus : 4 délégués;

De 201 à 500 travailleurs inclus : 5 délégués;

Plus de 500 travailleurs : 10 délégués.

Art. 9. Classification des fonctions

Une nouvelle convention collective de travail classification des fonctions entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2014.

Art. 10. Convention collective de travail organisation du travail

Afin d'éviter la concurrence déloyale, les partenaires sociaux ont convenu d'élaborer au cours de l'année 2014 une convention collective de travail relative à l'organisation du travail dans le secteur.

Het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek is niet bevoegd voor ondernemingen voor grondafhandeling op luchthavens die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de petroleum-nijverheid en -handel, het Paritair Comité voor de schoonmaak, het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, het Paritair Comité voor het hotelbedrijf of het Paritair Comité voor de handelsluchtvaart, uitgezonderd de ondernemingen die luchthavens beheren.

§ 3. Onder "werknemers" wordt begrepen: de arbeiders en arbeidsters van werkgevers bedoeld in § 1 aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 015 of 027.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is evenwel niet van toepassing op :

a) de leerlingen aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 035;

b) de leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar worden, aangegeven worden met werknemerskengetal 015, maar werken onder leercontract zoals aangegeven aan de RSZ met vermelding type leerling in de zone "type leercontract".

HOOFDSTUK II. — *Thema's*

Art. 2. Werkzekerheid

Een werkgroep zal voor april 2014 een collectieve arbeidsovereenkomst opstellen aangaande "transfert personeel in geval van overgang van een commercieel contract".

Art. 3. Tijdskrediet

De bestaande collectieve arbeidsovereenkomst worden aangepast en verlengd :

- in geval van beroepsloopbaan van 28 jaar : werknemers kunnen vanaf 50 jaar instappen in tijdskrediet 1/5e;

- aanvullende premie 50+ : 1/5e = 50 EUR en meer dan 1/5e = 100 EUR.

Art. 4. Anciënniteit in de sector

Bij aanwerving uit een ander bedrijf uit de subsector afhandeling op luchthavens, zal de anciënniteit worden overgenomen in functie van het bepalen van het aantal dagen anciënniteitsverlof.

De overname van de anciënniteit heeft geen invloed op de berekening van de opzegtermijnen.

Art. 5. Werkloosheid met bedrijfsstoelag

De collectieve arbeidsovereenkomsten brugpensioen worden integraal verlengd en vervangen door collectieve arbeidsovereenkomsten werkloosheid met bedrijfsstoelag.

Art. 6. Welzijn, medisch plan

Een werkgroep zal in de loop van het eerste kwartaal 2014 voorbereidend onderzoek doen naar de mogelijkheden tot financiële tussenkomst (via het sociaal fonds afhandeling op luchthavens) bij revalidatie rug- en gewrichtsproblemen. Af te ronden tegen eind 2014.

Art. 7. Welzijn, problematiek fijn stof op luchthavens

De werkgevers nemen initiatieven om de concentratiegraad te laten meten door de luchthavenbeheerders. Op basis van de resultaten van deze metingen : actieplan om de concentraties fijn stof te doen dalen + preventiemaatregelen.

Art. 8. Syndicale werking

Het aantal mandaten in de onderneming wordt verhoogd :

Van 30 tot en met 100 werknemers : 3 afgevaardigden;

Van 101 tot en met 200 werknemers : 4 afgevaardigden;

Van 201 tot en met 500 werknemers : 5 afgevaardigden;

Meer dan 500 werknemers : 10 afgevaardigden.

Art. 9. Functieclassificatie

Een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst functieclassificatie treedt in voege op 1 januari 2014.

Art. 10. Collectieve arbeidsovereenkomst organisatie van de arbeid

Om oneigenlijke concurrentie te vermijden komen de sociale partners overeen om in de loop van 2014 een sector-collectieve arbeidsovereenkomst inzake organisatie van de arbeid af te sluiten.

Art. 11. Prime syndicale

Le montant de la prime syndicale est augmenté de 5 EUR à 135 EUR à partir de l'année calendrier 2014.

CHAPITRE III. — *Paix sociale*

Art. 12. Aucune exigence supplémentaire ne sera émise au niveau de l'entreprise lors de la durée de cet accord pour les éléments réglés dans cet accord.

Lors d'un conflit imminent (avec annonce de grève, annonce d'actions ou annonce de lock-out), le président de la commission paritaire et les autres organisations devront être informés.

L'annonce d'actions, de grève ou de lock-out, doit être faite au président de la commission paritaire et aux autres organisations siégeant dans le bureau de conciliation avec un préavis minimum de 15 jours calendrier. Ce terme de 15 jours calendrier commence le jour de l'annonce au président de la commission paritaire et aux autres organisations siégeantes. Lors d'une telle annonce, le président de la commission paritaire doit réunir un bureau de conciliation dans les 3 jours ouvrables.

CHAPITRE IV. — *Durée de validité*

Art. 13. La présente convention collective de travail prend cours le 1^{er} janvier 2013 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 11. Syndicale premie

Het bedrag van de syndicale premie wordt verhoogd met 5 EUR tot 135 EUR voor de premie vanaf het kalenderjaar 2014.

HOOFDSTUK III. — *Sociale vrede*

Art. 12. Er worden geen bijkomende eisen gesteld op ondernemingsvlak tijdens de looptijd van dit akkoord voor de elementen geregeld met dit akkoord.

Bij een dreigend conflict (met stakingsaanzegging, aanzegging tot het voeren van acties of aanzegging tot lock-out), moeten de voorzitter van het paritair comité en de andere organisaties worden ingelicht.

De melding tot acties, staking of lock-out, moet aan de voorzitter van het paritair comité en aan de andere organisaties zetelend in het verzoeningsbureau overgemaakt worden met een aanzeggingstermijn van minimum 15 kalenderdagen. Deze termijn van 15 kalenderdagen neemt een aanvang de dag van de melding aan de voorzitter van het paritair comité en aan de andere zetelende organisaties. Bij een dergelijke aanzegging moet de voorzitter van het paritair comité binnen de 3 werkdagen een verzoeningsbureau samenroepen.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheidsduur*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en treedt buiten werking op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/206781]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les professions libérales, relative aux efforts de formation complémentaires pour l'année 2014 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Commission paritaire pour les professions libérales;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les professions libérales, relative aux efforts de formation complémentaires pour l'année 2014.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/206781]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de vrije beroepen, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen voor het jaar 2014 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de vrije beroepen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de vrije beroepen, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen voor het jaar 2014.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les professions libérales*Convention collective de travail du 27 février 2014*Efforts de formation complémentaires pour l'année 2014
(Convention enregistrée le 23 mai 2014
sous le numéro 121382/CO/336)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les professions libérales.

On entend par "travailleurs" : les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005) et de son arrêté royal d'exécution du 11 octobre 2007 (*Moniteur belge* du 15 décembre 2007).

En application de ces dispositions, les partenaires sociaux s'engagent à augmenter le taux de participation à la formation professionnelle pour l'ensemble du secteur de 5 p.c. par an, en travaillant sur le lancement d'une offre de formations sectorielles en 2014 tant générales que orientées vers des fonctions spécifiques au sein du "Fonds de formation pour les travailleurs de la Commission paritaire pour les professions libérales".

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/206808]

14 NOVEMBRE 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative aux jours de congés d'ancienneté (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative aux jours de congés d'ancienneté.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de vrije beroepen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014*Bijkomende vormingsinspanningen voor het jaar 2014
(Overeenkomst geregistreerd op 23 mei 2014
onder het nummer 121382/CO/336)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de vrije beroepen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005) en van haar uitvoerings-koninklijk besluit van 11 oktober 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 15 december 2007).

In toepassing hiervan verbinden de sociale partners zich ertoe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector jaarlijks met 5 pct. te verhogen door te werken aan de opstart van het sectorale opleidingsaanbod 2014 zowel naar functiegebonden als algemene opleidingen binnen het "Fonds voor vorming van de werknemers in het Paritair Comité van de vrije beroepen".

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/206808]

14 NOVEMBER 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de dagen anciënniteitsverlof (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de dagen anciënniteitsverlof.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Bijlage

**Commission paritaire
pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre**

**Paritair Comité
voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs**

Convention collective de travail du 20 février 2014

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2014

Jours de congés d'ancienneté
(Convention enregistrée le 29 avril 2014
sous le numéro 120922/CO/152)

Dagen anciënniteitsverlof
(Overeenkomst geregistreerd op 29 april 2014
onder het nummer 120922/CO/152)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Article 1^{er}. La présente convention s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des institutions ressortissant, à partir du 27 août 2011, à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, dont le siège social est situé en Région wallonne et en Région de Bruxelles-Capitale et qui sont inscrites auprès de l'Office national de sécurité sociale au rôle francophone, suite à la modification de son champ de compétence par l'arrêté royal du 12 juillet 2011.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de mannelijke en vrouwelijke werknemers van de instellingen die vanaf 27 augustus 2011 ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde instellingen van het vrij onderwijs, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waals Gewest en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die zijn ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid op de Franse taalrol ten gevolge van de wijziging van zijn bevoegdheidsgebied bij het koninklijk besluit van 12 juli 2011.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

CHAPITRE II. — *Octroi d'un jour de congé
supplémentaire par tranche de 5 années d'ancienneté*

HOOFDSTUK II. — *Toekenning van een
bijkomende verlofdag per schijf van 5 jaar anciënniteit*

Art. 2. L'article 12 de la convention collective du 24 septembre 2008 (89627/CO/152) concernant les conditions de salaire et de travail des établissements et internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française est remplacé par la disposition suivante :

Art. 2. Het artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2008 (89627/CO/152) betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde instellingen en internaten van het vrij gesubsidieerd onderwijs wordt door de volgende beschikking vervangen :

"Art. 12. Les travailleurs ont droit à un jour de congé de vacances annuelles supplémentaire par tranche de 5 années d'ancienneté accomplie.

"Art. 12. De werknemers hebben recht op een bijkomende dag jaarlijks verlof per schijf van 5 jaar voltooide anciënniteit.

La limitation fixée à 25 années est supprimée à partir du 1^{er} janvier 2014.

De grens vastgesteld op 25 jaar wordt opgeheven vanaf 1 januari 2014.

L'ancienneté visée à l'article 2 doit être acquise auprès d'un pouvoir organisateur de l'enseignement libre subventionné."

De in artikel 2 bedoelde anciënniteit moet zijn verworven bij een inrichtende macht voor het officieel gesubsidieerd onderwijs."

Art. 3. La présente convention collective prend effet le 1^{er} mars 2014. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant préavis de 6 mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 2014. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een vooropzeggingstermijn van 6 maanden, te betekenen bij een ter post aangetekend schrijven ter attentie van de voorzitter van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde instellingen van het vrij onderwijs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 novembre 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 november 2014.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27268]

**6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant
l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 21 février 2008 et du 5 décembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 mars 2014;

Vu le protocole n° 647 du Comité de secteur XVI, établi le 31 mars 2014;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie et du Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, le cadre des emplois de directeur général, d'inspecteur général, de directeur et des emplois d'encadrement de la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé est remplacé par ce qui suit :

DIRECTION GENERALE OPERATIONNELLE POUVOIRS LOCAUX, ACTION SOCIALE ET SANTE

Directeur général 1

Direction fonctionnelle et d'appui

Directeur 1

Direction du contrôle des mandats locaux

Directeur 1

Département de la Gestion et des Finances des pouvoirs locaux

Inspecteur général 1

Direction de la Tutelle financière sur les pouvoirs locaux

Directeur 1

Direction des Ressources financières des pouvoirs locaux

Directeur 1

Département des Ressources humaines et du Patrimoine des pouvoirs locaux

Inspecteur général 1

Direction des Ressources humaines des pouvoirs locaux

Directeur 1

Direction du Patrimoine et des Marchés publics des pouvoirs locaux

Directeur 1

Département de la Législation des pouvoirs locaux et de la Prospective

Inspecteur général 1

Direction de la Prospective et du Développement des pouvoirs locaux

Directeur 1

Direction de la Législation organique des pouvoirs locaux

Directeur 1

Direction de l'Inspection et de l'Aide à la gestion des pouvoirs locaux

Directeur 1

Département de l'Action sociale

Inspecteur général 1

Direction de l'Action sociale

Directeur 1

Direction de l'Intégration des personnes d'origine étrangère et de l'Egalité des Chances

Directeur 1
 Département des Aînés de la Famille
 Inspecteur général 1
 Direction des Aînés
 Directeur 1
 Direction de la Famille
 Directeur 1
 Département de la Santé et des Infrastructures médicosociales
 Inspecteur général 1
 Direction des Infrastructures médicosociales
 Directeur 1
 Direction des Soins hospitaliers
 Directeur 1
 Direction de la Santé environnementale
 Directeur 1
 Direction des Soins ambulatoires
 Directeur 1
 Services extérieurs
 Direction du Luxembourg
 Directeur 1
 Premier attaché 1
 Direction de Liège
 Directeur 1
 Directeur (en extinction) 1
 Premier attaché 1
 Direction du Hainaut
 Directeur 1
 Directeur (en extinction) 1
 Premier attaché 1
 Direction de Namur
 Directeur 1
 Premier attaché 1
 Direction du Brabant wallon
 Directeur 1
 Premier attaché 1

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.
 Namur, le 6 novembre 2014.

Le Ministre-Président,
 P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
 P. FURLAN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
 C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27268]

**6. NOVEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung
 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007
 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87, § 33;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2008 und 5. Dezember 2008;

Aufgrund des am 18. März 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 19. Juli 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;
 Aufgrund des am 20. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;
 Aufgrund des am 31. März 2014 aufgestellten Protokolls Nr. 647 des Sektorenausschusses Nr. XVI;
 Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie und des Ministers für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung;
 Nach Beratung,
 Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des öffentlichen Dienstes der Wallonie wird der Stellenplan der Stellen als Generaldirektor, Generalinspektor, Direktor und der Führungsstellen der operativen Generaldirektion lokale Behörden, soziale Maßnahmen und Gesundheit durch Folgendes ersetzt:

OPERATIVE GENERALDIREKTION LOKALE BEHÖRDEN, SOZIALE MASSNAHMEN UND GESUNDHEIT

Generaldirektor 1

Funktionelle und Unterstützungsdirektion

Direktor 1

Direktion der Kontrolle der lokalen Mandate

Direktor 1

Abteilung Verwaltung und Finanzen der lokalen Behörden

Generalinspektor 1

Direktion der finanziellen Aufsicht über die lokalen Behörden

Direktor 1

Direktion der finanziellen Ressourcen der lokalen Behörden

Direktor 1

Abteilung Personalwesen und Erbgüter der lokalen Behörden

Generalinspektor 1

Direktion des Personalwesens der lokalen Behörden

Direktor 1

Direktion der Erbgüter und der öffentlichen Aufträge der lokalen Behörden

Direktor 1

Abteilung Gesetzgebung der lokalen Behörden und prospektive Analysen

Generalinspektor 1

Direktion der prospektiven Analyse und der Entwicklung der lokalen Behörden

Direktor 1

Direktion der Organgesetzgebung für lokale Behörden

Direktor 1

Direktion der Inspektion und Verwaltungsunterstützung der lokalen Behörden

Direktor 1

Abteilung soziale Maßnahmen

Generalinspektor 1

Direktion der sozialen Maßnahmen

Direktor 1

Direktion der Integration der Personen ausländischer Herkunft und der Chancengleichheit

Direktor 1

Abteilung Senioren und Familie

Generalinspektor 1

Direktion der Senioren

Direktor 1

Direktion der Familie

Direktor 1

Abteilung Gesundheit und sozialmedizinische Infrastrukturen

Generalinspektor 1

Direktion der sozialmedizinischen Infrastrukturen

Direktor 1

Direktion der stationären Behandlung

Direktor 1

Direktion der Umweltgesundheit

Direktor 1

Direktion der ambulanten Behandlung

Direktor 1

Außendienststellen
 Direktion Luxemburg
 Direktor 1
 Erster Attaché 1
 Direktion Lüttich
 Direktor 1
 Direktor (im Erlöschen) 1
 Erster Attaché 1
 Direktion Hennegau
 Direktor 1
 Direktor (im Erlöschen) 1
 Erster Attaché 1
 Direktion Namur
 Direktor 1
 Erster Attaché 1
 Direktion Wallonisch-Brabant
 Direktor 1
 Erster Attaché 1

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2015 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. November 2014

Der Minister-Präsident
 P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie
 P. FURLAN

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung
 C. LACROIX

—————
 VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27268]

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, §§ 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 21 februari 2008 en 5 december 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 maart 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 maart 2014;

Gelet op protocol nr. 647 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 31 maart 2014;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie en van de Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformaties van de Waalse Overheidsdienst, wordt het kader van de betrekkingen van directeur-generaal, inspecteur-generaal, directeur en van de staffuncties van het Operationeel Directoraat-generaal Plaatselijke besturen, Sociale actie en Gezondheid vervangen door wat volgt :

OPERATIONEEL DIRECTORAAT-GENERAAL PLAATSSELIJKE BESTUREN, SOCIALE ACTIE EN GEZONDHEID

Directeur-generaal 1

Functionele en steundirectie

Directeur 1

Directie voor de controle van de lokale mandaten

Directeur 1

Departement Beheer en Financiën Plaatselijke Besturen

Inspecteur général 1

Directie Financieel Toezicht op plaatselijke besturen
Directeur 1
Directie Financiële Middelen Plaatselijke Besturen
Directeur 1
Departement Human Resources en Vermogen Plaatselijke Besturen
Inspecteur-generaal 1
Directie Human Resources van de plaatselijke besturen
Directeur 1
Directie Erfgoed en Overheidsopdrachten Plaatselijke Besturen
Directeur 1
Departement Wetgeving Plaatselijke Besturen en Prospectief Onderzoek
Inspecteur-generaal 1
Directie Toekomstwetenschap en Ontwikkeling Plaatselijke Besturen
Directeur 1
Directie organieke Wetgeving Plaatselijke Besturen
Directeur 1
Directie Inspectie en Steun aan het Beheer Plaatselijke Besturen
Directeur 1
Departement Welzijn
Inspecteur-generaal 1
Directie Welzijn
Directeur 1
Directie Integratie Personen van buitenlandse herkomst en Gelijke Kansen
Directeur 1
Departement Ouderen en Gezin
Inspecteur-generaal 1
Directie Ouderen
Directeur 1
Directie Gezin
Directeur 1
Departement Gezondheid en Medisch-sociale Infrastructuren
Inspecteur-generaal 1
Directie Medisch-sociale Infrastructuren
Directeur 1
Directie Ziekenhuiszorgen
Directeur 1
Directie Milieugezondheid
Directeur 1
Directie Ambulante Zorgen
Directeur 1
Buitendiensten
Directie Luxemburg
Directeur 1
Eerste attaché 1
Directie Luik
Directeur 1
Directeur (in uitdoving) 1
Eerste attaché 1
Directie Henegouwen
Directeur 1
Directeur (in uitdoving) 1
Eerste attaché 1
Directie Namen
Directeur 1
Eerste attaché 1
Directie Waals Brabant
Directeur 1

Eerste attaché 1

Art. 2 - Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 3 - De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 november 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27269]

6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création d'une Direction du contrôle des mandats locaux au sein du Service public de Wallonie et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une Cellule temporaire de contrôle des mandats locaux

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 6 janvier 2014;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, l'article L5111-1 inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007, ratifié par le décret du 19 juin 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une Cellule temporaire de contrôle des mandats locaux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 mars 2014;

Vu le protocole n° 647 du Comité de secteur XVI, établi le 31 mars 2014;

Vu l'avis 56.479/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le personnel de la Direction du contrôle des mandats locaux, ci-après « la Direction », comprend au moins un responsable, ayant le grade de directeur, rémunéré à l'échelle A 4.

Art. 2. Les membres du personnel de la Direction ne peuvent :

1° être parents ou alliés entre eux jusqu'au quatrième degré inclusivement;

2° à l'époque de leur entrée en fonction, être parents ou alliés au même degré d'un Ministre;

3° être membre de la Chambre, du Sénat, du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Communauté germanophone, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Parlement de la Communauté française;

4° traiter des dossiers qui les concernent personnellement ou dans lesquels leurs parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement sont intéressés;

5° traiter des dossiers relevant de communes ou de mandataires avec lesquels ils disposent d'un lien particulier;

6° exercer, soit par eux-mêmes, soit sous le nom de leur époux ou cohabitant légal, ou par toute autre personne interposée, aucune espèce de commerce, être agent d'affaires, ou participer à la direction ou à l'administration de toute société ou établissement industriel.

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2007 portant création d'une Cellule temporaire de contrôle des mandats locaux est abrogé.

Art. 4. Le Ministre des Pouvoirs locaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 novembre 2014.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
P. FURLAN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27269]

6. NOVEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Schaffung einer Direktion der Kontrolle der lokalen Mandate innerhalb des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des durch Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 16. Juli 1993 und vom 6. Januar 2014 geänderten Artikels 87;

Aufgrund des Kodex der lokalen Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere des Artikels L5111-1, eingefügt durch den durch Dekret vom 19. Juni 2008 ratifizierten Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate;

Aufgrund des am 18. März 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 19. Juli 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 20. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 31. März 2014 erstellten Protokolls Nr. 647 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 9. Juli 2014 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, Ziffer 2° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 56.479/2 des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Personal der Direktion der Kontrolle der lokalen Mandate, nachstehend "die Direktion", umfasst wenigstens einen Leiter, der den Dienstgrad eines Direktors hat und nach der Gehaltstabelle A 4 entlohnt wird.

Art. 2 - Die Personalmitglieder der Direktion dürfen nicht:

1° miteinander bis einschließlich zum vierten Grad verwandt oder verschwägert sein;

2° zum Zeitpunkt ihres Amtsantritts mit einem Minister in demselben Grad verwandt oder verschwägert sein;

3° Mitglied der Kammer, des Senats, des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft, des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt oder des Parlaments der Französischsprachigen Gemeinschaft sein;

4° Akten bearbeiten, die sie persönlich betreffen, oder an denen ihre Verwandten oder Verschwägerten bis einschließlich zum vierten Grad ein persönliches Interesse haben;

5° Akten bearbeiten, die Gemeinden oder Mandatsträger betreffen, mit denen sie in einem besonderen Verhältnis stehen;

6° entweder selbst oder im Namen ihres Ehepartners oder gesetzlich zusammenwohnenden Partners oder über jede andere Mittelsperson ein Handelsgewerbe ausüben, Vermittler sein oder an der Führung oder Verwaltung jeglicher Gesellschaft oder jeglichen Industriebetriebs teilnehmen.

Art. 3 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2007 zur Einrichtung einer zeitweiligen Zelle zur Kontrolle der lokalen Mandate wird aufgehoben.

Art. 4 - Der Minister für lokale Behörden wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. November 2014

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27269]

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot oprichting van een Directie voor de controle op de lokale mandaten binnen de Waalse Overheidsdienst en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 6 januari 2014;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, artikel L5111-1, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007, bekrachtigd bij het besluit van 19 juni 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 maart 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 maart 2014;

Gelet op protocol nr. 647 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 31 maart 2014;
 Gelet op het advies 56.479/2 van de Raad van State, gegeven op 9 juli 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
 Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie;
 Na beraadslaging,
 Besluit :

Artikel 1. Het personeel van de Directie voor de controle op de lokale mandaten, hierna « de Directie », telt minstens één verantwoordelijke met de graad van directeur, bezoldigd op schaal A 4.

Art. 2. De personeelsleden van de Directie mogen niet :

- 1° onderling verwanten of aanverwanten zijn tot en met de vierde graad;
- 2° ten tijde van hun indienstneming, verwant of aanverwanten in dezelfde graad zijn van een Minister;
- 3° lid zijn van de Kamer, de Senaat, het Waalse Parlement, het Vlaamse Parlement, het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van het Parlement van de Franse Gemeenschap;
- 4° dossiers behandelen die hen persoonlijk aanbelangen of waarin hun verwanten of aanverwanten tot en met de vierde graad een belang hebben;
- 5° dossiers behandelen die vallen onder gemeenten of betrekking hebben op mandatarissen met welke ze een bijzondere band onderhouden;
- 6° hetzij persoonlijk, hetzij onder de naam van hun echtgeno(o)t(e) of wettelijk samenwonende of door enig ander tussenpersoon, enigerlei handel drijven, als zaakwaarnemer optreden of aan de leiding of het bestuur van een vennootschap of nijverheidsonderneming deelnemen.

Art. 3. Het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2007 tot oprichting van een tijdelijke cel voor de controle van de lokale mandaten wordt opgeheven.

Art. 4. De Minister van de Plaatselijke Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 november 2014.

De Minister-President,
 P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,
 P. FURLAN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
 C. LACROIX

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31982]

19 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services rendus par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, articles 1, § 2, 2bis, inséré par la loi du 28 mars 2003, et 2bis/1, inséré par la loi du 27 décembre 2004;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création du Service d'Incendie et d'Aide médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, articles 4 et 7, alinéa 3, insérés par ordonnance du 12 mars 1998;

Vu la loi du 15 mai 2007 sur la sécurité civile, article 6;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2007 déterminant les missions des services de secours qui peuvent être facturées et celles qui sont gratuites, article 4;

Vu l'arrêté de l'exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 1992 relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques et privées, aux services publics, aux autorités nationales, provinciales, régionales et communales;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2007 déterminant les missions des services de secours qui peuvent être facturées et celles qui sont gratuites, article 7;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 23 avril 2014;

Vu l'accord du ministre chargé du Budget, donné le 23 avril 2014;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31982]

19 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor diensten geleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming, artikelen 1, § 2bis, ingevoegd door de wet van 28 maart 2003, en 2bis/1, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, artikel 7, alinea 3, ingevoegd bij ordonnantie van 12 maart 1998;

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot vaststelling van de opdrachten van de hulpdiensten die kunnen verhaald worden en diegene die gratis zijn, artikel 4;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 januari 1992 inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, provinciale, regionale en gemeentelijke overheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot vaststelling van de opdrachten van de hulpdiensten die kunnen verhaald worden en diegene die gratis zijn, artikel 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 2014;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 23 april 2014;

Vu les avis du Conseil d'Etat 56.387/4 du 16 juin 2014 et 56.734/2 du 12 novembre 2014;

Sur proposition du Ministre compétent pour la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

Arrête :

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. Intervention standard : une intervention impliquant l'envoi d'un véhicule de base avec son personnel. Ce véhicule de base est soit une autopompe soit un véhicule « petit service ».
2. Intervention non standard :
 - une intervention non visée à l'article 3 et l'article 8
 - une intervention visée à l'article 3 dans le cadre de laquelle un ou plusieurs véhicules, du matériel et/ou du personnel sont rajoutés.
3. Durée de la prestation :
 - pour une intervention dans la Région de Bruxelles-Capitale, à l'exclusion des missions préventives : le temps écoulé entre l'arrivée sur les lieux de l'intervention et le départ des lieux de l'intervention, moyennant une participation forfaitaire de 15 € par véhicule.
 - pour une mission préventive et/ou une intervention hors de la Région de Bruxelles-Capitale : le temps écoulé entre l'heure de départ de la caserne et l'heure de rentrée à la caserne.
4. Véhicule « petit service » : une camionnette équipée pour de petits travaux techniques et occupée par deux pompiers.
5. Mission préventive : une mission de surveillance (d'événements, de manifestations, etc.) effectuée à titre préventif par du personnel opérationnel du SIAMU.
6. SIAMU : le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.
7. Matériel consommable : le matériel visé à l'article 6, points 14 à 20.

Art. 2. Sans préjudice de l'article 2bis/2, § 2, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile et de l'article 179, § 2, de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, le présent arrêté est applicable à toutes les prestations effectuées par le SIAMU, à l'exception de celles qui sont visées :

- par l'article 2 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 déterminant les missions des services de secours qui peuvent être facturées et celles qui sont gratuites;
- par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2003 fixant les redevances à percevoir en contrepartie des prestations effectuées pour des missions de prévention par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Section 2. — Montant des redevances

Art. 3. Les interventions standard donnent lieu au paiement des redevances suivantes :

1. Arrêt de sonnerie d'alarme : 195 euros/h
2. Détection d'incendie suite à une fausse alerte technique : 280 euros/h
3. Vidanges de locaux, caves, puits, égouts, etc. : 195 euros/h
4. Désobstruction d'égout ou d'avaloir : 195 euros/h
5. Enlèvement ou refixation d'éléments menaçant de tomber sur la voie publique (antenne de télévision, gouttière, cheminée, palissade, enseigne, briques de façade, etc.) : 280 euros/h

Gelet op de adviezen 56.387/4 van de Raad van State, gegeven op 16 juni 2014 en 56.387/2 op 12 november 2014;

Op voorstel van de minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. Standaardinterventie : een interventie met uitruk van een basisvoertuig met personeel. Dit basisvoertuig is ofwel een autopomp ofwel een voertuig "kleine dienst".
2. Niet-standaard interventie :
 - een interventie niet bedoeld in artikel 3 en artikel 8
 - een interventie bedoeld in artikel 3 in het raam van dewelke een of meerdere voertuigen, materiaal en/of personeel toegevoegd worden.
3. Duur van de prestatie :
 - voor een interventie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met uitsluiting van preventieve opdrachten : de verstreken tijd tussen de aankomst en het vertrek op de interventieplaatsen, mits een forfaitaire bijdrage van 15 € per voertuig.
 - voor een preventieve opdracht en/of een interventie buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : de verstreken tijd tussen het uur van vertrek in de kasern en het uur van terugkeer naar de kasern.
4. Voertuig "kleine dienst" : een bestelwagen uitgerust voor kleine technische werkzaamheden en bemand door twee brandweermannen.
5. Preventieve opdracht : een taak van toezicht (evenementen, manifestaties, enz.) uitgevoerd bij wijze van voorzorgsmaatregel door operationeel personeel van de DBDMH.
6. DBDMH : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.
7. Verbruikbaar materiaal : het materiaal bedoeld in artikel 6, punten 14 tot 20.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 2bis/2, § 2 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming en artikel 179, § 2 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, is dit besluit van toepassing op alle door de DBDMH uitgevoerde prestaties, met uitzondering van diegene bedoeld :

- in artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot vaststelling van de opdrachten van de hulpdiensten die kunnen verhaald worden en diegene die gratis zijn;
- in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2003 tot vaststelling van de retributies verschuldigd voor de door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp verrichte opdrachten van brandpreventie.

Afdeling 2. — Bedrag van de retributies

Art. 3. De standaardinterventies geven aanleiding tot de betaling van volgende retributies :

1. Stopzetten alarmsignaal : 195 euro/u
2. Opsporen van brand naar aanleiding van een loos technisch alarm : 280 euro/u
3. Ledigen van lokalen, kelders, putten, riolen, enz. : 195 euro/u
4. Ontstoppen van riolen of rioolkolken : 195 euro/u
5. Verwijderen of opnieuw bevestigen van elementen die op de openbare weg dreigen te vallen (televisieantenne, dakgoot, schoorsteen, afsluiting, uithangbord, gevelstenen, enz.) : 280 euro/u

6. Dégagement de la voie publique : 195 euros/h
7. Neutralisation d'une nappe d'hydrocarbure, hors matériel consommable : 195 euros/h
8. Destruction de nids de guêpes ou autres insectes : 145 euros/h
9. Aide à des personnes bloquées dans un ascenseur : 280 euros/h
10. Intervention relative à un animal : 195 euros/h

Art. 4. Les interventions non standard donnent lieu au paiement des redevances suivantes :

1. Autopompe de toute catégorie avec matériel non consommable et personnel : 280 euros/h
2. Autopompe citerne avec matériel non consommable et personnel : 220 euros/h
3. Auto-échelle, auto-élévateur avec matériel non consommable et personnel : 220 euros/h
4. Camion de lutte antipollution avec matériel non consommable et personnel : 220 euros/h
5. Camion de secours avec matériel non consommable et personnel : 280 euros/h
6. Véhicule Petit service avec matériel non consommable et personnel : 195 euros/h
7. Véhicule à poudre avec matériel non consommable et personnel : 195 euros/h
8. Véhicule de commandement avec matériel non consommable et personnel : 220 euros/h
9. Camion ventilateur avec matériel non consommable et personnel : 195 euros/h
10. Camion d'éclairage avec matériel non consommable et personnel : 195 euros/h
11. Camion Opérations Subaquatiques avec matériel non consommable et chauffeur mais sans plongeurs : 220 euros/h
12. Camion Salvage avec matériel non consommable et personnel : 195 euros/h
13. Camion RISC (Rescue In Safe Conditions) avec matériel non consommable et chauffeur mais sans membres du RISC : 195 euros/h
14. Camion TAG (Team Anti-Gaz) avec matériel non consommable et chauffeur mais sans membres du TAG et sans tenue de protection : 195 euros/h
15. Véhicule de coordination Opérations et Transmission avec matériel et chauffeur : 220 euros/h
16. Véhicule Equipe cynophile avec matériel non consommable et chauffeur mais sans maîtres-chiens et chiens : 195 euros/h
17. Véhicule de mesurage avec matériel non consommable et personnel : 220 euros/h
18. Conteneur Benne : 55 euros/h
19. Conteneur citerne avec matériel non consommable : 80 euros/h
20. Conteneur décontamination avec matériel : 110 euros/h
21. Conteneur étançonnage avec matériel non consommable : 80 euros/h
22. Conteneur groupe électrogène avec matériel non consommable : 135 euros/h
23. Conteneur HFS (High Flow System) avec matériel mais sans tuyaux : 80 euros/h
24. Conteneur TAG (Team Anti-Gaz) avec matériel non consommable : 110 euros/h
25. Véhicule Porte Conteneur chargé avec personnel :
 - en Région de Bruxelles-Capitale : 110 euros/trajet simple
 - hors Région de Bruxelles-Capitale : 110 euros/trajet simple + 1 euro/km

6. Vrijmaken van de openbare weg : 195 euro/u
7. Neutraliseren van een olievlek, buiten vebruikbaar materiaal : 195 euro/u
8. Vernietigen van wespennesten of andere insecten : 145 euro/u
9. Bevrijding van in liften ingesloten personen : 280 euro/u
10. Interventie waarbij een dier betrokken is : 195 euro/u

Art. 4. De niet-standaard interventies geven aanleiding tot de betaling van volgende retributies :

1. Autopomp van elke categorie met duurzaam materiaal en personeel : 280 euro/u
2. Tankwagen met duurzaam materiaal en personeel : 220 euro/u
3. Autoladder, hoogwerker met duurzaam materiaal en personeel : 220 euro/u
4. Milieuwagen met duurzaam materiaal en personeel : 220 euro/u
5. Hulpwagen met duurzaam materiaal en personeel : 280 euro/u
6. Voertuig Kleine dienst met duurzaam materiaal en personeel : 195 euro/u
7. Voertuig met poeder met duurzaam materiaal en personeel : 195 euro/u
8. Commandowagen met duurzaam materiaal en personeel : 220 euro/u
9. Wagen met rookafzuiger met duurzaam materiaal en personeel : 195 euro/u
10. Verlichtingswagen met duurzaam materiaal en personeel : 195 euro/u
11. Wagen onderwaterwerken met duurzaam materiaal en bestuurder maar zonder duikers : 220 euro/u
12. Wagen Salvage met duurzaam materiaal en personeel : 195 euro/u
13. Wagen RISC (Rescue in Safe Conditions) met duurzaam materiaal en bestuurder maar zonder RISC-leden : 195 euro/u
14. Wagen TAG (Team Anti-Gaz) met duurzaam materiaal en bestuurder maar zonder TAG-leden en zonder beschermende kledij : 195 euro/u
15. Coördinatievoertuig Operaties en Transmissie met materiaal en chauffeur : 220 euro/u
16. Voertuig hondenploeg met duurzaam materiaal en chauffeur maar zonder hondenmeesters en honden : 195 euro/u
17. Meetvoertuig met duurzaam materiaal en personeel : 220 euro/u
18. Container Kipper : 55 euro/u
19. Tankcontainer met duurzaam materiaal : 80 euro/u
20. Decontaminatiecontainer met materiaal : 110 euro/u
21. Container stutten met duurzaam materiaal : 80 euro/u
22. Container stroomaggregaat met duurzaam materiaal : 135 euro/u
23. Container HFS (High Flow System) met materiaal zonder slangen : 80 euro/u
24. Container TAG (Team Anti-Gaz) met duurzaam materiaal : 110 euro/u
25. Containerwagen met personeel :
 - in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 110 euro/enkele rit
 - buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 110 euro/enkele rit + 1 euro/km

26. Grue avec matériel et personnel : 220 euros/h
27. Camion tuyaux avec pompe immergée avec matériel et personnel : 220 euros/h
28. Camionnette de transport de personnel et/ou de matériel :
 - en Région de Bruxelles-Capitale : 80 euros/trajet simple
 - hors Région de Bruxelles-Capitale : 80 euros/trajet simple + 1 euro/km
29. Ambulance en standby avec personnel : 110 euros/h
30. Autopompe à disposition avec chauffeur et convoyeur : 160 euros/h
31. Auto-échelle à disposition avec personnel : 220 euros/h

Art. 5. Dans la mesure des disponibilités en véhicules de réserve, le SIAMU peut prêter des véhicules non équipés à d'autres services publics de secours pour une durée de plus de 24 heures.

Le service de secours qui reçoit en prêt un véhicule contracte une assurance omnium pour ce véhicule pour la durée du prêt. Cette assurance est attestée par l'emprunteur.

Le prêt de véhicule donne lieu au paiement de la redevance suivante :

- ambulance : 25 euros/jour la première semaine et 50 euros/jour les semaines suivantes
- autopompe : 45 euros/jour la première semaine et 90 euros/jour es semaines suivantes
- autoéchelle : 85 euros/jour la première semaine et 170 euros/jour les semaines suivantes

Art. 6. Sans préjudice des autres redevances prévues par le présent arrêté, le matériel utilisé dans le cadre des interventions donne lieu au paiement des redevances suivantes :

1. Tuyaux (tous diamètres) : 0,10 euros/m/h
2. Standpipe, col de cygne, double branche, tridivision, réduction, lances d'incendie, clefs de boucle, étançons : 0,20 euros/pièce/h
3. Groupe Electrogène :
 - moins de 10 kVA : 80 euros/h/pièce
 - de 11 à 20 kVA : 110 euros/ h/pièce
 - plus de 20 kVA : 135 euros/ h/pièce
4. Groupe Motopompe : 110 euros/h/pièce
5. Groupe Lance-canon : 80 euros/h/pièce
6. Ventilateur de fumée : 35 euros/h/pièce
7. Bouteille d'air comprimé (maximum 6 1/200 ou 300 bar) et d'oxygène (maximum 3 1/200 bar) pour appareil de protection respiratoire :
 - a. air comprimé : 25 euros/pièce
 - b. oxygène : 35 euros/pièce
8. Utilisation d'appareil de protection respiratoire à circuit ouvert : 100 euros/pièce
9. Utilisation d'appareil de protection respiratoire à circuit fermé : 200 euros/pièce
10. Utilisation de couvre-face et d'une pulmocouverture : 30 euros/pièce
11. Tente de protection : 80 euros/h/pièce
12. Tente de l'équipe TAG (Team Anti-Gaz) : 160 euros/h/pièce
13. Bateau Plongeurs avec deux plongeurs : 170 euros/h/pièce
14. Utilisation de Ccostume anti-gaz lourd : 220 euros/pièce
15. Utilisation de Ccostume protection contre liquides : 160 euros/pièce
16. Mousse : 4 euros/l
17. Produits solides neutralisant hydrocarbure : 5 euros/ kg
18. Produits liquides neutralisant hydrocarbure : 3 euros/ l
19. Matériel mono-usage : prix d'achat (T.V.A.C)
20. Remplacement de matériel suite à la une destruction ou non-restitution de matériel : selon facture (T.V.A.C)

Tout autre matériel emprunté ou laissé sur place non récupéré dans les 14 jours sera facturé au prix coûtant.

26. Kraan met materiaal en personeel : 220 euro/u
27. Slangenwagen met pompelpomp met materiaal en personeel : 220 euro/u
28. Bestelwagen voor vervoer van personeel en/of materiaal :
 - in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 80 euro/enkele rit
 - buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 80 euro/enkele rit + 1 euro/km
29. Ziekenwagen in stand-by met personeel : 110 euro/u
30. Autopomp ter beschikking met bestuurder en begeleider : 160 euro/u
31. Autoladder ter beschikking met personeel : 220 euro/u

Art. 5. Voor zover er reservevoertuigen beschikbaar zijn, mag de DBDMH niet-uitgeruste voertuigen uitlenen aan andere hulpdiensten voor een duur van meer dan 24 uur.

De hulpdienst die een voertuig in bruikleen krijgt, sluit een omniumverzekering af voor dat voertuig voor de duur van de lening. Deze verzekering moet aangetoond worden door de lener.

Het lenen van een voertuig geeft aanleiding tot de betaling van volgende retributie :

- ziekenwagen : 25 euro/dag de eerste week en 50 euro/dag de volgende weken
- autopomp : 45 euro/dag de eerste week en 90 euro/dag de volgende weken
- autoladder : 85 euro/dag de eerste week en 170 euro/dag de volgende weken

Art. 6. Onverminderd de andere retributies bepaald door dit besluit, geeft het gebruikte materiaal in het kader van de interventies aanleiding tot de betaling van volgende retributies :

1. Slangen (alle diameters) : 0,10 euro/m/u
2. Standpijp, zwanehals, dubbel vertakkingsstuk, drieverdeelstuk, reductie, straalpijp, brandkraansleutel, stutten : 0.20 euro/stuk/u
3. Stroomaggregaat
 - minder dan 10 kVA : 80 euro/u/stuk
 - van 11 tot 20 kVA : 110 euro/u/stuk
 - meer dan 20 kVA : 135 euro/u/stuk
4. Motorpomp : 110 euro/u/stuk
5. Waterkanon : 80 euro/u/stuk
6. Rookventilator : 35 euro/u/stuk
7. Persluchtfles (maximum 6 1/200 of 300 bar) en zuurstoffles (maximum 3 1/200 bar) voor ademhalingsstoestel :
 - a. perslucht : 25 euro/stuk
 - b. zuurstof : 35 euro/stuk
8. Gebruik ademhalingsstoestel met open kringloop : 100 euro/stuk
9. Gebruik ademhalingsstoestel met gesloten kringloop : 200 euro/stuk
10. Gebruik gelaatstuk en een pulmo commande : 30 euro/stuk
11. Beschermingstent : 80 euro/u/stuk
12. Tent van de TAG-ploeg (Team Anti-Gaz) : 160 euro/u/stuk
13. Boot duikers met twee duikers : 170 euro/u/stuk
14. Gebruik zwaar antigaspak : 220 euro/stuk
15. Gebruik beschermingspak tegen vloeistoffen : 160 euro/stuk
16. Schuim : 4 euro/l
17. Producten in vaste vorm die olie neutraliseren : 5 euro/kg
18. Producten in vloeibare vorm die olie neutraliseren : 3 euro/l
19. Materiaal eenmalig gebruik : aankooprij (btw incl.)
20. Vervanging van materiaal als gevolg van de vernietiging of de niet-teruggave van materiaal : volgens factuur (btw incl.)

Elk ander geleend of ter plaatse achtergelaten materiaal dat niet binnen 14 dagen gerecupereerd wordt, zal gefactureerd worden aan de kostprijs.

Art. 7. § 1. Le personnel utilisé dans le cadre des interventions ou missions donne lieu au paiement des redevances suivantes :

- Officiers : 80 euros/h
- Sous-officiers : 65 euros/h
- Caporaux et pompiers : 55 euros/h
- Plongeurs : 75 euros/h
- TAGeurs (membres du team Anti-Gaz) : 75 euros/h
- RISCeurs (membres du team Rescue in Safe Conditions) : 75 euros/h
- Maître-chien avec un chien : 75 euros/h
- Opérateur de radiophonie : 65 euros/h.

§ 2. Les redevances fixées au paragraphe précédent ne sont pas dues lorsque les interventions ou missions prévues par le présent arrêté sont définies comme incluant la mise à disposition d'agents.

Art. 8. Les missions particulières donnent lieu au paiement des redevances :

- Mise sous pression et essai d'une colonne sèche : 280 euros/h
- Service de surveillance préventif contre l'incendie dans les salles de spectacles, d'exposition, de réunions, bals, feux d'artifice, rondes de surveillance, etc. : ce service est facturé conformément aux articles 4, 6 et 7 du présent arrêté.
- Organisation d'exercices d'évacuation au bénéfice de bureaux, d'établissements publics divers : ce service est facturé conformément aux articles 4, 6 et 7 du présent arrêté.
- Organisation de démonstration dans un but éducatif à la demande d'une autorité communale ou Régionale : ce service est facturé conformément aux articles 4, 6 et 7 du présent arrêté, avec une réduction de 75%.

Art. 9. Tout matériel que le SIAMU se procure auprès de tiers pour une intervention est facturé au bénéficiaire de l'intervention sur la base de la facture (T.V.A.C) reçue du fournisseur du matériel.

Section 3. — Bénéficiaire et redevables des redevances

Art. 10. Les redevances fixées en vertu du présent arrêté sont établies au profit du SIAMU.

Art. 11. En ce qui concerne les interventions dans la Région de Bruxelles-Capitale, sans préjudice de l'article 2bis/2, § 2 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, ainsi que des possibilités de recours du redevable à charge du responsable sur la base du droit commun, le redevable des redevances fixées en vertu du présent arrêté est :

1. l'autorité publique gestionnaire de la voirie concernée, ou la zone de police concernée si l'intervention est effectuée à la demande d'un service de police.
2. le propriétaire du lieu privé dans lequel a lieu l'intervention, ou son exploitant si ce lieu est accessible au public.

S'il s'agit d'une copropriété, la redevance est due :

- par la copropriété pour une intervention dans les espaces communs.
 - par le propriétaire du bien concerné pour une intervention dans les espaces privés.
3. la personne qui avait sous sa garde l'animal domestique qui nécessite une intervention, ou à défaut le propriétaire de ce dernier.
 4. à défaut de redevable visé aux points précédents, la personne qui a demandé l'intervention.

Art. 12. En l'absence de convention liant le SIAMU avec une autre partie et à l'exception d'un déclenchement réel d'une phase provinciale d'un plan d'urgence et d'intervention, tout envoi de véhicule, personnel et/ou matériel du SIAMU pour des interventions ou exercices hors de la Région de Bruxelles-Capitale est facturé à la commune sur le territoire de laquelle l'intervention a lieu.

Art. 7. § 1. Het personeel dat gebruikt wordt in het kader van interventies of opdrachten geeft aanleiding tot de betaling van volgende retributies :

- Officiers : 80 euro/u
- Onderofficiers : 65 euro/u
- Korporaals en brandweermannen : 55 euro/u
- Duikers : 75 euro/u
- TAG-leden (leden van het Travox Anti Gaz-team) 75 euro/u
- RISC-leden (leden van het Rescue in Safe Conditions-team) 75 euro/u
- Hondenmeester met een hond : 75 euro/u
- Radio-operator : 65 euro/u

§ 2. De retributies vastgesteld in de voorgaande paragraaf zijn niet verschuldigd wanneer de interventies of opdrachten vermeld in dit besluit bepaald zijn als omvattende de terbeschikkingstelling van personeelsleden.

Art. 8. De bijzondere opdrachten geven aanleiding tot betaling van volgende retributies :

- Onder druk brengen en testen van een droge stijgleiding : 280 euro/h
- Bewakingsdienst tegen brand in vertonings-, tentoonstellings- en vergaderzalen, bals, vuurwerk, bewakingsronden, enz. : deze dienst wordt gefactureerd overeenkomstig de artikelen 4, 6 en 7 van dit besluit.
- Organisatie van evacuatieoefeningen ten bate van kantoren, verschillende openbare instellingen : deze dienst wordt gefactureerd overeenkomstig de artikelen 4, 6 en 7 van dit besluit.
- Organisatie van een demonstratie met een educatief doel op verzoek van een gemeentelijke of Gewestelijke autoriteit : deze dienst wordt gefactureerd overeenkomstig de artikelen 4, 6 en 7 van dit besluit, met een korting van 75 %.

Art. 9. Al het materiaal dat de DBDMH zich bij derden verschaft voor een interventie wordt aan de begunstigde van de interventie gefactureerd op basis van de factuur (btw incl.) ontvangen van de leverancier van het materiaal.

Afdeling 3. — Begunstigde en belastingplichtigen

Art. 10. De retributies bepaald krachtens dit besluit worden opgesteld in het belang van de DBDMH.

Art. 11. Wat de interventies betreft in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ongeacht artikel 2bis/2, § 2 van de wet van 31 december 1963 inzake de civiele bescherming, alsook de beroepsmogelijkheden van de verschuldigde ten laste van de verantwoordelijke op basis van het gemeen recht, is de verschuldigde van de vastgestelde retributies krachtens dit besluit :

1. De overheid die het desbetreffende wegennet beheert, of de betreffende politiezone indien de interventie uitgevoerd wordt op verzoek van een politiedienst.
2. de eigenaar van de privéplaats waar de interventie plaatsvindt of de beheerder indien deze plaats toegankelijk is voor het publiek.

Indien het gaat om een gemeenschappelijke eigendom, is de retributie verschuldigd door :

- de gemeenschappelijke eigendom voor een interventie in gemeenschappelijke ruimtes.
 - door de eigenaar van het desbetreffende goed voor een interventie in privéruimtes.
3. de persoon die het huisdier onder zijn hoede had dat een interventie noodzaakt, of bij gebrek hieraan de eigenaar van deze laatste.
 4. Bij gebrek aan een verschuldigde in de hierboven vermelde punten, de persoon die de interventie gevraagd heeft.

Art. 12. Bij afwezigheid van een overeenkomst die de DBDMH bindt met een andere partij en met uitzondering van een reële afkondiging van een provinciale fase van een nood- en interventieplan, wordt elke uitruk van voertuigen, personeel en/of materiaal van de DBDMH voor interventies of oefeningen buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefactureerd aan de gemeente op welk grondgebied de interventie of oefening plaatsvindt.

Dès entrée en vigueur de la zone telle que visée à l'article 220, de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les interventions effectuées dans la même hypothèse que celle visée à l'alinéa 1 seront facturées à la zone concernée.

Section 4. — Modalités de facturation

Art. 13. Lorsque plusieurs véhicules sont envoyés pour une intervention, la redevance est calculée sur la base des véhicules qui ont effectivement participé à l'intervention sur place.

Dans le cas où un seul véhicule a participé à l'intervention sur place, alors que plusieurs véhicules ont été envoyés, la redevance est fixée sur la base du montant le plus élevé parmi le prix de l'intervention standard et le prix du véhicule qui a effectivement travaillé.

Art. 14. Toute prestation est facturée une heure minimum et toute demi-heure entamée est intégralement facturée.

Art. 15. La redevance est payable dans les 30 jours de l'envoi de la facture.

En cas de non-paiement à la date d'échéance indiquée sur la facture ou l'avis de paiement, un intérêt calculé au taux de l'intérêt légal est porté en compte, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

En outre, une somme égale à 15 % des montants dus à la date d'échéance est portée en compte à titre de participation forfaitaire dans les frais administratifs. Le montant minimum de cette participation s'élève en tout état de cause à 90 euros.

Art. 16. Les montants des redevances fixées en vertu du présent arrêté sont liés à l'index des prix à la consommation. Ils sont indexés annuellement au 1^{er} janvier. L'indice de base est l'indice des prix à la consommation en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Section 5. — Dispositions transitoires et finales

Art. 17. L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 1992 relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques et privés, aux services publics, aux autorités nationales, provinciales, régionales et communales est abrogé.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Il s'applique aux interventions effectuées à dater de son entrée en vigueur.

Art. 19. Le ministre en charge de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 novembre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre chargé de l'emploi, de l'économie, de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Vanaf de inwerkingtreding van de zone zoals beoogd in artikel 220 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, zullen de interventies uitgevoerd in dezelfde veronderstelling als deze bedoeld in alinea 1 gefactureerd worden aan de betreffende zone.

Afdeling 4. — Facturatiemodaliteiten

Art. 13. Wanneer er bij een interventie meerdere voertuigen gestuurd worden, wordt de retributie berekend op basis van de voertuigen die effectief ter plaatse aan de interventie deelgenomen hebben.

Indien er maar een voertuig deelgenomen heeft aan de interventie ter plaatse, ofschoon er meerdere gestuurd werden, wordt de retributie vastgesteld op basis van het hoogste bedrag tussen de standaard interventieprijs en de prijs van het voertuig dat effectief gewerkt heeft.

Art. 14. Bij elke prestatie wordt minimum een uur gefactureerd alsook elk begonnen halfuur.

Art. 15. De retributie moet betaald worden binnen 30 dagen na het opsturen van de factuur.

Bij niet-betaling op de in de factuur aangegeven vervaldag is, zonder voorafgaande ingebrekestelling, intrest verschuldigd volgens de wettelijke intrestvoeten.

Bovendien wordt een bedrag ten belope van 15 % van de op de vervaldag verschuldigde bedragen aangerekend als deelname in de administratiekosten. Het minimumbedrag van deze deelname bedraagt in ieder geval 90 euro.

Art. 16. De retributiebedragen vastgesteld krachtens huidig besluit zijn onderworpen aan de consumentenprijsindex. Ze worden jaarlijks geïndexeerd op 1 januari. De basisindex is de consumentenprijsindex van kracht op datum van de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Afdeling 5. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 17. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 januari 1992 inzake de te innen retributies als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd aan particulieren, openbare en privéondernemingen, openbare diensten, nationale, regionale, provinciale en gemeentelijke overheden wordt ingetrokken.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Dit besluit is van toepassing op de interventies uitgevoerd vanaf de datum van zijn inwerkingtreding.

Art. 19. De minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 november 2014.

De Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister belast met Teverkstelling, Economie, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE
VLAAMSE OVERHEID
Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/36930]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

DENDERMONDE. — Bij besluit van 27 november 2014 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Eegene bis" van de stad Dendermonde goedgekeurd.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/207579]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 26 november 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 27 november 2014, heeft het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen beroep tot vernietiging ingesteld van de laatste zin van artikel 335, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, zoals hij bestaat ingevolge de vervanging van artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek bij artikel 2 van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2014).

Die zaak, ingeschreven onder nummer 6098 van de rol van het Hof, werd samengevoegd met de zaak met rolnummer 6053.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/207579]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 26 novembre 2014 et parvenue au greffe le 27 novembre 2014, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a introduit un recours en annulation de la dernière phrase de l'article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, telle qu'elle existe suite au remplacement de l'article 335 du Code civil par l'article 2 de la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté (publiée au *Moniteur belge* du 26 mai 2014).

Cette affaire, inscrite sous le numéro 6098 du rôle de la Cour, a été jointe à l'affaire portant le numéro 6053.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/207579]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 26. November 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 27. November 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob das Institut für die Gleichheit von Frauen und Männern Klage auf Nichtigerklärung des letzten Satzes von Artikel 335 § 1 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches in der Fassung infolge der Ersetzung von Artikel 335 des Zivilgesetzbuches durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches im Hinblick auf die Einführung der Gleichheit zwischen Männern und Frauen bei der Weise der Namensübertragung an das Kind und an den Adoptierten (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 26. Mai 2014).

Diese unter der Nummer 6098 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragene Rechtssache wurde mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 6053 verbunden.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/207755]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 17 november 2014 in zake André Delrive tegen het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Belastingdienst, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 november 2014, heeft de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 252 WIB 1992, zoals van toepassing op het geding hangende voor de verwijzende rechter, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het toelaat dat de onroerende voorheffing op de persoonlijke goederen van de vrouw mag worden gevestigd op naam van de man en niet omgekeerd en/of in zoverre het enkel van toepassing is op gehuwden en niet op samenwonenden ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6100 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/207755]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 17 novembre 2014 en cause de André Delrive contre la Région flamande et l'agence « Vlaamse Belastingdienst », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 novembre 2014, le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Gand, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 252 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il est applicable à la cause pendante devant le juge *a quo*, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il permet que le précompte immobilier afférent aux biens immobiliers personnels de la femme soit établi au nom du mari et non l'inverse et/ou en ce qu'il s'applique uniquement aux personnes mariées et non aux cohabitants ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6100 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/207755]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 17. November 2014 in Sachen André Delrive gegen die Flämische Region und den « Vlaamse Belastingdienst », dessen Ausfertigung am 27. November 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Ostflandern, Abteilung Gent, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 252 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 in der auf die Streitsache vor dem vorliegenden Richter anwendbaren Fassung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er es ermöglicht, dass der Immobiliensteuervorabzug auf die persönlichen Güter der Frau auf den Namen des Mannes festgelegt wird, und nicht umgekehrt, und/oder insofern er nur auf Verheiratete und nicht auf Zusammenwohnende Anwendung findet?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6100 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/207641]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 novembre 2014 et parvenue au greffe le 1^{er} décembre 2014, un recours en annulation de l'article 66 de la loi du 5 mai 2014 concernant diverses matières relatives aux pensions du secteur public (publiée au *Moniteur belge* du 2 juin 2014) a été introduit par la ville d'Andenne.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6104 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/207641]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 november 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 december 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 66 van de wet van 5 mei 2014 betreffende diverse aangelegenheden inzake de pensioenen van de overheidssector (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2014) door de stad Andenne.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6104 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/207641]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 27. November 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. Dezember 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 66 des Gesetzes vom 5. Mai 2014 über verschiedene Angelegenheiten bezüglich der Pensionen des öffentlichen Sektors (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 2. Juni 2014): die Stadt Andenne.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6104 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/207642]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 novembre 2014 et parvenue au greffe le 1^{er} décembre 2014, un recours en annulation de l'article 23 de la loi du 19 avril 2014 « fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail des membres professionnels opérationnels des zones de secours et du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région Bruxelles-Capitale et modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile » (publiée au *Moniteur belge* du 23 juillet 2014) a été introduit par la ville d'Andenne.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6105 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/207642]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 november 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 december 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 23 van de wet van 19 april 2014 « tot vaststelling van bepaalde aspecten van de arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones en van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp en tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2014) door de stad Andenne.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6105 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/207642]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 27. November 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. Dezember 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 23 des Gesetzes vom 19. April 2014 « zur Festlegung bestimmter Aspekte der Arbeitszeitgestaltung der Berufsmittglieder des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen und des Feuerwehrdienstes und Dienstes für dringende medizinische Hilfe der Region Brüssel-Hauptstadt und zur Abänderung des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 23. Juli 2014): die Stadt Andenne.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6105 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines***Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2014/55301]

Succession en déshérence de Borra, Josiane

Borra, Josiane Ida Martha, divorcée de Dewez, Bernard, née à Dampremy le 14 décembre 1937, domiciliée à Saint-Servais, rue des Fours à Chaux 59, est décédée à Namur le 8 septembre 2013, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la documentation patrimoniale tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur, a, par jugement du 10 juin 2014, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 20 juin 2014.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
Philippe Wautelet,
Conseiller général

(55301)

Succession en déshérence de Philippot, Jeanne

Philippot, Jeanne Marie Louise, veuve de Grosjean, René, née à Floriffoux le 4 novembre 1922, domiciliée à Flawinne, rue Alfred Denis 55, est décédée à Belgrade le 27 septembre 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la documentation patrimoniale tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur, a, par jugement du 3 juin 2014, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 17 juin 2014.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
Philippe Wautelet,
Conseiller général

(55302)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen***Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2014/55301]

Erfloze nalatenschap van Borra, Josiane

Borra, Josiane Ida Martha, echtgescheiden van Dewez, Bernard, geboren te Dampremy op 14 december 1937, wonende te Saint-Servais, Kalkovensestraat 59, is overleden te Namen op 8 september 2013, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Namen, bij vonnis van 10 juni 2014, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 20 juni 2014.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
Philippe Wautelet,
Generaal Adviseur

(55301)

Erfloze nalatenschap van Philippot, Jeanne

Philippot, Jeanne Marie Louise, weduwe van Grosjean, René, geboren te Floriffoux op 4 november 1922, wonende te Flawinne, Alfred Denisstraat 55, is overleden te Belgrade op 27 september 2012, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Namen, bij vonnis van 3 juni 2014, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 17 juni 2014.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
Philippe Wautelet,
Generaal Adviseur

(55302)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09675]

Pouvoir judiciaire*Tribunal de commerce de Nivelles*

Par ordonnance du 10 décembre 2014, M. Le Borne, J.-J., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Nivelles pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 6 janvier 2014, les fonctions du juge consulaire suppléant à ce tribunal.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**VLAAMSE OVERHEID**

[C - 2014/36958]

Definitieve vaststelling verbreding/verdieping mobiliteitsplan gemeente Wellen

Overeenkomstig artikel 19, § 5, van het decreet betreffende het mobiliteitsbeleid van 20 maart 2009 wordt ter kennis gebracht dat de gemeenteraad van Wellen in zitting van 31 oktober 2014 de verbreding/verdieping van het gemeentelijk mobiliteitsplan definitief heeft vastgesteld na conformverklaring door de Regionale Mobiliteitscommissie op 23 september 2014. Dit plan treedt in werking veertien dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening**Gemeente Wezembeek-Oppem***Bekendmaking openbaar onderzoek*

Overeenkomstig artikel 2.2.14, § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening brengt het college van burgemeester en schepenen van Wezembeek-Oppem ter kennis aan de bevolking dat het ontwerp Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan RUP « Kloostertuin » bevatende :

- de grafische deelplannen 1, 2 en 3,
- de stedenbouwkundige voorschriften,
- de toelichtingsnota (en bijlagen),
- het plan met de weergave van de feitelijke en juridische toestand,

opgemaakt conform de wettelijke bepalingen, en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 15 december 2014, wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek gedurende 60 dagen, hetzij van 5 januari 2015 tot en met 5 maart 2015.

Het dossier ligt ter inzage voor eenieder bij de dienst stedenbouw, Louis Marcelisstraat 134 ter gemeente tijdens de openingsuren (maandag, woensdag en donderdag van 8 u. 30 m. tot 11 u. 45 m.) en kan tevens geraadpleegd worden via de gemeentelijke website : www.wezembeek-oppem.be

Opmerkingen of bezwaren moeten uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek gericht worden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening – GECORO – p.a. Louis Marcelisstraat 134, te 1970 Wezembeek-Oppem, per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Te Wezembeek-Oppem, 22 december 2014.

(138)

Commune de Wezembeek-Oppem*Publication enquête publique*

Conforme article 2.2.14, § 2 du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, le collège des bourgmestre et échevins de Wezembeek-Oppem porte à la connaissance du public que le projet de Plan d'Exécution Spatial Communal PES « Jardin du Cloître » comprenant :

- les plans graphiques 1, 2 et 3,
- les prescriptions urbanistiques,
- la note explicative (et annexes),
- une description de la situation de fait et de la situation juridique,

composés conforme des dispositions légales, et approuvé provisoirement par la conseil communal en sa séance du 15 décembre 2014, est soumis à une enquête publique pendant 60 jours, du 5 janvier 2015 jusqu'au 5 mars 2015.

Le dossier peut être consulté par le public au service urbanisme, rue Louis Marcelis 134 à la commune pendant les heures d'ouvertures (lundi, mercredi et jeudi de 8 h 30 m jusqu'au 11 h 45 m) et peut être également consulté par le site web communal : www.wezembeek-oppem.be

Les objections et remarques sont envoyées par lettre recommandée à, ou déposées contre récépissé auprès de la commission communale pour l'aménagement du territoire – GECORO – p.a. rue Louis Marcelis 134, à 1970 Wezembeek-Oppem au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'enquête publique.

A Wezembeek-Oppem, le 22 décembre 2014.

(138)

**Assemblées générales
et avis aux actionnaires****Algemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders**

**Allianz European Pension Investments,
Société d'Investissement à Capital variable (SICAV)
de droit luxembourgeois**
Siège social : route de Trèves 6A, L-2633 Senningerberg
R.C.S. Luxembourg B117.986

Le présent AVIS vous informe que l'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

(l'« Assemblée ») d'Allianz European Pension Investments (« la Société ») se tiendra au siège social de la Société au 6A, route de Trèves, 2633 Senningerberg, Luxembourg, le vendredi 16 janvier 2015 à 11 h 15 m (heure de Luxembourg) afin de considérer et de voter sur les points suivants :

Ordre du jour :

1. Acceptation du rapport du conseil d'administration et du rapport des réviseurs d'entreprises indépendants et approbation des états financiers ainsi que de l'affectation des revenus (le cas échéant) pour l'exercice comptable clos le 30 septembre 2014.

2. Décharge du conseil d'administration de la société dans l'exercice de son mandat au cours de l'exercice comptable clos le 30 septembre 2014.

3. Election de Messieurs Dr Kai Wallbaum, Christoph Adamy et Oliver Drissen en qualité d'administrateurs jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.

4. Réélection de PricewaterhouseCoopers, SARL, Luxembourg, en qualité de réviseurs d'entreprises jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle.

5. Etude de tout autre point qui peut être soumis de manière opportune à l'assemblée.

Vote :

Les résolutions de l'ordre du jour de l'assemblée ne nécessiteront aucun quorum et seront votées à la majorité des voix exprimées au cours de l'assemblée. Les obligations de quorum et de majorité seront déterminées en fonction du nombre d'actions en circulation au 11 janvier 2015 minuit CET (la « Date d'enregistrement »). Les droits de vote des actionnaires seront déterminés en fonction du nombre d'actions détenues à la Date d'enregistrement.

Modalités de vote :

Sont autorisés à assister et voter à l'assemblée les actionnaires qui peuvent fournir une confirmation du nombre d'actions qu'ils détiennent par le biais de leur banque ou établissement dépositaire à la Date d'enregistrement à l'Agent de transfert RBC Investor Services Bank SA, Domiciliary Services, 14, Porte de France, 4360 Esch-sur-Alzette, Luxembourg, cette confirmation devant arriver au Luxembourg au plus tard à 11 heures (heure de Luxembourg) le 14 janvier 2015.

Tout actionnaire autorisé à assister et voter à l'assemblée est en droit de nommer un mandataire pour voter en son nom. Afin d'être valable, le formulaire de procuration doit être dûment complété et signé de la main du mandant ou de son représentant ou si le mandant est une société, sous son sceau ou de la main d'un de ses dirigeants dûment autorisé, et envoyé à l'Agent de transfert RBC Investor Services Bank SA, Domiciliary Services, 14, Porte de France, 4360 Esch-sur-Alzette, Luxembourg, ce formulaire devant arriver au Luxembourg au plus tard à 11 heures (heure de Luxembourg) le 14 janvier 2015.

Les formulaires de procuration devant être utilisés par les actionnaires inscrits au registre peuvent être obtenus auprès de l'Agent de transfert RBC Investor Services Bank SA, Domiciliary Services, 14, Porte de France, 4360 Esch-sur-Alzette, Luxembourg. La personne nommée en tant que mandataire ne doit pas nécessairement être un actionnaire de la Société. La nomination d'un mandataire n'empêche pas un actionnaire d'assister à l'assemblée.

Le prospectus (en français), les documents d'information clé pour l'investisseur (en français ou néerlandais) ainsi que les derniers rapports annuel et semestriel (en français) peuvent également être obtenus, sans frais, auprès du siège social de la Société, de la Société de gestion, sur le site www.allianzgi-regulatory.eu ainsi qu'auprès de l'agent en charge du service financier en Belgique (RBC Investor Services Belgium SA, qui a délégué le service-guichet à l'agence centrale de Belfius SA, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles).

Senningerberg, décembre 2014.

Par ordre du conseil d'administration.

(1)

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 10 décembre 2014, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Madame Marilyn MORN, née le 6 octobre 1966, domiciliée à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 211 5/C.

Madame Eléonore WESTERLINCK, avocate à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue de Saint-Ghislain 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Demol, Kelly.
(60000)

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 10 décembre 2014, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Monsieur Jacques MOULIN, né à Wilrijk le 27 mars 1949, domicilié à 1170 Bruxelles, drève du Rembucher 73.

Monsieur Rudi LOOS, avocat à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel 55, bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Demol, Kelly.
(60001)

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 10 décembre 2014, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Monsieur Nicolas MEEUS, né le 11 février 1971, domicilié à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 138/0028.

Madame Anick EVERARD de HARZIR, domiciliée à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 138/0028, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Demol, Kelly.
(60002)

Justice de paix de Bruxelles V

Par ordonnance du 28 novembre 2014, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Simone VAN POUCKE, né à Sallaumines (Pas de Calais) le 28 novembre 1928, domicilié à 1020 Laeken, rue Emite Delva 160/B015, résidant Résidence Atomium, avenue Houba de Strooper 242, à 1020 Laeken.

Maître Greta VAN RAMPENBERG, avocate à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Michel, Virginie.
(60003)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 8 décembre 2014 le juge de paix de Charleroi V a déclaré :

Madame Béatrice TERASSE, née à Montignies-sur-Sambre le 4 juin 1968, domiciliée à 6042 Charleroi, residence Haston Hercot 53/09,

Maître Géraldine DRUART, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Meerman, Laurence.
(60004)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 5 décembre 2014 le juge de paix de Charleroi V a déclaré :

Monsieur Michel MALHERBE, né à Couillet le 30 avril 1970, domicilié à 6010 Charleroi, route de Philippeville 498/2,

Maître Géraldine DRUART, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Meerman, Laurence.
(60005)

Justice de paix de Ciney-Rochefort

Par ordonnance du 25 novembre 2014, le juge de paix du canton de Ciney a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Kevin MILICAMP, né à Aye le 28 septembre 1993, registre national n° 93.09.28-279.24, domicilié à 5374 Havelange, rue Bierwa 37.

Madame l'avocat Bee MARIQUE, avocate, domiciliée à 5561 Houyet, rue du Plantis 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haquenne, Marie-Ange.
(60006)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 2 décembre 2014, le juge de paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maxime Joel MARCELLE, né à Charleroi le 8 juillet 1996, registre national n° 96.07.08-185.88, domicilié à 5060 Sambreville, rue Clos des Hêtres 2.

Madame Sandra ROGGE, employée, domiciliée à 5060 Sambreville, clos des Hêtres 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy, Française.
(60007)

Justice de paix de Hamoir

Par ordonnance du 11 décembre 2014, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Emma Marie Alfred NOIRHOMME, née à Heyd le 18 septembre 1933, registre national n° 33.09.18-112.07, domiciliée à 6941 Durbuy, rue El'Va 43, résidant Seniorie des Ardennes, route de Bastogne 1, à 4190 Werbomont.

Monsieur Philippe VAN HAM, domicilié à 4480 Engis, Aux Houx 94, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(60008)

Justice de paix de Hamoir

Par ordonnance du 11 décembre 2014, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nelly Irène Ghislaine HAOT, née à Bondy (France) le 1^{er} septembre 1928, registre national n° 28.09.01-182.51, domiciliée à 4550 Nandrin, à la Seniorie de Nandrin, rue haie Monseu 21.

Monsieur Michel HAOT, domicilié à 4550 Nandrin, rue des Hausseurs 41, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(60009)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 5 novembre 2014, par ordonnance du 10 décembre 2014, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Monsieur Gabriel GUERRAR, né à Mons le 7 mars 1958, de nationalité belge, divorcé, chauffeur livreur, domicilié à 4030 Liège, rue de Herve 278/0011, en application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Emmanuelle UHODA, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée Monsieur Gabriel GUERRAR.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Anne-Françoise.
(60010)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2014, par ordonnance du 10 décembre 2014, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Monsieur Camille Joseph Germain MORREN, né à Remicourt le 1^{er} octobre 1943, employé, divorcé, domicilié à 4020 Liège, place Saint-Pholien 6/0011, en application de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Sophie THIRY, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place Paul Devaux 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée Monsieur Camille MORREN.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Anne-Françoise.
(60011)

Justice de paix de Liège II

Suite à la requête déposée le quatorze novembre deux mille quatorze, par ordonnance du 9 décembre 2014, le juge de paix de complément du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne, incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15°

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant Madame Marie Joséphine Hery, née à Rocourt le 16 janvier 1923, registre national n° 23.01.16-268.33, domiciliée à 4680 Oupeye, rue Jean Rey 2 36, résidant Maison de Repos - Résidence Bois d'Avroy, rue Julien d'Andrimont 27/31, à 4000 Liège.

Maître Sophie THIRY, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lefort, Carine.
(60012)

Justice de paix de Liège II

Suite à la requête déposée le vingt-quatre novembre deux mille quatorze, par ordonnance du 9 décembre 2014, le juge de paix de complément du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15°

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Grazia Maria GELARDO, née le 8 juillet 1948, registre national n° 48.07.08-318.14, Maison de Repos - Résidence QUENTIN, à 4000 Liège, place Xavier Neujean 9.

Maître Philippe LEVY, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 136A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lefort, Carine.
(60013)

Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance du 9 décembre 2014 le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Théophile Daniel GOUVART, né à La Louvière le 26 février 1983, domicilié à 7604 Péruwelz, cité des Essarts 11.

Maître Martine VLOEBERGS, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lecutier, Vincent.
(60014)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

Par ordonnance du 4 décembre 2014 le juge de paix Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irma CORTHOUTS, née à Liège le 10 juin 1936, registre national n° 36.06.10-052.58, domiciliée à 5570 Beauraing, rue de Fromelennes 100, résidant Val des Séniors, rue des Chenays 121, à 6921 Chanly, a été déclarée :

- pour les actes en rapport avec les biens visés ci-après :

1° incapable, sauf représentation par son administrateur, d'aliéner les biens immeubles ainsi que les meubles garnissant ceux-ci situés dans l'arrondissement judiciaire de Liège;

7° incapable, sauf représentation par son administrateur, d'ester en justice en demandant ou en défendant pour toutes opérations relatives aux biens décrits ci-avant;

10° incapable, sauf représentation par son administrateur, de transiger ou conclure une convention d'arbitrage relativement aux droits de la personne représentée à propos des biens immeubles ci-avant décrits;

12° incapable, sauf représentation par son administrateur, d'acquiescer à une demande relative à des droits immobiliers.

Maître Michaël DINEUR, avocat à 4100 Seraing, rue du Chêne 4, a été désigné en qualité d'administrateur ad hoc de la personne protégée susdite pour toutes autres opérations relatives à la disposition de biens immeubles et meubles garnissant ceux-ci, situés dans l'arrondissement judiciaire de Liège, et notamment un appartement avec garage sis quai Saint-Léonard en la ville de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Hautot, Marie.
(60015)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 27 novembre 2014, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anna VERCAMMEN, née à Merchtem le 16 décembre 1925, registre national n° 25.12.16-234.89, domiciliée à 1140 Evere, clos de la Quiétude, avenue de la Quiétude 15.

Madame Chantal VANLIERDE, domiciliée à 1140 Evere, rue de Genève 117, bte 36, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Decraux, Valérie.
(60016)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 27 novembre 2014, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Cerino GIANNAZZO, né à Dour le 1^{er} octobre 1962, registre national n° 62.10.01-005.76, domicilié à 1140 Evere, avenue Henry Dunant 36.

Maître Damien DUPUIS, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue des Patriotes 88, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Decraux, Valérie.
(60017)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 4 décembre 2014, suite à une requête déposée au greffe le 14 novembre 2014, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maria Assunta ZUCCA, née à Seraing le 17 août 1933, registre national n° 33.08.17-016.29, domiciliée à 4100 Seraing, rue Fleming 4, résidant « Les Fougères », chaussée d'Ivoz 204, à 4400 Ivoz-Ramet.

Madame Martine Rose Micheline CARRE, domiciliée à 4100 Seraing, rue Fleming 6, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(60018)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 5 novembre 2014, suite à une requête déposée au greffe le 10 octobre 2014, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Fabienne Christiane Josiane NUYTS, née à Seraing le 4 décembre 1967, domiciliée à 4100 Seraing, rue de Tainier 59.

Maître Tanguy KELECOM, avocat, dont l'étude est située à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(60019)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 26 novembre 2014, suite à une requête déposée au greffe le 3 novembre 2014, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Yves Marcel PIOT, né à Seraing le 7 juillet 1979, registre national n° 79.07.07-163.74, domicilié à 4100 Seraing, rue du Croupet 112.

Maître Olivier DEVENTER, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(60020)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 19 novembre 2014, suite à une requête déposée le 15 octobre 2014, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jacques DURWAELE, né à Jemeppe-sur-Meuse le 7 octobre 1940, domicilié à 4101 Seraing, rue Haut-Vinave 56, résidant Voisinage Henri Simon 17, à 4102 Ougrée.

Maître Pierre-Yves COLLARD, avocat, dont l'étude est située à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue A. De Lexhy 75, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie.

(60021)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 5 décembre 2014, le juge de paix de Tournai II a mis fin à la mission de Maître Pierre Grossi, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue de Dave, 45, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Eric VAN DRIESSCHE, né le 11 octobre 1963, domicilié à 1360 Perwez, Grand Place 31, résidant à la M.S.P. « La Traversée », rue Despars 94, à 7500 Tournai.

Maître Geoffroy HUEZ, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Beghain, Yann.

(60022)

Justice de paix de Tubize

Par ordonnance du 3 décembre 2014, le juge de paix du canton de Tubize a d'une part mis fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Jean-Pierre DEMIDDELEER et a d'autre part, prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Monique DEMIDDELEER, née à Tubize le 30 novembre 1929, domiciliée à 1480 Tubize, rue Dehase 70.

Monsieur Jean-Pierre DEMIDDELEER, domicilié à 1430 Rebecq, chaussée de la Genette 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bruylant, Anne.

(60023)

Justice de paix de Verviers I-Herve

Par ordonnance du 4 décembre 2014, le juge de paix du canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Verviers 1 a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Kareem CECIUS, dit JEHIN, né à Beyrouth, le 29 octobre 1981, registre national n° 81.10.29-315.04, domicilié à 4900 Spa, rue de l'Hotel de Ville 16, bte 3-2, résidant à la Cité de l'Espoir, domaine des Croisiers 2, à 4821 Andrimont (Dison).

Maître Véronique MAGNEE, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue Bidaut 23, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.

(60024)

Justice de paix de Verviers I-Herve

Par ordonnance du 4 décembre 2014, le juge de paix du canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Verviers 1 a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Anaïs Linda Andréa CHKOUNDI, née à Bruxelles, le 4 juin 1996, domiciliée à 1040 Etterbeek, rue de Haerne 217/b, résidant à la Cité de l'Espoir, domaine des Croisiers 2, à 4821 Andrimont.

Maître Véronique MAGNEE, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue Bidaut 23, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (60025)

Justice de paix de Waremme

Par ordonnance du 2 décembre 2014, le juge de paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Adrien ROBERT, né à Waremme le 22 septembre 1930, domicilié à 4300 Waremme, avenue Edmond Leburton 96/202, résidant à la Maison de Repos « Les Heures Paisibles », avenue de la Résistance 4, à 4300 Waremme.

Monsieur Marc REVERBERI, domicilié à 4300 Waremme, avenue Edmond Leburton 99/301, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delvaux, Stefan. (60026)

Justice de paix de Wavre I

Par ordonnance du 25 novembre 2014, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel DE PAUW, né à Etterbeek, le 16 juin 1951, domicilié à 1300 Wavre, avenue de la Tenderie 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirson, Florence. (60027)

Justice de paix de Jette*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 18 novembre 2014 (rép. 7675/2014) le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pol CULOT, né le 29 août 1958, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue de l'Exposition Universelle 48,

Maître Sandrine VALVEKENS, avocat, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite en remplacement de Madame FOCANT, Marie, domiciliée à Ganshoren, avenue de l'Exposition Universelle 48.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (60028)

Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut*Remplacement d'administrateur provisoire*

En cause de Mme BOUCQ, Séverine, rue de la Ferté 38/C1, 7600 PERUWELZ.

Maître Pierrick DESMECHT, dont le cabinet est sis à 7800 Ath, rue du Noir Bœuf 2, en qualité d'Administrateur provisoire de la personne protégée susdite a été remplacé par Maître Damien VANNESTE, dont le cabinet est sis boulevard Léopold III 88, à 7600 PERUWELZ, par ordonnance de ce 09.12.2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lecutier, Vincent. (60029)

Justice de paix de Tubize*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize en date du 20 novembre 2014, il a été pourvu au remplacement de Monsieur POTVIN, André, domicilié à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 93, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame POTVIN, Mariette, née à Quenast le 4 juin 1927, domiciliée à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir Monsieur POTVIN, Michel, domicilié à 1430 Rebecq, chemin Ardoisière 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (60030)

Justice de paix d'Arlon-Messancy*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 15 avril 2014, par décision rendue par le juge de paix suppléant d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon le 11 décembre 2014, il est mis fin à l'administration provisoire concernant Monsieur WIRTGEN, Alain, né à Bastogne le 7 septembre 1951, domicilié à la « Résidence des Ardennes », rue du Bois de Loo 379, à 6717 Attert, Maître COMBLIN Manuella, avocate, dont le cabinet se trouve rue de la Gare 89, à 6880 Bertrix, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire.

Le 11 décembre 2014.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop. (60031)

Justice de paix de Charleroi II*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 10 décembre 2014, il a été mis fin à la mission de Maître Vincent DESART, avocat à 6000 Charleroi, boulevard P. Mayence 35, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de

biens de Monsieur Sandrino PIACENTI, né à Aiseau le 9 janvier 1969, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue du Marais 51/0004, ce dernier étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(60032)

Justice de paix de Charleroi II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 10 décembre 2014, il a été mis fin à la mission de Maître Delphine BOURTEMBOURG, avocat à 6200 Châtelet, rue du Rempart 11, agissant en sa qualité d'administratrice provisoire de biens de Madame Laurence DESSY, née à Dinant le 16 juillet 1969, domiciliée à 6250 Aiseau, rue d'Oignies 129/3, cette dernière étant redevenue apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay.
(60033)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gellenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 08-12-2014, il a été mis fin au mandat de Maître Christelle DE BRUYCKER, avocate, dont le cabinet est établi à 7340 Colfontaine, rue Vincent Van Gogh 4, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Suzanne HAYEZ, née à Elouges, le 9 avril 1927, en son vivant domiciliée à 7040 Quévy, home « Le Gros Buisson », rue du Gros Buisson 15D, décédée le 21 octobre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doye, Géraldine.
(60034)

Justice de paix de Verviers II

Mainlevée d'administration provisoire

Par décision de Monsieur le juge de paix du second canton de Verviers rendue en date du 10 décembre 2014, suite à la requête déposée le 5 décembre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20.08.2010 et publiée au *Moniteur belge* du 31.08.2010, à l'égard de Monsieur SIEMES, Jean-Luc, né à Verviers le 17 juillet 1956, domicilié à 4800 VERVIERS, rue Biolley 29/002, cette personne étant décédée en date du 27 octobre 2014.

En conséquence, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Maître HALLEUX, Geneviève, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue Laoureux 37.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.
(60035)

Justice de paix de Verviers II

Mainlevée d'administration provisoire

Par décision de Monsieur le juge de paix du second canton de Verviers rendue en date du 10 décembre 2014, suite à la requête déposée le 27 novembre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 septembre 2014 et publiée au *Moniteur belge* du 19 septembre 2014, à l'égard de Monsieur DEGNER, Detlef Walter, né à Ubach-Palenberg le 30 mai 1959, domicilié à 4710 LONTZEN, rue de Limbourg 27, résidant à 4800 VERVIERS, rue de Liège 108, cette personne étant décédée en date du 7 octobre 2014.

En conséquence, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Madame GRIGNARD, Rachel, née le 7 mai 1971, domiciliée à 4840 WELKENRAEDT, rue Mitoyenne 179.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.
(60036)

Vrederegerecht Aarschot

Bij beschikking van 13 november 2014, heeft de vrederechter van het kanton Aarschot, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Frans SPREUTELS, geboren te Oud-Heverlee op 17 juni 1930, wonende te 3010 Leuven, Partisanenstraat 42, verblijvend in het RVT Sint-Margaretha, Kortrijksebaan 4, te 3220 Holsbeek.

Mijnheer Joeri SPREUTELS, wonende te 1654 Beersel, Koningin Fabiolalaan 1, bus 201, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van der Geeten, Elfi.
(60037)

Vrederegerecht Antwerpen V

Bij beschikking van 2 december 2014, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Roger PROOST, geboren te Zwijndrecht op 6 september 1935, verblijvende in het WZC De Regenboog, te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14, mijnheer de advocaat Carlo VAN ACKER, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, district BERCHEM, Grote Steenweg 417, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christiaensen, Inez.
(60038)

Vrederegerecht Antwerpen V

Bij beschikking van 2 december 2014, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Roger PROOST, geboren te Zwijndrecht op 6 september 1935, verblijvende in het WZC De Regenboog, te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14, mijnheer de advocaat Carlo VAN ACKER, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, district BERCHEM, Grote Steenweg 417, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christiaensen, Inez.
(60039)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 9 december 2014, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Christian Anne Marie Joseph René BEELS, geboren te Antwerpen op 21 januari 1944, met rijksregisternummer 44.01.21-289.12, wonende te 2650 Edegem, Timmerdonckstraat 3, bus 00009, verblijvend PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-AMEDEUS, Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel.

Mijnheer Bruno BEELS, wonende te 2100 Antwerpen, Drakenhoflaan 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Jef Brosens.

(60040)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 9 december 2014, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Robert Dominique DE KINDER, geboren op 27 december 1927, met rijksregisternummer 27.12.27-327.96, wonende te 2600 Antwerpen, Res. Moretus, Grotsteenweg 185, Mr. Christel PEETERS, advocaat, kantoorhoudende 2970 Schilde, Maretak 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Jef Brosens.

(60041)

Vrederecht Boom

Bij beschikking van 10 december 2014, heeft de vrederechter van het kanton Boom, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Alfons SMEKENS, geboren te Lokeren op 14 april 1944, wonende te 2850 Boom, Uitbreidingsstraat 32/009H, verblijvend WZC Den Beuk, J. Van Cleemputplein 1, te 2850 Boom, en werd mevrouw de advocaat Renild VAN BULCK, advocaat, kantoorhoudende te 2850 Boom, Noeverselaan 6, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie.

(60042)

Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 2 december 2014, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende DE SCHEPPER, Jean-Marie, geboren te op 26 augustus 1964, wonende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Onze-Lieve-Vrouw, te 8200 Brugge, Koning Albert I-laan 8.

Mr. Louis VANDAMME, advocaat, te 8200 Brugge, Gistelse Steenweg 511, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy.

(60043)

Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 4 december 2014, heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Henriette LODEWIJCKX, geboren te Kuringen op 16 januari 1937, met rijksregisternummer 37.01.16-212.92, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Grote Straat 181, verblijvend WZC Salvator Ekkelgaarden 17, te 3500 Hasselt.

Mr. Van Briel, Jessica, advocaat, te 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Langens, Miet.

(60044)

Vrederecht Izegem

Bij beschikking van 5 december 2014, heeft de vrederechter van het kanton Izegem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Stijn VANDERSTEENE, geboren te Roeselare op 15 oktober 1988, wonende te 8800 Roeselare, Kraaiaard 38/0006.

Mijnheer Patrick VANDERSTEENE, geboren te Roeselare op 3 maart 1962, wonende te 8840 Staden, Meiboomstraat 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(60045)

Vrederecht Izegem

Bij beschikking van 5 december 2014, heeft de vrederechter van het kanton Izegem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Rita MALYSSE, geboren te Izegem op 3 maart 1954, wonende te 8870 Izegem, Stationsstraat 8/0004.

Mr. Rudy GHEKIERE, advocaat, met kantoor te 8870 IZEGEM, Burg. Vandenbogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(60046)

Vrederecht Kapellen

Bij beschikking van 9 december 2014, heeft de vrederechter van het kanton Kapellen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Sacha de GRAAF, geboren te Brasschaat op 9 oktober 1990, wonende te 2950 Kapellen, Duinendreef 26, en werd toegevoegd als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon : DE GRAAF, Johannes, wonende te 2950 Kapellen, Duinendreef 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smout, Cathy.

(60047)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 4 december 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Michelle Patty Patrick AERTS, geboren te Leuven op 23 december 1996, wonende en verblijvend te 3211 Binkom, Meenselstraat 79.

Sylvie VAN GASTEL, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(60048)

Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 2 december 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Luc Stéphan VANDENSTEEN, geboren te Halle op 12 januari 1952, wonende te 1500 Halle, Molenborre 13/0014; verblijvend U.P.C. SINT-KAMILLUS, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek.

Geert DEMIN, advocaat, kantoorhoudend te 3000 Leuven, J.-P. Minckelersstraat 90, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(60049)

Vrederecht Leuven III

Bij beschikking van 4 december 2014, heeft de vrederechter van het kanton Leuven 3, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van art. 488 e.v. B.W., betreffende mevrouw Germaine DEREYMAEKER, geboren te Tervuren op 2 maart 1924, wonende te 3080 Tervuren, Oude Leuvensebaan 11, verblijvend WZC Zoniën, Jezus Eiklaan 37, te 3080 Tervuren.

Mevrouw Viviane CEUPPENS, wonende te 3080 Tervuren, Oude Leuvensebaan 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Queker, Francisca.
(60050)

Vrederecht Oostende I

Bij beschikking van 25 november 2014, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Elsie ROBERT, geboren te Zonhoven op 3 maart 1928, wonende te 8400 Oostende, Zeedijk 178/B04, verblijvend AZ Damiaan Campus H. Serruys, afd. geriatrie, Kaïrostraat 84, te 8400 Oostende.

Mijnheer Ivan SERCU, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mr. Gilles CAERELS, advokaat, met kantoor 8400 Oostende, Elisabethlaan 25, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Clerck, Caroline.
(60051)

Vrederecht Torhout

Bij beschikking van 25 november 2014, heeft de vrederechter van het kanton Torhout, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Jeffrey Ben Turf, geboren te Kortrijk op 16 augustus 1996, met rijksregisternummer 96.08.16-277.54, wonende te 8510 Kortrijk, Mortagnelaan 51, verblijvend internaat VOC Rozenweelde, Sportlaan 20, te 8211 Aartrijke.

Mevrouw Evelyne Katty Van Laethem, wonende te 8510 Kortrijk, Mortagnelaan 51, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) D'Hulster, Marleen.
(60052)

Vrederecht Wetteren-Zele

Bij beschikking van 26 november 2014, heeft de vrederechter van het kanton WETTEREN-ZELE, met zetel te Zele, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie van het vrederecht Dendermonde-Hamme met zetel te Dendermonde op 27 augustus 2014, betreffende mevrouw Jenny STEEMAN, geboren te Dendermonde op 3 juli 1955, wonende te 9200 Dendermonde, Kapellestraat 23, dch verblijvend te 9240 Zele, Koevliet 8.

Mr. Tom VAN DEN BOSSCHE, advocaat, wonende te 9240 Zele, Wezepoelstraat 68, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Wilde, Peggy.
(60053)

Vrederecht Leuven II*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van 4 december 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Laurens Jan VLIEGEN, geboren te Leuven op 17 december 1994, wonende en verblijvend te 3360 Bierbeek, IJzerenwegstraat 1, Karin Joyce HAAKER, boekhoudster, wonende te 3360 Bierbeek, IJzerenwegstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Hierdoor komt een einde aan het mandaat van VANDEBROEK, Michael, advocaat, kantoorhoudend J.-P. Minckelersstraat 33, 3000 LEUVEN, als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Verbist, Veronique.
(60054)

Vrederecht Brugge I*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mr. VANDERMERSCH, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme (Sijsele), Vossenbergh 10, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 16 januari 2014 (rolnummer 14A9 - Rep.R. 337/2014), tot voorlopig bewindvoerder over VANDE PUTTE, Henri André, geboren te Zwevegem op 6 juni 1936, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2014), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 7 november 2014.

Brugge, 11 december 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Charlie Vanparijs.

(60055)

Vrederecht Brugge I*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mr. VAN LOOCKE, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 8 oktober 2012 (rolnummer 12A901 - Rep.R. 2933/2012), tot voorlopig bewindvoerder over VAN PARYS, Anna Maria, geboren te Koolkerke op 5 februari 1911, onderwijzeres, ongehuwd, destijds wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Geraalaan 50, laatst wonende en verblijvende in het WZC De Vliedberg, Ruddershove 1, te 8000 Brugge, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2012), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 4 december 2014.

Brugge, 11 december 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Charlie Vanparijs.

(60056)

Vrederecht Kontich*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 8 december 2014 :

Stelt vast dat de opdracht van VANDOOSSELAERE, Sonja Julienne Jack, geboren te MORTSEL op 26 januari 1963, wonende te 2650 EDEGEM, Heldenstraat 3, tot voorlopig bewindvoerder over DELSUPEHE, Willy Karel Isabella, geboren te MORTSEL op 23 mei 1958, wonende te 2650 EDEGEM, Heldenstraat 3, in leven verblijvende WZC Immaculata, te 2650 EDEGEM, Oude Godstraat 110, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht achtste kanton ANTWERPEN, op 21 november 2012 (rolnummer 12A1568 - Rep.R.3974/2012 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28/11/2012), van rechtswege beëindigd is op 22 november 2014 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 10 december 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(60057)

Vrederecht Aalst I

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 9 december 2014, werd SCHOCKAERT, Jacques, geboren te Aalst op 23.12.1934, wonende te 9308 Hofstade, Babbelaarstraat 44, verblijvende te 9420 Erpe Mere, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen : Mr. VERMEULEN, Benjamin, advocaat, te Aalst, Leopoldlaan 48.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 28.10.2014.

Aalst, 23 december 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc.

(60105)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Par déclaration faite par-devant Maître Joël TONDEUR, notaire à la résidence de Bastogne, associé de la société « TONDEUR et MOUTON — notaires associés », ayant son siège à Bastogne, rue de Neufchâteau 39, en date du 5 décembre 2014 déposée au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Neufchâteau, avec accusé de réception du 9 décembre 2014, Madame LINERS, Sophie Jeanne Maria Ghislaine, née à Bastogne le 15 septembre 1979, veuve de Monsieur LAMBERT, Bruno, domiciliée à Bastogne, Savy 501, agissant en vertu d'une autorisation lui donnée par ordonnance du 23 octobre 2014 du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, en qualité de mère et administratrice des biens et de la personne de son fils mineur :

Monsieur LAMBERT, Rémi Bruno Ghislain, né à Bastogne le 27 juillet 2008, célibataire, domicilié à Bastogne, Savy 501.

Laquelle a déclaré accepter au nom du mineur sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur LAMBERT, Bruno Denis Ghislain, né à Bastogne le 17 avril 1976, époux de Madame LINERS, Sophie, domicilié en son vivant à Bastogne, Savy 501, décédé à Bastogne le 8 septembre 2014.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de l'association des notaires « TONDEUR et MOUTON — notaires associés », ayant son siège social à Bastogne, rue de Neufchâteau 39.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Bastogne, le 10 décembre 2014.

Pour extrait conforme : (signé) Joël Tondeur, notaire.

(2)

Déclaration faite devant Maître Jean TYTGAT, notaire à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre, division de Spy, place de l'Eglise 19.

Identité du déclarant :

Madame REYNAERT, Marie-José, née à Dausoulx le 3 décembre 1942, divorcée, domiciliée à Namur, division de Cognelée, rue Bois des Maires 76.

Faisant élection de domicile en l'étude du notaire Jean TYTGAT soussigné.

Agissant en qualité de mère et tutrice de Monsieur LAMER, Jean-Marie, né à Huy le 20 mars 1962, célibataire, domicilié à Namur, division de Cognelée, rue Bois des Maires 76.

Agissant en vertu d'une autorisation du juge de paix du premier canton de Namur délivrée aux termes de l'ordonnance du 25 novembre 2014.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de Monsieur LAMER, Albert, né à Ouffet le 1^{er} juillet 1944, divorcé non remarié, domicilié à Namur, division de Suarlée, chaussée de Nivelles 84, et décédé à Namur (Suarlée) le 1^{er} août 2014.

Déclaration faite le 4 décembre 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion, à Me Jean TYTGAT, notaire à 5190 Spy, place de l'Eglise 19.

Signé le comparant et le notaire.

(Signé) Jean Tytgat, notaire.

(3)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-2104) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le neuf décembre deux mille quatorze.

Par Monsieur Jean-Pierre MATTAN, domicilié à Kraainem, Koningin Astridlaan 233/3.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 14 novembre 2014 et donnée par Maître Laurence TILQUIN, avocate à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40, bte 3, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Nicole Charlotte Maria VANDERZANDE, domiciliée à 1421 Braine-l'Alleud, rue Sart-Moulin 1.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 15 mai 2014.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud datée du 03 novembre 2014.

Lequel comparant a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE VANDERZANDE, Albert, né à Etterbeek le 19 juin 1922, en son vivant domicilié à ZAVENTEM, Bevrijdingslaan 74 et décédé le 20 janvier 2014 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Quentin VANHALEWYN, notaire à 1950 Kraainem, avenue Reine Astrid 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri Sturbois. (4)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

L'an deux mille quatorze, le onze décembre.

Par-devant Nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

Ont comparu :

VAN WESEMAEL, ANTOINE ALBERTE., né à Clinge le 28 mai 1955, domicilié à 7812 ATH (Mai), rue du Mont 15.

VAN WESEMAEL, NANCY CHRISTIANE D., née à Renaix le 10 mars 1988, domiciliée à 7880 Flobecq, rue Lieutenant Cotton 16.

VAN WESEMAEL, FREDERIC CHRISTIAN N., né à Renaix le 18 avril 1985, domicilié à 7890 Ellezelles, Camp et Haie 32.

Lesquels comparants ont déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE VAN DEN BRANDE, Cornelia Maria, née à Hontenisse (Nederland) le 19 février 1919, en son vivant domiciliée à ELLEZELLES, rue Notre-Dame 43 et décédée le 16 octobre 2014 à Ronse.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Valérie DE RACKER notaire de résidence à 7866 OLLIGNIES, chaussée Victor Lampe 125 et Maître Robert JACQUES, notaire de résidence à 7800 ATH, rue de la Bienfaisance 7.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Claudine Verschelden, greffier. (5)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le dix décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, A COMPARU :

Maître SELDESLACHTS, JUSTINE, avocate, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Maître DEVENTER, OLIVIER, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame COURTOIS, FRANCINE, née le 25 juillet 1943, domiciliée rue Léopold 3, à Beyne-Heusay.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 23 février 2012, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 21 octobre 2014, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE VANGRAMBEREN, Marie, née à Romsée le 19 août 1923, de son vivant domiciliée à FLERON, rue Théophile Blanvalet 8 et décédée le 8 mai 2014.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile au cabinet de Maître Olivier Deventer, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (6)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op tien december tweeduizend veertien, heeft de heer VAN BRUSSELT, Walter Richard, geboren te Leuven op 05 mei 1960, wonende te 3111 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 363.

Handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn, hierna vernoemd, minderjarig kind.

Hierbij gemachtigd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton HAACHT op 30 oktober 2014.

VAN BRUSSELT, FIEN, geboren te Leuven op 26 juni 2003, wonende te 3111 Rotselaar, Aarschotsesteenweg 363.

Minderjarige.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BEETS, Joseph, geboren te Zelem op 6 januari 1925, in leven laatst wonende te 3290 DIEST, Wezelbaan 15, en overleden te Hasselt op 29 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jan VAN GORP & Thierry ARNAUTS, geassocieerde notarissen, te 3290 Diest, Refugiestraat 1.

Leuven, 10 december 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx. (7)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op elf december tweeduizend veertien, heeft Mr. VERMEULEN, Benjamin, advocaat, met kantoor te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, op 4 juni 2012, over de hierna genoemde beschermde persoon, zijnde VERLEYSSEN ADELA, geboren te Erembodegem op 1 mei 1924, wonende te 9300 Aalst, Albrechtlaan 119, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MINNAERT, Robrecht Alfons, geboren te Nazareth op 12 november 1918, in leven laatst wonende te 9300 AALST, Aelbrechtlaan 119, en overleden te Aalst op 22 november 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van den Bossche, Pascale, notaris, met standplaats te 9300 Aalst, Keizersplein 61.

Dendermonde, 11 december 2014.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(8)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 11 décembre 2014, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 14 novembre 2014, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SA C.L.L., dont le siège social est sis à 6120 JAMIOULX, rue François Vandamme 62, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0479.240.475.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(9)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 11 décembre 2014, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 12 novembre 2014, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL ELLE & LUI COIFFURE, dont le siège social est sis à 6120 NALINNES, rue des Ecoles 12/3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0842.888.923.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B.

(10)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 8.12.2014, werd voor recht gezegd dat de aan de BVBA STEDECO, met vennootschapszetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Heist-Goorstraat 45, met ondernemingsnummer 0820.991.271, toegekende opschorting wordt verlengd voor een termijn, eindigend op 16.02.2015.

In dit vonnis werd voor recht gezegd dat haar reorganisatieplan ter griffie van deze rechtbank dient neer te leggen uiterlijk op 16.01.2015 en dat op de terechtzitting van de tweede kamer van maandag 9.02.2015, te 11 uur, in de zittingszaal van deze rechtbank van koophandel, Gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, zal worden overgegaan tot de stemming over het reorganisatieplan, waarna de rechtbank uitspraak zal doen over de homologatie ervan.

Mechelen, 9 december 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(11)

Faillite

Faillissement

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 04/12/2014 le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré ouverte la faillite de HALEX CONSULTING & SALES AG, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0445.407.568, dont le siège social est établi à 4700 EUPEN, HUTTE 52 et le siège d'exploitation à 4700 EUPEN, Kaperberg 5, pour intermédiaires du commerce en meubles,...

Sur base de l'article 12 de la loi sur les faillites la cessation de paiement est réputée avoir lieu à partir du présent jugement déclaratif de faillite.

JUGE-COMMISSAIRE : HEINEN, BRIGITTE.

CURATEUR : Maître DAVID CHANTRAINE, avocat, à 4700 EUPEN, PAVEESTRASSE 26.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 02/02/2015 à 09.30 heures au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) Danielle Wetzels, greffier.

(12)

Handelsgericht Eupen

Durch Urteil vom 04/12/2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von/der HALEX CONSULTING & SALES AG, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0445.407.568, mit Gesellschaftssitz in 4700 EUPEN, HUTTE 52, und Niederlassung in 4700 EUPEN, Kaperberg 5, Haupttätigkeit: Handelsvermittlung von Möbeln,...

eröffnet.

Gemäss Art. 12 des Konkursgesetzes wird davon ausgegangen, dass die Konkurschuldnerin ihre Zahlungen ab vorliegendem Konkursöffnungsurteil eingestellt hat.

Konkursrichter: HEINEN, BRIGITTE.

Konkursverwalter: Rechtsanwalt DAVID CHANTRAINE mit Kanzlei in 4700 EUPEN, PAVEESTRASSE 26.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: am 02/02/2015 um 09.30 Uhr in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Danielle Wetzels, Greffier.

(12)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement prononcé le 27/11/2014, par le tribunal de commerce de Liège division Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de faillite de la SPRL DOHET-LECLERCQ, dont le siège social est sis à 5100 Jambes, avenue Jean Materne 120/b, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0831.775.394.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 07/11/2013.

Ledit jugement donne décharge à Maître CASSART, Benoît, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère Madame Justine DOHET-LECLERCQ, domiciliée à 5000 Namur, rue de Fer 105, bte A031, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Pascale Dehant. (13)

—————
Tribunal de commerce de Liège, division Namur
—

Par jugement prononcé le 27/11/2014, par le tribunal de commerce de Liège division Namur, ont été déclarées closes, en clôture sommaire, les opérations de faillite de la SPRL DINAT, en liquidation, dont le siège social est établi à 5300 Seilles, rue de la Station 32, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0458.448.328.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 22/10/2009.

Ledit jugement donne décharge à Maître LEFEVRE, Christophe, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère Monsieur Daniel LECOCQ, domicilié à 5020 Malonne, chemin du Four, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Pascale Dehant. (14)

—————
Tribunal de commerce de Liège, division Namur
—

Par jugement prononcé le 27/11/2014, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour faute d'actif, les opérations de faillite de Monsieur Michaël CHAINIEAUX, né le 19/08/1972 à Namur, actuellement domicilié à 5100 Jambes, avenue Jean Materne 50, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0867.056.967.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 21/06/2012.

Ledit jugement donne décharge à Maître DEHANT, Xavier, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et accorde à Monsieur CHAINIEAUX, Michaël, le bénéfice de l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Anne-Pascale Dehant. (15)

—————
Tribunal de commerce de Liège, division Namur
—

Par jugement prononcé le 27/11/2014, par le tribunal de commerce de Liège division Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de faillite de Monsieur DETHAEY, Philippe, né à Bois-de-Villers, le 16/12/1960, domicilié de son vivant à 5170 Profondeville, rue Albert Jacob 15, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0690.071.361.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 11/09/2008.

Ledit jugement donne décharge à Maître SOHET, Isabelle, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et accorde l'excusabilité à feu Monsieur DETHAEY Philippe.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Pascale Dehant. (16)

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers
—

Faillite de KUYPERS, PATRICK, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0540.784.601, dont le siège social est établi à 4650 HERVE (CHAIENEUX), ES BOSSE 26 pour le commerce de détail d'automobiles et d'autres véhicules.

Faillite déclarée par jugement du 10/07/2014.

Curateur : Maître PIERRE-ERIC DEFRANCE.

Par jugement du 10/07/2014, le tribunal de commerce de Liège, division Verviers, a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement M. KUYPERS, PATRICK, a été déclaré excusable.

Le greffier, (signé) Rumoro, A. (17)

—————
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de BACKAERT, GERARD LEOPOLD M., PLACE HENRI DELOR 8, 1430 REBECQ, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0840.293.677.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire LANGE, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 09/02/2015 à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. Fourneau. (18)

—————
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de GARDET, DIDIER, RUE DU SART 51/1, 1460 ITTRE, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0669.427.781.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire PIETQUIN, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 09/02/2015 à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. Fourneau. (19)

—————
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de FARNIR, GREGORY, RUE DE LA SUCRERIE 43, 1457 WALHAIN, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0889.417.546.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire JAUCOT, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 02/02/2015 à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. Fourneau. (20)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 08/12/2014 le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation de la faillite de PURETEC SPRL, RUE DE L'ARTISANAT 7A, 1400 NIVELLES, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0440.597.358 déclarée ouverte par jugement du 08/10/2012, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur : Monsieur Frédéric VARD, domicilié à 1651 LOT, Kapellerond 14 B3.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (21)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van J.-P. PRODUCTIONS BVBA, IN VEREFFENING, NIEUW-STRAAT 31, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0467.046.387, failliet verklaard op 21/01/2014, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. K. Benijts.

Met kantooradres : Lierseweg 271-273, 2200 Herentals.

De griffier, (get.) L. Peeters. (22)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van MERAND BELGIUM CVOA, AMSTERDAMSTRAAT 14, 2321 MEER, met ondernemingsnummer : 0890.213.144, failliet verklaard op 20/05/2014, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : Mr. J. Van Cauwenbergh.

Met kantooradres : Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Peeters. (23)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van LARIC BVBA, BOUWELSE STEENWEG 2, 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0446.686.681, failliet verklaard op 05/04/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : mevrouw Draulans, Karin.

Met laatst gekend adres : Canadadreef 16, 2270 Herenthout.

De griffier, (get.) L. Peeters. (24)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 09/12/2014, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (overdracht) geopend inzake : PRODUCE & PACKAGING NV, met vennootschapszetel te 2310 RIJKEVORSEL, BEERSEBAAN 44, met ondernemingsnummer : 0859.801.565.

Aard van de handel : TEELT VAN PIT- EN STEENVRUCHTEN.

Gedelegeerd rechter : NUYENS, MARC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden, eindigend op 09/03/2015.

Tevens werd als gerechtsmandataris aangesteld : Mr. T. Van Even, advocaat, te 2300 Turnhout, Parklaan 88.

De griffier, (get.) L. Peeters. (25)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 09/12/2014, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake MEVOGRO PRODUCTS NV, met vennootschapszetel te 2235 HULSHOUT, INDUSTRIEPARK 9, met ondernemingsnummer : 0449.376.452.

Aard van de handel : G.I. TURF, MESTSTOF, POTGROND, STROOIZOUT, HOUTSKOOL.

Gedelegeerd rechter : NUYENS, MARC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden, eindigend op 09/03/2015.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 03/02/2015.

Stemming reorganisatieplan : 03/03/2015, om 11 uur, rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, 2300 Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. Peeters. (26)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van TORFS, YVES, geboren op 11/06/1965 te HERENTALS, thans BOVENRIJ 57, 2200 HERENTALS, voorheen SINT-JANSSTRAAT 114, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0846.840.484, failliet verklaard op 12/11/2013, afgesloten. - Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Niet verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters. (27)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van DE WILDEMAN VOF, DORP 12, 2310 RIJKEVORSEL, met ondernemingsnummer : 0897.209.913, failliet verklaard op 18/07/2012, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Kustermans, Wim.

Met laatst gekend adres : Prinsenpad 72, 2310 Rijkevorsel.

De griffier, (get.) L. Peeters. (28)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van MM4R NV, SPIKKEWAVERDIJK 5, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0479.665.295, failliet verklaard op 11/06/2013, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Schepkens, Rudy.

Met laatst gekend adres : Retieseweg 166A, 2440 Geel.

De griffier, (get.) L. Peeters. (29)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van LOUNGE 31 BVBA, TURNHOUTSEBAAN 31, 2460 KASTERLEE, met ondernemingsnummer : 0819.223.792, failliet verklaard op 03/07/2013, afgesloten. afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer Van Bunder, Johannes.

Met laatst gekend adres : Herentalsesteenweg 108, 2270 Herenthout.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(30)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van DEKRA BVBA, KORTE GASTHUISSTRAAT 19, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0845.884.837, failliet verklaard op 22/10/2013, afgesloten. Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer Deen Richardus.

Met laatst gekend adres : Korte Begijnenstraat 19, 2300 Turnhout.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(31)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van QUE PASA NV, OLMENSE MARKT 22, 2491 OLMEN, met ondernemingsnummer : 0452.665.445, failliet verklaard op 16/05/2006, afgesloten. Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer D'Hondt, Luc.

Met laatst gekend adres : Merelstraat 31, 3990 Peer.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(32)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van GORRENS BVBA, VELDSTRAAT 21, 2360 OUD-TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0860.735.438, failliet verklaard op 26/02/2013, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Gorrens, Peter.

Met laatst gekend adres : Veldstraat 21, 2360 Oud-Turnhout.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(33)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van BIERHANDEL VAN UYTSEL - VAN PEEL BVBA, ANEMOONSTRAAT 107, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0416.612.228, failliet verklaard op 06/10/2009, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Veters, Patrick.

Met laatst gekend adres : Anemoonstraat 107, 2440 Geel.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(34)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van GEERTS, MARCEL, VENNOOT VLM VOF, geboren op 29/09/1953 te MOL, thans GINDERBUITEN 284, 2400 MOL, voorheen KARRESTRAAT 21, 2490 BALEN, failliet verklaard op 05/03/2013, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(35)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van LUVAPACK NV, NIKELAAN 23, 2430 LAAKDAL, met ondernemingsnummer : 0458.343.905, failliet verklaard op 31/05/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Aerts, Marc.

Met laatst gekend adres : Heikantstraat 18, 2430 Laakdal.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(36)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van FAIL. STOCKS FURNITURE BVBA, EMIEL BECQUAERT-LAAN 94, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0465.352.352, failliet verklaard op 23/11/2010, afgesloten. -. Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Delien, Rob.

Met laatst gekend adres : Kapellekensdreef 79A, 2400 Mol.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(37)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/12/2014, werd het faillissement van IN 'T GEZEGEND BROOD BVBA, ASTRIDPLEIN 42, 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0477.867.530, failliet verklaard op 11/10/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer De Pauw, Johan.

Met laatst gekend adres : Lindendreef 5, 2243 Zandhoven.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(38)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 10/12/2014, werd VP TECHNISCH ADVIES BVBA BESTUURSVENNOOTSCHAP -, HOLDINGVENNOOTSCHAP, KRIKTESTRAAT 25, 9160 LOKEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0841.966.631

Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curatoren : Mr. FRANCINE PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29. Mr. PIETER PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

Datum staking van betaling : 10/12/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 16/01/2015.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(39)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 10/12/2014, werd FVB BOUW EN COORDINATIE BVBA AANNEMER-, WERFCOORDINATOR, KRIKTESTRAAT 25, 9160 LOKEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0895.238.140

Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curatoren : Mr. FRANCINE PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29; Mr. PIETER PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

Datum staking van betaling : 10/12/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 16/01/2015.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(40)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 09/12/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake AN CONSTRUCT BVBA, bouw van auto-wegen en andere wegen, overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, met maatschappelijke zetel te 9050 GENT, FREDERIK BURVENICHSTRAAT 158A, volgens KBO, te 1210 SINT-JOOST-TENNODE, MOLENSTRAAT 20, hebbende als ondernemingsnummer 0822.327.396.

Rechter-commissaris : de heer DELOOF, SAMMY.

Datum staking der betalingen : 09/12/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 06/01/2015.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21/01/2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. GOOSSENS, BENNY, advocaat, kantoorhoudende te 9800 DEINZE, STATIONSSTRAAT 33.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(41)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 09/12/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake HET MUIZENHUISJE VOF, kinderdagverblijven en crèches, met maatschappelijke zetel te 9030 MARIAKERKE (GENT), BRUGSESTEENWEG 510, hebbende als ondernemingsnummer 0806.122.458 en werd tevens in faling verklaard : DE CUYPER, KIM, geboren op 06/03/1980, wonende te 9030 MARIAKERKE, BEEKSTRAATDRIES 3, in haar hoedanigheid van vennote en zaakvoerder van de VOF HET MUIZENHUISJE.

Rechter-commissaris : de heer WYLLEMAN, MARC.

Datum staking der betalingen : 09/12/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 06/01/2015.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22/01/2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. HUYGHE, PIETER, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, SAVAANSTRAAT 72.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(42)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 09/12/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake E & V BVBA, met maatschappelijke zetel te 9000 GENT, RABOTSTRAAT 42, hebbende als ondernemingsnummer 0826.734.562.

Rechter-commissaris : de heer VAN HOE, FREDDY.

Datum staking der betalingen : 09/12/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 06/01/2015.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 23/01/2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. LEAERTS, JEROEN, advocaat, kantoorhoudende te 9052 ZWIJNAARDE, HUTSEPOTSTRAAT 16.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(43)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 09/12/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake TIME-EXPRESS BELGIUM GCV, overige posterijen en koeriers, met maatschappelijke zetel te 9040 SINT-AMANDSBERG, LOUIS SCHUERMANSTRAAT 28, hebbende als ondernemingsnummer 0476.432.821.

Rechter-commissaris : de heer D'HAENZE, STEFAAN.

Datum staking der betalingen : 09/12/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 06/01/2015.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22/01/2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. KEMPINAIRE, SYLVIE, advocaat, kantoorhoudende te 9051 SINT-DENIJS-WESTREM, PUTKAPELSTRAAT 105.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(44)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 08/12/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : NOPPE, DIETER LUC WILLEM, wonende te 8500 KORTRIJK, VOORZIENIGHEIDSSTRAAT 23.

Handel drijvende te 8500 KORTRIJK, WIJNGAARDSTRAAT 5, BUS B, geboren op 11/12/1973.

Ondernemingsnummer : 0837.624.791

Groot- en kleinhandel in boeken en tijdschriften.

Rechter-commissaris : SMAGGHE, GUIDO.

Curator : Mr. DE GEETER, Stefaan. BEHEERSTRAAT 70, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 08/12/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 03/01/2015.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 28/01/2015, te 10 uur, in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De erehoofdgriffier, K. Engels.

(45)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 10/12/2014, werd BIJ DAGVAARDING failliet verklaard : VAN ESSCHE, AMEYE & CO NV, KORTRIJKSTRAAT 412, te 8560 WEVELGEM.

Ondernemingsnummer : 0452.814.707

Diensten in verband met vervoer te land.

Curatoren :

Mr. WILLAERT, HERMAN, MEENSESTEENWEG 289, 8501 BISSEGEM;

Mr. BEERNAERT, Nathalie, DAMMESTRAAT 93, 8800 ROESELARE;
Mr. VANDEN BULCKE, SOFIE, KONING ALBERTSTRAAT 24, BUS 1, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 10/12/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 03/01/2015.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 28/01/2015, te 10 u. 15 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt

en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(46)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 10/12/2014, werd BIJ DAGVAARDING failliet verklaard : CHEEMA AND SONS BVBA, KORTRIJKSTRAAT 34, te 8560 WEVELGEM.

Ondernemingsnummer : 0894.063.549

Overige detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels.

Rechter-commissaris : SMAGGHE, GUIDO.

Curator : Mr. DECEUNINCK, Luk, BRUGGESTRAAT 55, 8930 MENEN.

Datum der staking van betaling : 10/12/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/01/2015.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 28/01/2015, te 9 u. 30 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(Pro deo) (47)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 10/12/2014, werd BIJ DAGVAARDING failliet verklaard : CASTRALOG EBVBA, LAR 40B, te 8930 MENEN.

Ondernemingsnummer : 0526.984.073

Goederenvervoer over de weg m.u.v. verhuisbedrijven.

Rechter-commissaris : SMAGGHE, GUIDO.

Curator : Mr. DECEUNINCK, Luk, BRUGGESTRAAT 55, 8930 MENEN.

Datum der staking van betaling : 10/12/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/01/2015.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 28/01/2015, te 9 u.45 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(Pro deo) (48)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 10/12/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard: V EN V KONSTRUKT NV, KONING LEOPOLD III-LAAN 39A, te 8500 KORTRIJK.

Ondernemingsnummer : 0458.467.233

Verkoop en plaatsing van ramen en deuren.

Rechter-commissaris : SMAGGHE, GUIDO.

Curator : Mr. HUYSENTRUYT, RANDALL, DEKEN CAMER-LYNCKLAAN 85, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 10/12/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 03/01/2015.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 28/01/2015, te 10 u. 15 m., in zaal A. gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(49)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, gegeven op 10/12/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van GCV MUSIO HORSETEAM, destijds met maatschappelijke zetel te 8680 Koekelare, Steenstraat 2D, met ondernemingsnummer 0881.841.846, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Muys, Patrick, wonende te 8680 Koekelare, Lange-Maxdreef 1.

De afgev. griffier, (get.) K. De Ruyter.

(50)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, gegeven op 10/12/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van GRUIJTJERS, Johannes, Franciscus, geboren te 's Hertogenbosch op 31 mei 1947, destijds wonende te 8400 Oostende, Madeliefjeslaan 21/0008, met ondernemingsnummer 0648.301.577, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

De afgev. griffier, (get.) K. de Ruyter.

(51)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/12/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de NAAMLOZE VENNOOTSCHAP TIRAMISU, destijds met maatschappelijke zetel te 8620 Nieuwpoort, Zeedijk 69-70, met ondernemingsnummer 0874.204.382, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Biebaut, Johan, met laatst gekend adres te FR-83700 Saint-Raphael, Domaine du golf 506.

De afgev. griffier, (get.) K. de Ruyter.

(52)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/12/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van QUARTIER, GEERT, Albert, geboren te Torhout op 16 oktober 1964, destijds wonende te 8680 Koekelare, Oostmeeststraat 52, met ondernemingsnummer 0682.257.319, afgesloten door vereffening waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

De afgev. griffier, (get.) K. de Ruyter.

(53)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/12/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de NAAMLOZE VENNOOTSCHAP D & D YACHTING, destijds met maatschappelijke zetel te 8600 Diksmuide, Juul de Windestraat 1, met ondernemingsnummer 0470.095.058, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer J. Dedeyne, wonende te 8000 Brugge, Gulden-Vlieslaan 68/0002.

De afgev. griffier, (get.) K. de Ruyter.

(54)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/12/2014, werd op bekentenis in staat van faillissement verklaard De Besloten Vennootschap met Bepaalde Aansprakelijkheid PLEISTERWERKEN DE SUTTER, JOHNY, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8600 Diksmuide, IJzerdijk 53 (volgens KBO met uitbating te 8600 Diksmuide, Schoestraat 44), met ondernemingsnummer 0872.075.728, met als gekende handelsactiviteiten « stukdaadoorswerk; onderneming voor het uitvoeren van voegwerken; chapewerken », met als handelsbenaming « Pleisterwerken De Sutter, Johnny ».

Rechter-commissaris : MARTIN, TERRAS.

Curator : Mr. JOACHIM VANSPEYBROUCK, advocaat, KALLE-BEEKWEG 1, 8691 BEVEREN AAN DE YZER.

Staking van betalingen : 28/11/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 31/12/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste Proces-Verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 19/01/2015, om 10 u. 45 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(55)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11.12.14, werd B.V.B.A. INVERTIS, met zetel te 3294 MOLENSTEDEN, Klappijstraat 60, en met als activiteiten: bouwonderneming; en met ondernemingsnummer 0453.499.051; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 11.12.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 16.01.15 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 27.01.15.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(56)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11.12.14, werd B.V.B.A. SUD, met zetel te 3000 LEUVEN, Naamsestraat 118, en met als activiteiten : uitbating restaurant; en met ondernemingsnummer 0544.710.626; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 11.12.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 16.01.15 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 27.01.15.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(57)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11.12.14, werd B.V.B.A. DRUKKERIJ ROOSEN, met zetel te 3220 HOLSBEEK, De Vunt 15, en met als activiteiten : drukkerij; en met ondernemingsnummer 0411.964.344; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 11.12.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 16.01.15 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 27.01.15.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(58)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11.12.14, werd B.V.B.A. TRANSPHANS, met zetel te 3010 LEUVEN (Kessel-Lo), Holsbeeksesteenweg 199, en met als activiteiten : goederenvervoer over de weg; en met ondernemingsnummer 0464.603.868; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Jos MOMBAERS en Mr. S. VERBEKE, advocaten, te 3300 TIENEN, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 11.12.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 16.01.15 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor heerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 27.01.15.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(59)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : 'T LEPILTJE BVBA, PLEINSTRAAT 2, 2221 BOOISCHOT.

Referentie : 7087.

Datum faillissement : 29 december 2014.

Handelsactiviteit : CAFE.

Ondernemingsnummer : 0440.474.723

Curator : Mr VAN DEYCK GEERT, CELLEBROEDERSTRAAT 13, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/12/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 23 februari 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72^{bis} en 72^{ter} Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2014/102043

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : PLATVORM BVBA, ZANDPOORTVEST 28, 2800 MECHELEN.

Referentie : 7088.

Datum faillissement : 29 december 2014.

Handelsactiviteit : VERKOOP VAN TEKEN- EN MANQUETTE-MATERIAAL.

Ondernemingsnummer : 0475.521.318

Curator : Mr VAN DEN EEDE BERNADETTE, Putsesteenweg 8, 2800 Mechelen.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/12/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 23 februari 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72^{bis} en 72^{ter} Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2014/102044

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : KYRON LABS NV, IMPULSSTRAAT 27A, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Referentie : 7089.

Datum faillissement : 29 december 2014.

Handelsactiviteit : COMPOSIET VERWERKING.

Ondernemingsnummer : 0811.292.459

Curator : Mr VAN DEYCK GEERT, CELLEBROEDERSTRAAT 13, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/12/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 23 februari 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2014/102045

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : INFOARCH BVBA, KLOOSTERSTRAAT 38/A2, 2880 BORNEM.

Referentie : 7090.

Datum faillissement : 29 december 2014.

Handelsactiviteit : ADVIESBUREAU ICT.

Ondernemingsnummer : 0841.469.951

Curator : Mr VAN DEN EEDE BERNADETTE, Putsesteenweg 8, 2800 Mechelen

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/12/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 23 februari 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2014/102046

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PROMECO SPRL, AVENUE ANTOINETTE HERLIN 17, 1310 LA HULPE.

Référence : 20140418.

Date de faillite : 29 décembre 2014.

Activité commerciale : bureau comptable.

Numéro d'entreprise : 0426.363.302

Curateur : DEDOBBELEER GENEVIEVE, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 février 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2014/102088

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PIERROT SHOPPING NIVELLES SCS, AVENUE DU CENTENAIRE 122/101, 1400 NIVELLES.

Référence : 20140416.

Date de faillite : 29 décembre 2014.

Activité commerciale : fourniture et placement de déco, vitro, phanie.

Numéro d'entreprise : 0473.726.521

Curateur : DEDOBBELEER GENEVIEVE, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 février 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2014/102086

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu par Maître Paul RAUCENT, notaire à Frameries, le dix-sept octobre deux mille quatorze, enregistré au bureau d'enregistrement de Mons II le premier décembre 2014, sous la référence 5, volume 401, folio 085, case 0004, il résulte que Madame FINET, Patricia Pascale, née à Braine-le-Comte le quinze avril mil neuf cent soixante-cinq, numéro national 65.04.15-252.12, domiciliée à 7040 Quévy-le-Grand, avenue Georges Tondeur 39, et son époux, Monsieur LORFEVRE, Robert Jules Yvon Ghislain, né à Mons le douze décembre mil neuf cent soixante-huit, numéro national 68.12.12-089.93, domicilié à 7012 Flénu, avenue Foch 749.

Mariés sous le régime de la communauté légale selon le contrat de mariage reçu par le notaire Franz VILAIN, à Frameries le neuf avril mil neuf cent nonante-huit, non modifié jusqu'à présent, ainsi qu'ils le déclarent.

Ont apporté à leur régime matrimonial initial les modifications suivantes :

ARTICLE 1.- REGIME DE LA SEPARATION DES BIENS PURE ET SIMPLE.

Les époux adoptent le régime de la séparation de biens tel qu'organisé par la législation belge. En conséquence, chaque époux conservera la propriété de tous ses biens, en disposera et les administrera librement, sous réserve des dispositions de l'article 215 du Code civil.

Les époux ne seront pas tenus des dettes l'un de l'autre, sauf ce qui est dit à l'article 222 du Code Civil.

ARTICLE 2.- CONTRIBUTION AUX CHARGES DU MARIAGE.

Les époux contribueront aux charges du mariage selon leurs facultés. Ils seront présumés avoir fourni leur part au jour le jour.

ARTICLE 3.- ETAT DU PATRIMOINE PERSONNEL DES EPOUX.

Les futurs époux déclarent ne pas inventorier aux présentes leurs biens personnels.

ARTICLE 4.- REGLES DE PREUVE.

Chaque époux pourra établir son droit de propriété sur les biens qui lui appartiennent, même vis-à-vis des tiers, par tout mode de preuve quelconque, notamment par acte authentique ou privé, bordereaux, factures, quittances ou autres notes.

Les époux déclarent déroger à l'article 1468 du Code civil.

ARTICLE 5.- PRESOMPTIONS.

A défaut de preuve, les biens en possession des époux seront réputés appartenir de la manière suivante :

1) Les effets d'habillement, linges, bijoux et tous les objets à l'usage de la fession, seront réputés appartenir à celui des époux qui en a l'usage.

2) Les biens et objets à l'usage commun des époux et qui garniront les lieux où ils habitent en commun, de même que les valeurs au porteur et les pièces qui se trouveront au domicile commun, seront présumés appartenir à chacun des époux pour moitié.

3) Les valeurs nominatives, les créances et les autres comptes nominatifs seront réputés appartenir à celui des époux qui en sera titulaire. Les comptes et valeurs qui seraient au nom des deux époux seront réputés leur appartenir en indivision chacun pour moitié.

4) Les biens sur lesquels les époux ne pourront justifier aucun droit de propriété exclusif seront présumés leur appartenir à chacun pour moitié.

ARTICLE 6.- COMPTES ENTRE LES EPOUX.

Les époux pourront établir entr'eux tout compte et passer tout contrat, sauf les limitations apportées par la loi.

Les époux pourront créer entr'eux des indivisions ordinaires ou organisées. L'organisation de l'indivision et l'affectation de celle-ci à un but déterminé, devront s'établir par écrit. Si les époux ont créé entr'eux des indivisions, ils pourront y mettre fin et sortir d'indivision librement, par acte de partage, avec ou sans soulte. A défaut de comptes écrits, les époux seront présumés avoir réglé entr'eux, au jour le jour, les comptes qu'ils peuvent se devoir, y compris ceux relatifs à la rémunération du travail familial, ménage ou social à chacun d'eux. Le partage des économies intervenu en cours de mariage ainsi que la fixation des droits de chaque époux lors d'acquisition en indivision, seront présumés avoir été réalisés en règlement de comptes que les époux peuvent se devoir.

ARTICLE 7.- DONATION ENTRE EPOUX.

Les époux nous ont déclaré ne pas souhaiter prendre de dispositions à ce sujet dès à présent.

Pour extrait analytique conforme : pour le notaire, (signé) Emilie Egrise.

(60)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean-Philippe LAGAE, à Bruxelles, en date du 5 novembre 2014, Monsieur GALANT, Pierre Charles, né à Belœil le 29 avril 1967, et son épouse, Madame SONVEAUX, Nathalie Renée, née à Uccle, le 5 décembre 1967, ont modifié leur contrat de mariage initialement reçu par le notaire Jean-Philippe LAGAE à Bruxelles en date du 21 avril 1998, comme suit :

Création d'une société d'acquêts, avec clause d'attribution optionnelle et apport d'un bien sis à Woluwe-Saint-Lambert, place Verhey-leweghen 8.

(Signé) Jean-Philippe Lagae, notaire à Bruxelles.

(61)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Christophe CHAMBAUD, notaire associé, à 60460 PRECY SUR OISE, rue du Martray 15, le 19 mars 2014, enregistré, Monsieur Romain Juvénal Albert VAESKEN, kinésithérapeute, né à 59170 CROIX, le 17 décembre 1982, de nationalité française, et Madame Marie HARDY, infirmière libérale, née à CHARLEROI (BELGIQUE), le 20 novembre 1983, de nationalité belge, demeurant ensemble à PRECY SUR OISE (60460), route de Beauvais 38, mariés sans contrat à LAMORLAYE, le 9 avril 2011, ont déclaré opter en application de l'article 6 alinéa 3 de la Convention de La Haye pour la loi belge pour régir leur régime matrimonial, et conformément aux dispositions de l'article 1394 dudit Code civil belge, entendent adopter le régime de la séparation de biens conventionnelle de droit Belge prévue aux articles 1466 à 1469 du Code civil Belge. Ladite déclaration prend effet entre les parties à compter du jour de leur mariage.

(62)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo KUIJPERS, ondergetekende notaris, te Leuven (Heverlee), op dertig oktober tweeduizend veertien, geregistreerd te Veurne, op twaalf november tweeduizend veertien, register 5, boek 448, blad 053, vak 08, blijkt dat de echtgenoten SEMPELS, Geert Felix Jozef, geboren te Leuven op acht mei negentienhonderd zestig, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 60.05.08-345.31 en Serré, Ann Gerardine, geboren te Tienen op twaalf september negentienhonderd drieënzestig, ingeschreven in het

rijksregister onder nummer 63.09.12-344.03, samen gehuisvest te Elsene, Generaal Jacqueslaan 64, gehuwd te Boutersem op tien februari negentienhonderd negentachtig onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd met behoud van stelsel bij akte verleden voor notaris Paul Kuijpers te Leuven (Heverlee), op dertig mei negentienhonderd tweeënnegentig, gehomologeerd bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op negentwintig december negentienhonderd tweeënnegentig, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven (Heverlee), 10 december 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hugo Kuijpers, notaris, te Leuven (Heverlee).

(63)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo KUIJPERS, ondergetekende notaris, te Leuven (Heverlee), op achtentwintig november tweeduizend veertien, geregistreerd te Leuven II, eerste kantoor der registratie op drie december tweeduizend veertien, boek 1394, blad 14, vak 5, blijkt dat de echtgenoten HEYLEN, Jozef Martien Maria, geboren te Herentals op tweeëntwintig september negentienhonderd vijftig, ingeschreven in het rijksregister onder het nummer 50.09.22-043.22, en VAN HOUDT, Louisa Dimphna Josepha, geboren te Geel op dertien oktober negentienhonderd tweeënvijftig, ingeschreven in het rijksregister onder het nummer 52.10.13-112.78, samen gehuisvest te 3000 Leuven, Schipvaartstraat 24/0408, gehuwd te Herentals op dertig augustus negentienhonderd vijfenzeventig onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Huyghebaert, te Herentals, op tweeëntwintig augustus negentienhonderd vijfenzeventig, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven (Heverlee), 10 december 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hugo Kuijpers, notaris, te Leuven (Heverlee).

(64)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Harold DECKERS, te Antwerpen, op 21/11/2014, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd op het registratiekantoor ANTWERPEN I-AA op 1 december 2014, bladen 5, verzendingen 0, register 5, boek 218, blad 76, vak 2, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00) de ontvanger », hebben de heer Jozef VANDEN BERGH en mevrouw Vera VAN GOOL, samenwonende te 2920 Kalmthout, Zilverenhoeksteenweg 107, bus 1, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Harold Deckers, geassocieerd notaris.

(65)

Bij akte verleden voor Ruud JANSEN, geassocieerd notaris, te Lommel, op 10 december 2014, hebben de heer OOMS, Jozef Jan, geboren te Balen op 16 januari 1940, en zijn echtgenote, mevrouw BEYSEN, Lisette Clementina Catharina, geboren te Lommel op 31 maart 1944, samenwonende te 3920 Lommel, Gestelsedijk 107, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door mevrouw Beysen, Lisette, van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Ruud Jansen, geassocieerd notaris.

(66)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen, met standplaats te Wingene (Zwevezele), bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt, de dato 10 december 2014, de heer DE MEULEMEESTER, Stijn, en zijn echtgenote, mevrouw HOORNAERT, Gwendoline, wonende te 8740 Gistel, Konijnenboslaan 21/A000, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de vrouw van aandelen in de huwggemeenschap.

Wingene (Zwevezele), 10 december 2014.

(Get.) Karel Vanbeylen, notaris.

(67)

Uit een akte verleden voor notaris Luc MOORTGAT, met standplaats te Geel, op 11 december 2014, blijkt dat de heer VAN BAEKEL, Rogier Jozef, geboren te Meerhout op 4 oktober 1942, en zijn echtgenote, mevrouw VANSANT, Maria Josepha Alphonsina, geboren te Geel op 1 maart 1946, samenwonende te 2450 Meerhout, Biesakkerlaan 28. Gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Modest MOORTGAT, te Geel, op 20 februari 1976.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel van algehele gemeenschap en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Luc Moortgat, notaris.

(68)

Ingevolge akte verleden voor Mr. Elisabeth DESIMPEL, notaris, met standplaats Gent, vervangend haar ambtsgenoot, Mr. Fabienne FEVERY, notaris, met standplaats Gent, wettelijk belet ratione loci op 26 november 2014, ter registratie neergelegd, hebben de heer CARLIER, Jean-Pierre Joseph Marcel, geboren te Waregem op vierentwintig januari negentienhonderd achtenvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw VANWYNSBERGHE, Sophie Christiane Elisabeth, geboren te Waregem op zesentwintig maart negentienhonderd tweeënzeventig, beide wonende te 8793 Waregem, Sint-Elooisplein 2, het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd in het stelsel van de zuivere scheiding van goederen.

VOOR DE ECHTGENOTEN CARLIER-VANWYNSBERGHE : (get.) Desimpel, Elisabeth, notaris.

(69)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 10 december 2014, ter registratie aangeboden, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer MOUTON, Mario, geboren te Tienen op 29 maart 1973, en zijn echtgenote, mevrouw UYTTEBROEK, Annick Philomene Jozef, geboren te Tienen op 9 augustus 1974, samenwonende te 3400 Landen, Kouterstraat 34, gewijzigd met behoud van het stelsel. De wijziging houdt in : inbreng van één onroerend goed en hypothecaire schuld in de toegevoegde vennootschap van aanwinsten, met ontbindende voorwaarden.

Zoutleeuw, 11 december 2014.

Namens de verzoekers : (get.) Bernard Indekeu, notaris, te Zoutleeuw.

(70)

Bij akte verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, op 8 december 2014, hebben de heer Willoqué, Frans Jan Basile Maria, en zijn echtgenote, mevrouw Sloommaekers, Maria Julia Alphonsina Philomena, samenwonende te 2000 Antwerpen, Lambermontplaats 13, hun huwelijkscontract gewijzigd door toevoeging van een nieuw artikel 5 (Keuzebeding) aan het bestaande contract.

(Get.) Peter Timmermans, notaris.

(71)

Bij akte verleden voor notaris Jan Van Ermengem, te Meerhout, op 12 december 2014, hebben de heer Beyens, Jozef Alfons Maria, geboren te Geel op 17 september 1953, wonende te 2450 Meerhout, Smissestraat 8, en zijn echtgenote, mevrouw Teunkens, Rachel Francine, geboren te Mol op 7 september 1960, 2450 Meerhout, Lindestraat 75, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voormelde akte voorziet onder meer in :

Inbreng van een onroerend goed in huwgemeenschap.

Toevoegen van een keuzebeding m.b.t. het gemeenschappelijk vermogen.

Coördinatie van het huwelijksvermogensstelsel.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris, te Meerhout.

(72)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille et de la jeunesse du tribunal de première instance de Namur, division Namur, a désigné en date du 10 décembre 2014, Maître François CHAUVAUX, avocate à Saint-Servais, route de Gembloux 12, en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur Marcel WALGRAEF, né à Bruxelles, le 20 juin 1952, domicilié de son vivant à 5000 Namur, rue d'Arque 71, et décédé à Namur le 23 mars 2014.

Namur, le 11 décembre 2014.

Le greffier, (signé) Torreborre, L.

(73)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg LIMBURG, afdeling TONGEREN, van 03.12.2014, werd de heer Hans JANSSEN, advocaat, te 3700 TONGEREN, Elisabethwal 27, bus 10, aangesteld als curator van de voor onbeheerd gehouden nalatenschap van wijlen CLUCKERS, Marie Julienne, geboren te TONGEREN op 18.08.1933, in leven wonende te 3700 TONGEREN, Luikersteenweg 65, overleden te TONGEREN op 01.07.2013.

Tongeren, 9 december 2013.

De curator, (get.) Hans Janssen.

(74)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen

Bij beschikking van de 17^e kamer bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, d.d. 27 november 2014, werd Katlijn De Wispelaere, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Molenaarsstraat 111, 1a, aangesteld tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Suzanna Heliana Cyrilla De Witte, in leven gepensioneerde, geboren te Landegem op negentien april negentienhonderd achttien, laatst wonende te Gent, Franklin Rooseveltlaan 436, en overleden te Gent op tweëntwintig april tweeduizend veertien.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de 3 maand vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Katlijn De Wispelaere, curator.

(75)